

صحف أبو نضارة

١٨٧٩ - ١٨٨٠

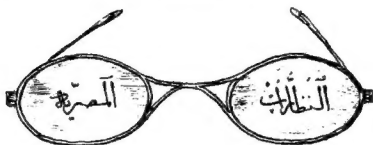
دار صادر
بيروت

95 (051)
GAR / RES

١ سنة

١٦ سبتمبر سنة ١٩

عدد ١



جريدة تاريخية علمية تحرير مصر واسكندرية



Imprimerie de l'Université, rue de l'Université, 5.



محمد علي جنتكاه ينظرون السماء نداء أهل معروفهم فيضربون خصبين في فروعهم وابنه الله جل

Du haut du ciel Mohamed Aly verse ses larmes
sur les misères de son peuple

جلسة يوم الجمعة المبارك في حفل بحرين الوطن تحت رئاسة أبي نضال معظمه
والحاضرين الرئيس وكاتب اليد وامين صندوق والخطيب والشاعر وجميع اعضاء التركة

(٥١)

الرئيس - بسم الله الرحمن الرحيم اهدنا الصراط المستقيم واحفظنا من
شر وزارة الواد اللئيم * انلي علينا يا حضرة كاتب يدنا اخبارك المهمة *
كاتب اليد - سمعنا وطلعنا يا رئيسنا المحترم * ود لنا خطابا خليف من استازنا للليل
ابونضار زقا وبه يفيدنا انه اتفق مع الموسيو راجنو الطيب بباريز على نشر جريدة
التطارات المصرية التي نحن غارمين على تأليفها لتنوير ابنا وطننا العزيز وارشارهم
في سبيل الحرية فالمسيو راجنو قبل وقبئ للنسخ شخص على معرفته عظيمة في
لفتنا العربية وتعهده بأنه يطبع خمسة الاف نسخة من كل عدد ويرسلها بطريقه حسنة
الى وكلائنا للبيعه *

الرئيس - ابونضار زقا رجل لطيف ويستحق انخرالدمع ككونه يسعى رايا فيما
ينتج منه تهذيب وتنوير وشرف اولد بلده *

احد الاعضاء - اناك لديه بطل اودايح يبطل نضارته ؟

الرئيس - هو الله يحفظه قبل ارضاله من ديارنا كان اوعد بنشر ثلوثون عدد بسففة
رجله فعند انتهائها العدد المذكور جمعيتنا الشريفة التمت منه بان يكتب ثلوثون
نمرة اخرى فاستل لدواسرنا وفعل ذلك فالك يجب علينا بان نتبع قدوته ونرفع
عنه هذه المسئلة ونجاهد نحن مثله في ميدان الحرية وحب الوطن *

الخطيب - ابونضار زقا اكسب له اسم لديموت بلي يضيء حيي خالد بعد موته
الشاعر - كما قال احد شعرانا

« اخواله العلم حيي خالد بعد موته »

« واصلته تحت الزاب رميم »

« دود الجبل ميت وهو ماثري على الشرق »

« نعد من الرحيا وهو عديم »

المخاطب - امة الله ! ما اذهب هذه البيات ! دينا ما يصرنا منك يا شيخ يوسف يا شغافوي يا شاعرنا العزيز . اما احنا يرجع مرجوعنا الى امر جرتنا الجديد .

امين صندوق - انا بنادى الى امر رئيسنا المحترم ارسلت الى الطبع الداهم اللزني الى طبع العدد الاول والثاني . حين يصير بيعهم هنا واسكنده جميع الرباعي التي تنج من بعد المصاريف نفرقها على ساكنينا الذين يوي في الزيادة كثره ظلم الحكام جويهم .

كاتب اليد - جزاك الله خير يا امين صندوق . وانا انسخ جميع المقالة والحادثة التي بتلونها علينا اعضاء شركتنا الغيرة . وارسلها اليه . وكتب خطاب لربنا ابونضار . نفا . واترجه بانه يتفضل علينا . ويكتب لنا مخاطبه غلريه يوضح لنا فيها راي جرايد اوربا بخصوص احوال القطر المصري .

الرئيس - احسنت يا كاتب اليد . ولدشك ان جريدة النظارات المصرية تنج ما دام نفس ابي نضار معنا . انما في عددنا القل بيني علينا بان نذكر بعض مما حصل من ظلم فروعون الركب مدة تسلطه على برنا .

المخاطب - حضرة الشيخ يوسف الشغافوي شاعر محفلنا الشريف مؤلف الرسالة المشهورة في تاريخ المطرود التي رجحها في رحلته خمس ابونضار نفا كتب مقامة عظيمة في هذا الموضوع من اعجب وافصح نفا .

الرئيس - سمعنا يا سيدنا مقاسمك الظرفية !

الشاعر - ولوانها ليست في محلها مع كل ذلك سمنا وطامه (يقرأ)
المقامة المصرية

حكى الصادق ابن امين قال ابي منذ بلغت سن التمييز . ووفقت للرشيد والتوفيق عزيز حبيب الى السباحة والفرحان بعد قرأتى الفنون والروايات . وكان ما قرأته في كتب الاشياء واسفار الزمان . واطلعت عليه من حوائذ الزمان . واحوال البلدان . ان مصر في جميع العصور معدودة من احسن المصور . فقلت والله لاسيرن الليل والنهار . واقلعن القفار والبحار .

عليه احقق اخبارها وانظر اثارها فاصبحت احوالي وشددت رحالي وادمنت المسير والترحال
تخفني سهول وترفعني جبال الى ان نصبت على الساحل فباب الغيام وظهرت لي الجوارب
مشتات كالعلم وانا رجل يقول تلك السفينة النارية تريد المغرور السكندرية فطلبتها
حتى طلب وحملتها انقاع التعب فلم تلبث ان عجت على ظهر البحر كسره بمصرها وفنت
من درر زبدته قلبي فطقتها بحرها ولم تنزل تكسر مكسر وجه الجراد وتربينا العجب بفتح
حصون لجبهه بالدار الى ان ظهرت منارة السكندرية كأنها معلقة بالفلك فتقدمت
السفينة حتى ألقت حراسها هناك ومن دهشة العرج القيت نفسي في اول فندق حاضر
ونسيت متاعي وما فيه من الاموال والزخائر فدخلت البلد وقد غاب في الفكر المارهنت
وفيهما من بليغ الزأر ولم يحطرن لي حتى قل اندحام الرسواق واظهرت الشمس طرية
حزننا وشارت بالفراق فعدت الى المرسى فودس اختبل واستلا قلبي فأوقصدت تجاه
السفينة اتوكا على عكاز الرسل والغريب كاقبل اهي فلم اجدها اشرا ولها نهارا وليت
من المتاع وما اشغل طبعه من دهم ودينار وعلت انها معيبة يتعسر معها بلوغ الرمال
والدوار فرجعت ولكن لرسول كبن مرجعي وغيت ان لو سبق تلك البلية مصري
حالم يكن لي معرفة بالبلد واهاليها وليس لي ما استأجر ما في فيها اودت الى بعض
خزائن اللبان ففحصت ان المفلسين اسوا حال من الرسواق ولم ازل تلك الليلة
مزين السهاد في جهاد مع الهوم وجلد الى ان ظهرت من المشرق يد بيضاء طويت
مشقت الليل السوداء فالتفت الى مصر سبيلا ولم اجد غير لي وبصري مطية ولباد
فسرت سير الهائم وجبت للجاهل والعالم حتى اذا اوصلي الطريق الى حدائق شبرا
التي قربت من مصر فقلت شكرا شكرا فيوان كلب الجوع كان قد نهش احشائي فقطع
الحائي وماضي السغبيري اقداني فضاقت الي وبها كنت اشكو الى انه ضربي
افكر فيما ياول اليه اسري وانا قد ظهرت لي دار شاة التعسور رفقة الاسوار حفت
بالأعراس الشجر مثقلة بعقود الزهار فقصدها رستين امرها واستكنف سرها لعلني
اجديها اخيرا ان هدعت لحماورنا وافوز ولو براحة جلوس ان هدعت راحة الكوى فلما
ريتها علمت انها دار كرام وقرأت على بابها ادخلوها يسلم فسالت البواب من ابو ما دها

وحامي حماها ففك حياك أمة لعلك قريب الديار حديث عهد بالاستدار كيف
 جعلت الشمس طلعه وخفيت عنك أنوار الأمانة ساحطه اما سمعت بامير الامراء
 وسيد الوزراء جناب افندينا الرئيس سليم باشا وكنت سمعت بصيته فقلت
 حاشا ان اجعله حاشا ورجوت اني بهذا اليوم والسموع سادخل مصر من باب الفتوح
 ثم طرقت البواب ودخلت الرحاب فرأيت جنة ذات قطوف دائية وانهار جارية
 وقصور عالية ترابها المسك والزعفران وحصباؤها الياقوت والمرجان تفلت
 بهيجة لجمال وفلت بهيجة للبلور وبعد قليل استقبلني جماعة من المالك
 وقلوا اجب سيدنا فقد رآك من بعض الشهابيلك فامتلك قلبي سرورا وفرحا
 ومشتيت معهم اختال سرحا حتى اذا وصلوني اليه ومثلت بين يديه

» رأيت فوق قمة اشعت نوره

جوابه حتى تحيلته شمسا »

» له هبة لولم يكن لطف بشره

بقارنها لم تنب في ناظر نفسا »

لحيته بنصاحة وبيان وطلقة لسان ثم وقفت متأدبا ولزمه مترقبا
 فقال من انت وما حالك ومن اي البلد انت قال فقلت يا مولاي امر بالغدا
 ثم سأل عن انتاء فقال لك ذلك يا غلام احضر الطعام فاحضروا من نقاس
 الدمن ما وجدت به راحتي وتناولت منه كفايتي ثم اقبلت على الدير واطلعت
 على ما في الضمير وحدثته بقصتي وكشفت له قصتي فقال لرباس عليك
 قد اسرناك بغناك وازالة عنالك وخصصنا الرقامتك من غفر دارنا
 اسناها ونقضي لك بعد هذا كل حاجة تقناها ثم نظرنا لملوك هناك
 ومكثي رفه وقال له هذا سيدك فاعرف حقه وبعد ان اسبقني علي جلوس
 نعمه وافاض علي شاييب كرمه شرع يسألني عن احوال البلد وطباع العباد
 فصرت كلما ابتدأت في خبر اظنه ليعرفه فاحكيه قال نعم هو كذلك وكله وزاد فيه
 ثم انتقلنا للبحث في سالف الدهور وسابق العصور واخبار الملوك والامراء

السالفين وما كانوا عليه من العوائد وباقى شيء وقع بعضهم بالمذمات والبعض
 فاز بالمحامد فاخذ يحدث بأحوال الدم السالفة وقياساتها ومحاسنها وطلباؤ الدرسين
 ونباتاتها وسعادتها فوجدته سحابا ماطلا وبحرا زاخرا وتيقنت انه في التايخ
 فريد الزمان لم يفت بما فاز به من المعارف انسان وكان حين يعرض ذكر الظالمين
 يشنع عليهم في المقال وحق عرضت سيرة العادلين يقول هكذا تكون الرجال
 ثم ذكرته بسائر العلوم واللغات فوجدته بصيرا وبجميعها خيرا اما اخلاقه فانها
 الزلزال العزب والنسيم الرطب لكبرهذه ولذفطاله ولا يحب ولد فلذله
 وجهه وسيم وثغره يسيم وقلبه بكل الناس رحيم وهو كاسمه مع القدرة
 حليم اقسم بمصفاته المحسان التي تفرقت في العالم ولم تجتمع في احد سواه من
 بني آدم اتي طغت البلدة واجتمعت بالكلام الديجاد وعرفت الناس وطلبا شعهم
 وجربت مضامهم ومناخهم فلم اظفر لهذا المدير بنقله ولدينبوك مثل خبير
 ثم استأذنت من حضرة العلية للدخول في مصر المحمية ففك انت قرين الدلت
 وعلوق هوائ هذه الغنيل والغلمان اخذتها ماشئت وادخل مصر ثم عد الى
 ماؤاك فلما دخلتها ورأيت اهلها وجدت كما قيل من لرائ مصر ولا اهلها
 فارأى الدنيا ولا النما واجتمعت بمأموريها وامراتها وفقراتها واغنياتها
 وجهالها وعلماؤها فسررت منهم جمعا ووجدتهم ارق الناس طبعا وذكرتهم
 في سيرة ولي النعم حليم باشا فاشنوا عليه باسهم وعتقوا ان يكون ولي امرهم
 وكان اذ ذاك الغديوي اسماعيل حديث عهد بالولوية وقد ظهرت منه مبادي
 الضلوك والغواية غير انه لما كان غير متمكن بعد من امره لم يجاهر الناس
 بظلمه وغدره ومع ذلك رايت الناس قلوبهم ناضرة منه اتي تغور متوقفين ان
 يفتح عليهم ابواب المظالم والشور ثم اتي بعد ان قضيت من مصر الوطر استأذنت
 المدير بالسفر فاذن لي بعد ان ضاعف نعمة علي واسدى لكل معروف الي
 فرجعت الى بلدي وانا مغرور بنعمه شاكر لحسانه وكرمه شاهداة فريد
 الزمان ليدشبهه في صفاته الكمال انسان ثم ائتت في بلدي واخذت الخبارة

صنعتي فلم تمضي علي عشرة سنين حتى ملكت عدة ملوكين ولما كان
 ذاك اشر نعمة حلیم باناسخه الله ماثنا قلت يجب علي ان اعود الى مصر لادفنيه بعض
 ما يلزمي له من الشكر فحملت من الهدايا النفيسة جملة وافرة ووجهت بجي
 نحو مصر الفاره فلما وصلتها قصدت سراية معدن الرسانية والكرم حضرة
 افندينا علي النعم فوجدتها خالية من السكان وسالت عن السبب فقيل لي
 ان الدير تولى القسطنطينية وهو مقيم فيها الى الآن فقلت فاستني وانيه المقعد
 وان طالعني هذا السفير فير سعود لكن لما كان فلكي اذ ذاك وافرا دخلت
 مصر بنية ان اكون تاجرا واجتمعت في اصحابي الذين عرفتهم فيما تقدم فرأيتهم
 كجميع الدهاك مشتاقين الى قدوم ولي النعم ثم تنبعت سيرة الخديوي عند اهل
 الولايه فوجدتها اقبح سيرة اشتملت على انواع الظلم والفساد وما كتبه علي
 الزقار وحيز اليه سوا الطبع الفشار فوقعت في شبكة هذا الظالم الفشار اني
 لما سمعت الديون المصريه فايدتها وافره وانها نهاية رايحه في خاسره وضعت
 جميع اسوالي في هذه الديون ونسيت انها لرفيعة لها ولذرهون وبعد مدة
 اظهر الخديوي الرافض وعزم على اكل اموال الناس فادركني لذلك
 سنة المحزن والدم وندمت حيث لم ينفع الندم فبراني لما وجدت كثيرا من
 الدور وباوين قد بلعهم ما بلاني ودهاهم ما دهاني خفف عني ذلك بعض هي
 ونفي ودعاني اصبر على فدي وظلمي فانغلروا يا عباد الله الى هذه الغرائب وتعبوا
 من افعل هذا الظالم فكلها عجائب معلوم ان المصريين في قبضته اسوا حال من
 العبيد وانه فعل بهم من الفظائع ما اراد ولزال يفعل ما يريد اساء احوالهم
 وسلب اموالهم وارق رماه بعضهم فضايف احزانهم وخرق اخريين فخرجه
 اموالهم واهلهم وادواتهم وارثك في اهل وليته جميعا من القبايل والفتايل
 ما لا تحبوزه مدينة من المدنجات ولشريعة من الشرائع حتى صار لهم خيد
 افعاله اقبح من شها وتخنوا رجاله بطن الدخ فانه خيد من ظهرها اما نحن
 مصر نصبروها الى الدمار والتخريب ان دام واليا ولم يجعل الله بهادركم عن قريب

واما الاسكندرديه فلوزاها الاسكندر بانها لتأخذ على ما يراه من كثرة الظلم والجور فيها
 واما الشرقية فقد شرقت وغرقت بجور للظالم ولم تجد من الخديوي وعاله رجاء هو
 لحاسها راحم واما الغربية فقد غربت شمس العدل عنها وطلع نجم الخس فيها
 وزهبت محاسنها واضلعت حال اهلها واما الصعيد فقد صعدت فيه نار الظلم
 الى السماء وصار جميع اهله واموالهم هباء واما دارفور وسائر بلاد السودان
 فقد فار عليهم تنور ظلم الخديوي وصاروا امام وجهه كالبيضان واما جميع
 الولدية بالبحال فقد تولد على اهلها الاضطراب اما سرايانه وقصوره
 وجنانه التي سكنها ولدانه وحوره فهي في غاية النفاق ونهاية الهرمان ملوثة
 بالوصول والذخائر التي مالم يهاقط سلطان وكيف له وجميع شدة القتل للمصري
 نصب عليها واسواق الغنياء والغفراء فساة اليها ومع هذا فقد سمعت
 كثيرون من المصريين يقولون نحن للخديوي على ظلمه شاكرون ولرواسه المنيه
 مطيعون فانه مع ما هو فيه من الاستبداد والجور والعدوان وقد فعل
 من مغللة الشنيعة ملوثة آل فغان لم يظهر دعوى الربوبية قوله وان
 اظهرها فعاد ولم يقل لنا عشر المصريين انا بكم الله وقديما سلخه الصالح
 بالنسبة اليه فروعوه قد صرح بدعوى الربوبية في المثال ولم يصل الى ما وصل
 اليه هذا الفرعوى من افعل السوء وسوء الافعال قال الراوي « فلما سمعت
 بسيرته على الوجه المذكور وانه على آخر عصر فاق الظالمين في سالف العصور
 طابنتى نفسي بالسيرة اليه والرجوع عليه لئنظر هل هو من نوع الانسان
 او من اخوان الشيطان فقصدت احد الكابر الكرام ورجوته لتبليغي هذا
 المرام فقال سمعنا وطاعة قم هذه السلاخ فاخذني حتى انا وصلنا الى مقر الخديوة
 سواء استأذن لي بالدخول فدخلت وجميع هولاء وراة فاقبلت عليه حتى
 اذا وقفت بين يديه شعر

رايت امرا فلما غلبنا انا راى

قباحته شخص تصالح من غير

« فقهاء شقي القرد والوجه وجهه »

ولكنه في الوصف افصح من قرد .

وهو مع ذلك احوال العين يرى الواحد اثنين فقال لي من انتا ومن ابن
جنتا فالتفتت من يميني وورائي وشكالي وتلقائي فلما لم اجد في الحضرة فيوي
قلت يا مولاي ليس في الحضرة سواي فقال كلوا غا انتا انتان ولم تكذب العينان
فقلت نعم هذا رفيقي قد وكلني في كل ما يضرت وينفع فانا اخطب وهو في جانبي
يسمع فقال لباش اعدا ولدتبعنا فقعدت وذكرته له الغير ومن
ابن كان السفر وعرفته ان حشمتنا السباحة في البلد ومعرفة احوال
العباد فقال هل رايت لمثلي اميرا ولحي في سائر الممالك نظيرا فقلت اما
في امريكا واوروبا وآسيا فاني لم اجد محمدا حكا ولستمك واليا فان ملوك
تلك البلاد ووزرائهم وحكامهم وامرائهم يخاضون من رعاياهم خوفا كخوفا
فلا يظلمون احدا كبيرا كان او صغيرا تساوى في عدلهم المأمور والامر والنفى
والغنى لايكونون الحكماء من الاستبداد في الحكم رتبوا المجالس اعجب
ترتيب وجلبوا اليها البعيدين من رعاياهم والغريب وسموا بعضها مجالس
اميان وآخر مجلس مبعوثان وفور ذلك من الهذيان والحاصل انهم
سلموا احكامهم الى سواهم ولم يبق فرق بينهم وبين رعاياهم ولما خفاك
ان العدل لهذا المدح بظاهر يحط من قدر الملوك والكرابر فاعلهم التعجب
والدشنام وقال لم يعرفوا طريق الحكم ثم قلت اما افريقيا التي هي مقر
دولتكم ومحل حوزتكم فقد رايت فيها ايها الميرامة ببربره نسكن
في اقصى جهتها الغربية يقول القذون انها امة متوحشة خاسرة وفي
استانهم ظلم وكرظالم البرابرة مع انهم ايها الديموقراطيون شجعان اصحاب
جلد وطعان امراءهم في غاية السطوة والاستبداد قد ملكوا البلاد وطوعوا
العباد رعاياهم في ايديهم ارقاء يتصرف كل امير منهم في رعيته كيف يشاء
فاحكامهم الاستبدادية في الحقيقة هي الحكم لدا يقال حولوا هذا الى المجلس

الخاص وذلك الى المجلس العام فقد رأت هؤلاء ايها الربيريشيونك بتليل وان كان الفرق بينك وبينهم هو الفرق بين الجعوضة والفيل فقال شربت صديري لما حدثني عنهم فنعم القوم هم ثم ذكرته في الدرامات والشرائع فوجدته اكثر من حمار واشقى من عباد النار ليعتقد رياخالفا ولا نبيا صادقا. اما العلوم فهو يجميعها جهول لرحله منها في معقول ولا منقول ثم شكوت له حالي وضمياح اموالي ورجوته بان يرجع علي رأس المال بلقفاة ولا تجاره وان لم يكن ذلك فاختبى بالنصف ولصحب النصف الآخر من نوع النساء فضحك من كلي باستهزاء وقال انت واصحاب الديون في الحكم سواء لقد كان اعجبني عقلك حتى ظننت اني جهلكت هل سمعت بان الصياد اذا وقع في شركه حيوان يطلته ويرجعه على نفسه بالحريمان ولولا انك غريب البلاد جاهل بطبقي الوقاد لاسرت ان ينطعوك بالخناجر ويحبلك من سكان المقابر فقلت له يا مولاي لعن عني دغاوذ مما صدر مني فقال قد عفونا عنك سم فيرمطرد وفارقنا واماك ان تعود ففارقته وانا متعجب من شأنه وظله وطغيانه ساخط على الملوك والسلطايين الذين ملكوه رقاب المصريين وعرفت ان الفرق بين هذا اللئيم وبين عمه ولي النعم البونى حليم هو الفرق بين الظلمات والنور والغلل والحرور والخير والشر والعسل والصبر واللدنة والكرامة والسقامة والسلامة لكن سبحان من قسم المخطوط فلا عتاب ولدلومه *

جميع الاعضاء - (تقومون من محلاتهم ويقبلون وجبات الشفعاوي ويعصبون قايلى) يعيش ثمانا الشيخ يوسف الشفعاوي يعيش ويطلب مسامحا بمقاماته الحريية *

الرئيس - من عنده بينكم يا اخواني العزاز اخبار مفيدة او متعالت فليتلها علينا ونحن نصير اليه ممنونين *

الخطيب - عبدكم الحبيب الذي يحاوره بين قوامس وإمرأ مسكينه حصلت في ابتداء شهر شعبان *

الرئيس - سمعنا يا حضرة الخطيب *

الخطيب - على الرأس والعين (بقرا)

زمزم المسكينه

حادثة تاريخية حصلت بمصر القاهره في عصر الواد الازهل ووزيره الديك الرومي *

المشظردول

في سوق السلع بين زمزم بيامة عيش فارشه على الدض وابنها رضيع على حجرها وديوس افا قوامس تحصيلات الفرده *

زمزم - يارب سترت اخرجها يارب العالمين ادعنا بقينا قرب العمرواد حدثي قال لي بكام الرفيف ياخاله وانا لسا ما فطرتش انا حلفت ان العيش ما بعديش زوي اذلم استفتح لما نشوف القوامس ده الي جاي علينا عسى الله يكون زبون نعم يا فتني حقا النهارده عندنا عيش زي اللبن اشغري وروق بالهنا والشفا يا كريم يا حليم *

ديوس افا - (بشغله) حليم مليم مش لدم *

زمزم - سدا ياسي الدفا ما ابقتش اقول حليم انا نسيت الصريح ديوس افا - هايده شرموط جيبو فلوس بتاع فرده كان فلوس بتاع نذكره فتهنو ؟

زمزم - (نقول في نفسها) هوده الي بنتوله عليه زبون ! لث في ده اراده يارب ؟

ديوس افا - انت قول ايه يا شكشوكه ؟

زمزم - (وهي تبكي) باقول يا حضرة لدفا ان وحياء شنبك الي انا اعرف مقامه انا لسا ما استفتحش *

ديوس افا - ده مشن شغل بتاي مامور حطرتلري هايه قوم خيت هان
فلوس .

نزم - بويادهوتي خنك ايه وهباب ايه ؟ دي انا مته مجوزه يا النبي ومخنة
الحركات وبني راي يقبل علي ؟ هي الجدران ما بشوفني ما ينفولوا ان
الباشا الجعيد راي يفوت الفرده للفقره الله يستر احنا بندي له من صميم
قلبنا وبتقول الله ينصر الباشا .

ديوس افا - باشا مانا مشن لنم فنصلق مشن پرضوا .

نزم - يانداه فنصلق ايه وسهام ايه ؟ ما سمعناش على ابام ابوه الي
كانت زي الزيت والقطران ان القناصل كانت بحكم في المسلمين حقا الا
دي اناك الله يرهم المعزاي القديم صدق من قال ما تفرحوا من يسوع
لما تشوقوا بين يحيى القناصل بحكم في المسلمين ؟

ديوس افا - صومس شرموط صومس تعب افلي اسلم دخلتو ملين متبيلر
اشته كان دخلتو في بكرير هو قططو عليه .

نزم - الحق بيدك يا افا في حكم الود ينك الكلام ده يا حشرقي
امك العلماء عواميد الدين راحوا فين ؟

ديوس افا - مايكلش كرا على شان حتى مسيح دجال بروقت جلدي
اشته علماء روجوق فرحان من شان يلبس كسوه بتاي تشريف يطلع بيوس
رجلي بتاي هو وبعمدين يتك يهتر كفف بتاي هما من شان ناس يشوف
شيخ حطرتلري لوبيين تشريفه كسوه لـ .

نزم - الصلحه على النبي يا ما هو كلدك حلو ياسي لفا اجبرق
لما الافرنج عرفت الامور دي طمعو افيم يا عيني وصبحت الناس مانفتيش
ولد واحد منهم ولا يقبوا ايهم زي زمان .

ديوس افا - اماي لسان انت زي بابود دمدنم هايه اخلاص
كلام وشابوك هان فلوس ورا احنا شغل هان پارسي ووسقوسكه

ننم - اقدم اوسع السكه ؟ - حاضر يا الفا حاضر .

ديوس افا - اولهات فلوس بعدين رحنوجهنم على شان يفتو افنديز
زهره مشن لنم خديوي يفتو بو طرفه بروج جاسي بتاع سيدنا حسين
يصلي بجه .

زنم - يصلي ايه ويخط ايه ؟ هو اللي يمشي تحت حكم القناصل
تجوز له صله ؟ ويصطك بالحيل دي على دقن مين هي العالم هبل خالص
ما تنهش الصور ايه ؟ دول رسيوا على كرايه وشطبوه والقناصل
والذفات اللي لزيقن له بغره مسيينه الساعه دي اناي ؟ دول بيقلوا انهم
جوده يملر الشاشجي يا عيني اللي ميت في هواه .
ديوس افا - قنصلت حطرناسري شيعتوا برا بار بر وكيل على شان
ما حدش فتر عقل بتاع افنديز .

زنم - وياتري ياسي لفا الوكيل ده مين اللي وياه من طرف القناصل
ديوس افا - شرموط انت مش عارف فرنسيس شرين بانا ؟
زنم - ربنا يحمينا من البلوي دي ويشملنا بعله .

ديوس افا - كلم كثير مش لنم فلوس هات عدك عدك مان .
زنم - من منه عيني ياسي لفا لو كان عندي انما قلتهم تنفج اقطع
لحي ؟ والله يا حضرة لفا ما بعت بخمسه فضه في نهاري دي الناس
بطلت تاكل وبفتو من الجوع يا كبدي .

ديوس افا - بوكباير احنا مش عاوز يا الله هات فلوس (يضربها بكسر
لها سته)

زنم - (تصوت ولولول) جاي ياسطين جاي يا كفار رحما البنيدي
موتني .

ديوس افا - موت فطيس يا شرموط (يضربها كان)

المنظر الثاني

(مختصر العالم وتبقى له كبيره والناس المحيطه تخطف العيش وتطلع تحوي)
 ززم - يبتاع الناس !

احد العالم - يافاس زفت حرام عليكم دي بسره غلبانه *
 ززم - (يفتح من على كتنها ابنها وينداس تحت الرجلين تنفتح بطنه
 وتطلع صمبارينه) يا حيلتي يا ابني مات الولد مات (تدق في خناق
 دپوس افا وهي تقول...) على الخطيطيه يا قاتل (ثم تحمل ابنها ويروحوا
 الجبجي عند المأمور) *

المنظر الثالث

في الديوان المأمور قاعد حاطط رجل على رجل وجنبه قنصل من
 القناصل فتدخل عليه ززم ودپوس افا *
 المأمور - العبارة ايه ؟ نه بو دپوس افا ؟
 دپوس افا - شرموط دي منس يدفع فلوس بتاع فرده *
 المأمور - شمدي فلوس توريد تاخير بودقه يوق *
 ززم - ياسيدي شوف ابني حيلتي اللي ماعنديش فيه راسه
 بي وموتوه وده كله من تحت رأس لدا *
 المأمور - دي قضيه ثانيه اكنتي عرضحال وحطلي الرسر
 وتدميه لنا ونحن نشوف الحق مع مين انما دلوقت امر رفع الفرد
 ضروري والي مايعطيش العوايد اللي عليه يخبس حكم الشرية
 ززم - مين هو اللي على الشرية الخبص دي ؟
 المأمور - يامره يا تحبه ماتلويش لسانك والد نهري طيزك
 بالعد *
 ززم - (تلحظ بوجود القنصل تلتفت وتقول له) اليوم النمباري
 صحبت في قلبهم شفقه اكثر من الاسلام بقى اناني عوض السنيورة
 بتاعتمك اللي تحبها جيري انت وشخص دعوي وربنا يحفظك من

شَرُّ الدَّوَادِ وَحُكْمُهُ .

القنصل - (يقول للماثور) دي مَرَّة مسكين كثير ابن بتاع هي مورتو وجيب بتاع هي فارغين مافيش مونيته سبب هي على شان خاطر بتاع احنا واحنا يحط فلوس على شان فردة بتاع هي .

الماثور - (يقول للقنصل) تَرِه بَيْن يامسيو سمعا وطاعة .
 زمزم - (تخرج وهي حامله ابنا الميت وتزحف وتقول) اهي صبحت الكفار ننشقي للوثنين يارب الموت لنا صواب دي ماهيش عيشه وادفن ابني من ابن ؟ ده ما فضلنش عندي في البيت ولد الحصريه اللهم نسالك بعهد المصريين على المقت في كل وقت وبما عمل وسوا برآ وجوا اخبث الرجال فرعون الدجال التي اضحكنا وابكاننا وموتنا واحيانا وافقرنا وافنانا وارشدنا وافوانا وبلعن توفيق على الريق لانه طالع ازيط من فرعون ركها كان سكار اماده وادبحنون اهو بيأكل كدنا وبيقفل ولدنا ويبكر سننا ويبنعل جدنا ومسلط علينا قواصه وحكام مزوره خباصه اهم يخطفونا من يدنا القوت يارب نجينا من ظلمهم ولو بالموت .

الرئيس - (يسكب العيون ويقول هذه الكلمات) ارحول ولد قوة الدابة العلي العظيم يا اخواني العزاز الصبر جميل فديتيسوا من رحمة تعالى لدن فرجه قريب وكاسن علينا بطرد الرب لناشم يكونه يحننا بحاله ويلحق الدين بالرب .

جميع الحاضرين - (يصيحون قائلين) امين يارب العالمين . . .



محاوره بين ابو خليل وابو نضاره

ابو خليل - طالع تجبري فين ياسي جس ؟
 ابو نضاره - على مطبعة صاحبنا المسيو راجنو اعطيه اول خبره من

المنظارات الصغرى التي بعثنا اليها اطلق عليها واكتب له مضمونها بالعزيمادي
بالختصر *

ابوخليل - يا هله ترى رايجين يعلوا فيها رسومات ؟
ابونضاه - اي نعم وانا شفت اول رسم حاجه لطيفه محمد علي بيبيكي
على ابناء مصر .

ابوخليل - وسمر الغره كام ؟
ابونضاه - خمسة غروغى تمرينه وانه بلوش !

ابوخليل - وانت كنت في امبارح ماشفتكش ملوك النهار ؟
ابونضاه - كنت معزوم عند الحوي وانيك رئيس مدرسة لثني رجله
لطيف وعالم شهير وكان محضري قطعة فوده وقطعة فشه مايجي منك
وقزانتين نبيذ عليهم قنطار تراب كان جده المرحوم نسيم في القاه ثم
ركبنا عربيه الدير لكن تعرف ان القسس راينا راكبين .. وانخرجنا على نوازيل
بلد صغيره لطيفه وتخرجنا على فابريقه الشوكولته وصاحب الحل السجو
سينيه اعضاء مجلس النواب ببايز اخذنا بالاحضان وقل لنا بيده
فانجان شوكولته وفرجنا على الديرين نيشان الي تقدمواله من جميع
الدوم لانه انشاء مدينة نوازيل الي جميع سكانها مستخدمينه وفتح
لولدوم مدارس واصلى حالهم فبش في بلدنا ناس كده ؟ وبعدين رحنا
بالعربيه على مدينة فيزيير وهي تعلق البادون وونشيلد الي سميناه في
رحلتنا سلطان الكنوز وتخرجنا على السرايه المملوكيه الي بانيتها هناك
شي فاحر يجز عن وصفه احسن لسان والفضه والذهب والحجار الغنيه
والدنيكان الغريبه ما قصاص وشفتنا الدعوه الي نام فيها امراطود
المانيا والوضو الي تجارب فيها بزمالك وجوك فافر وقطعنا ورفه
من الخبزه الي نزعها نابوليون الثالث في يوم ما انعزم هناك على النعلود
وفي كل المدينه كنا نسمع الهالي تدي للبادون وونشيلد بطولة العره . *

النظائر المصرية

الثلاثاء ١٢ أكتوبر سنة ١٨٧٩

سنة ١



vingt ans, parson-bon grand parson du trouble et de la misère des pauvres dévotement
la vallée du Nord de la province.

السواد الذهب رأى جده ابراهيم في المنام طالع من قومه وبينه وهو باصر الغايب فذله من ملكي المشيخة
والعريقات يتحايل عليه .

جلسة يوم الأحد المبارك في محفل مجيى الوطن تحت رئاسة ابي نظارة عظمه
والحاضرين الرئيس و كاتب اليد و امين صندوق و الخطيب و الشاعر و جميع
اعضاء الشركة

الرئيس - بسم الله الرحمن الرحيم اهدنا السراط المستقيم واحفظنا
من شر و زاة الواد اللئيم انلي علينا يا حضرة كاتب يدنا اخبارك المهمة •
كاتب اليد - سمعا و طاعة يا رئيسنا المحترم اعلم اولاد ان جميع الدهالي
انبطحت من اول نمرة النظارات المصريه خصوصاً من مقامة الشفعاوي
وضمكت العالم و انشروع صدرها من عبارة زعيم وديوس افا و اليوم و ردت لنا
بحاورة ظريفه بقلم ست لطيفه نتليها على اخواننا قبل انتها جلستنا انما
اول كل شي ينبني علينا المارسه فيما يخص وطننا العزيز الذي احواله لم تزل
رديه •

الرئيس - هل ورد لك جواب من استاذنا ابو نضاره ؟

كاتب اليد - اي نعم و به يلتصق مني تبليغ سارمه و نجاة الى حضراتهم
ولا جميع اخواننا العزاز و يقول بان لشك اننا نخرج في مشروفا لكون
نظاراتنا المصريه مفيدة بحليته انما يقول ان بسبب كثرة اشغاله ليكنه تحوير
شي في جريدتنا كما كان مرادنا منه فلذلك ارسل لنا هذه جرايد اوروبايه من
فرنسا و انكلترا و المانيا و ايتاليا التي تكلم عن قتلونا العزيز و عن واليه الامل
دونه المكاترين التابعي قذوة حلفائهم و مجتهدين في خراب الدهالي و كسرتفه
اسم امتنا المحترمة فانما سلمت الجرايد المذكوره الى اخينا الخطيب حتى انه يتلي
علينا خواصهم •

الرئيس - اتحفتا بما عندك يا حضرة الخطيب انما نلتصق منك بان تستغل
لفتنا الدارجة المصطلحيه لى القصد بجريدتنا هي ان تكون مفيدة للناس
والعلم وان اخواننا الفارحيين يفهموا مضمونها حرفياً •

المخيطيب - سمعنا وطاعة ياربنا المحترم اذن لي ابغدي بحريدة الديبا وهي
 جبرية فرنسا الرسمية التي كانت تحتاج على فروعها بالبائع والدراغ لما جابت له
 الحنفية وبعدين صارت تدفع في الوار وتقول انه طبيب ماهر ورايح يطلع اسرائيل
 البر التي تسببت من ظلم ابوالسباع انما جورناك الديبا لما شاف ان جميع
 زملائه البورنجليه نازلين ضربه في الوار رفع جبريته هو الثاني وشوفوا ازاى بيطلع
 الرئيس - هان من تخايفك هان والطرب مسامعنا .

المخيطيب - آدي كلام مكاتب جورناك الديبا بالقاهرة يقول ما افترض انكر ان
 الظاهر هنا بعض ماحدث بيعتقد في الولي الجديد لانه عديم الثبات والراي وخلف
 يبعد عن نفسه الجماعه التي خربوا ابوه وغير ذلك بينه وبين المطرود مراسلت
 يوميه وما بيعلش شي من فواذه والحكومة المصريه بتدفع ماهيات عظيمه
 لجملة مستخدمين البعض منهم مع اسمائيل في نابولي والبعض منهم عند حسين
 في باريس والبعض يبيعوا او يخطروه ما بين نابولي والقاهرة والذي ان جميع
 الأشخاص التي حول توفيق ناس عديمه الذمه ومن حيث ان يحبه التليق فهم
 بيواروه وبيدهنوه وهوبين ذلك الحكم في يدهم والجماعه دول ما بيضيعوش وقتهم
 ويبيععلوا العلماء والشنايح والحريمات وسيله عند توفيق للاستحصال على فاياتهم
 الخبيثه وباسفاه انهم يبخخوا لانه ضعيف الراي وخفيف العقل .

الرئيس - واحنا ما قلنا الكلام ده من زمان وما حد سمعنا .
 للمخيطيب - قصه جبرية الديبا مضمون بندها الطويل العريض هوان
 الوار مش فالح وان دول اودوا بمخاره في اسرها ومرادها تخلف من وجعي
 المراسل الناتج لها من تخبطات مصر .

كاتب اليد - وما تبعت الوار عند ابوه بمساعده في اكل الكارونه على راى ابو
 نضاره !

الرئيس - اخبرتها كذا وفي وقتها امير المؤمنين يشملنا بجله لن ما فيش

زي للحلم ونرجو اخينا الشاعر بان يذكر لنا اقول للتفدين في فضيلة الحلم
الشاعر - سمعا وطاعة كان يقال الحلم حجاب الدفان وقال حكيم حلم ساء
يرد سبعين آفة وقال بعض السلف الحلم اجل من العقل لان الله تعالى
وصف نفسه به وقيل حنوب للعلم ان الناس انصاه على الباهل ومن ملك
فضيه احقر من عدوه وقال الحسن رحمة الله عليه ما بعث الله نبيا الى قوم الا
بعثه وامره بالحلم وكان الحنف يقول ما اضعف شيء الا شيء احسن من علم الى
حلم وكان يقول من لم يصبر على كلمة واحدة سمع كلام ومن احسن ما قيل في
الحلم قول الشاعر

« لن يبلغ المجد اقوام وان كرموا
حتى يذلوا وان عذوا لاقوام »
« ويشتموا فدى اللوان مشرقة
لرفعونني ولكن عفوا احرم »

الرئيس - الله الله ! ما افصح لغتنا العربية ! استمر يا حضرة الخطيب
واخبرنا بمضمون باقي الحرايد .

الخطيب - جريدة السيفيليزسيون ان في القدر خصصت عاموين من ممتلكاتها
في ذكرى غنا غبار ويتقول ان خراب البرمنه وان للحق بيد المطرود بان يكرهه
لن غبار هو اللي فتمه وخلا يفرغ اموال لرحصى اولي في الحاكم الوردو باوره وثانيا
في فرمان الوراثة وثالثا في مشرق اسهم خليج السويس واشياء غيرها كثيرة
مثل جميع الباطيل اللي صار اعطاها لوزراء الدول للتحصيل على الرخصه في
فتح الحاكم المذكوره وفي عدم المناقضه في تغيير الوراثة وما اشبه وان بسلامته
غبار محبوب عند الديكليز ومتفق معهم على عدم استقلال البر المصري والطاقه الى
حكومتهم ولدي سبب النيشان العظيم اللي ناله اخيرا من حضرة الملك
الرئيس - يعني هو لوحده اللي اخذ النيشان ده ؟

كاتب اليد - هنا رياض لخير لحسن واحد به معلوم هو الثاني منفق مع الجماعة
بالصفاء ! ابناء مصر مجت كالمخلفان نباع ونشري *

المخطيب - جريدة الدروبي ريجلو ماثيلت بجكي لنا في عددنا الأخير نادره طريقه
وهي ان الواد وهو مسافر من مصر الى اسكندرية ضاعت منه حبله فيها جوده
ثمينة وانه محبوب وهنفاظ بسبب فقهها شئ على شان المصانع التي فيها انما
لكونها كانت تختوي على جميع الجوابات التي كانت رايحه جايه بينه وبين والده فعلى
شان كده نذهوا وكيل المخطيبه السريه من اسكندرية لمصر ووجوه ولفوا خاشه
وقالوا له يغطس ويقلب بالعليه والديقول على عمره يارحم يارحم *

الرئيس - ان شاء الله نطلب في يد واحد من اخواننا يسببها لنا نأخذ منها الجوابات
فقط ندرجها في جريدتنا حتى ان جميع العالم ترسي على خباته الدب والبن *

المخطيب - وجريدة اخرى فرنسيه مشهوره بخرع في سعادته حيدر باشا
ويتقول ان المذكور لما شاف جميع صنابير المليه فارغه لن التي كان فيها بعته
الواد ليدوه من برأ برأ فالرجل الشريف لكثرة محبته في مستخدمين ديوانه رفع
لهم ماهياتهم من جيبه وايضا هل سلفه شخصيه لرجل تصليح الجسور
وترميمهم *

الرئيس - حيدر باشا رجل فاضل وشفيق ورحيم جزاء الله خير انما لكونه
صاحب فضائل ورجل مظلوم طلعوه من الخدامه *

المخطيب - وجرايد الركلية على الرطلق يتقول ان الاحوال بين توفيق والدول
موض ما هي تنحصر آهي كلهاها بتنكرك وانهم الترموا يبعثوا له رغما عن
انفه المفتشين التي ما كانش راضي بهم وان هنا رياض قبل دخوله مصر تقابل
مع المملوك في نابولي وحملوا راسهم في راس بعض *

امين صندوق - الورد مذكور في جريدة استاذنا ابو نضاره زرقا في التلغرافات
الوارده بيوي من فرعون ليدنه *

الرئيس - ما اظرف تلك المراسلات وانه ففانم يا بونضامه وكيف استحصل عليهم ! طيب وبنقول ايه الجرايد المتساوية !

المخطيب - جزاك نايه فزايه پريسا المنشور في قبيتنا بيمدح جريدتنا وبنقول ان شجان مصر لعدم حرية المطابع بتلك الجهة التزاموا ان ينشروا جورنالهم بپايز وبنقول ان يظهر من ذلك حبهم لوطنهم وقصدتهم في استخصاله لى الحرية التامة *

الرئيس - ماشاء الله كله بنفس استاذنا جس الله يسعد اوفاته ولد بجهنا منه وبنوتينا وجهه بنجود من قريب *

جميع الحاضرين - امين يارب العالمين *

المخطيب - اما جريدة الدستور بفتح في الوادقوي لكونه بيوطل سكتها اليهنا وبنقول ان الخديوي الجديد جدد يحب التوفير ولدهوش مبعزق مثل والد وانه يطفي بيده الشمع *

الرئيس - انما يا اسفاه انه ما بقدرش يطفي تطلبات ابوه اليه كمالها في الزيادة *

المخطيب - وجوزناك لوسوار بنقول ان الواد بيدي خوف انه وبيودع الجوامع بعيني انما مع كل ذلك الهالك ماهيش قاره تشوفه بعينها لى يوم ماتولى والمصايب تنسلطه على القطر حرق وفريق وقلة معاملاته ليعول ولو فوة الرباثة الحلي العظيم *

الرئيس - مارايم الدهو وانت يا كاتب اليد اخبارك ايه اليوم !
كاتب اليد - عندي هنا مكتوب من احد الخوان الى حضرة رئيسنا المحترم *

الرئيس - اقرا لنا من فضلك *

كاتب اليد - سمعنا وطاه (بقرا)

حضرة رئيس جمعية محبي الوطن دام بقاءه امين *

نشرفنا بخطابكم العزيز وبه تسألونا ان كان بظرفنا شأن اركيا، يجب على الولي
تعيينهم باعلى الوظائف فنقول ان مصفا لم يزل فيها اهل دراه وروان ينفسون
الكيفية وعلى علم يقين باللغات العربية والتركية والرجنية ومشهورين
بالعفة والاستقامة وحسن الدار وهم محمد جلال وادريس ومحسن ومحمد
فخي ونصري واحمد حمدي وكاي واسعد ورفعت ورضا وغير ذلك كثير
مثل سعد الدين وسليم نواد الذين اشبهوا في خدماتهم الماضية للبرور مزيد
العفة والاستقامة وكان لهم ذلك كالشمس في رابعة النهار انما الاحديان تحت
اليهم لانهم اصحاب شرف وازانو ظفوا لقطعوا عرق الدرنشا ونظروا احوال
البلد والربا انما من حيث السواد وحواشيه لفصلهم في اصراع البر
فلم يخلصهم تغريم ورتقي الناس الطيبة فقولوا على مصر يارحم يارحم از
لم يسعدنا ربنا بولي احليم يشفق علينا ورحمهم بخير .

(ص ٨)

الرئيس - ماشاء الله جابوه واستكثروني من عندي ولوقت سمعنا المحاور
التي جئت لئلا من ست ظريفه .

كاتب اليد - على العين والراس (يقرأ)

محاوره بين بجه هانم وليبجه هانم بمصر القاهرة بقام نبهه اخني حفظها
الله امين .

بجه - مالك ايه يا اخي ؟ شايغاي زهارة كفاة التريليني .

لبجه - بالله عليك انا شايغايه ايه يفرحي ؟ سيدنا الجيك رفضه وادعوا
عليه انه تكلم في حق اخنيينا والحال كلهم كذب الجوع لركلهم ولركل كل
آهي جيل فارغه على شان يحطوا وار نتي مانتي فاهم عوضا عنه وباريت باسموا
له بصرف الماهية المتاخرة لربا اخني الزكمان بيطلبوا منه عوايد ودواهي حرة
ولما يقول لهم لما اتقبض اعطيكم يجابوه ان ده ماهوش شغلهم واهو يا اخني

المجمع راجح يتبع من طوله من كفة قهره وانا والنبي ما فضل عندي شيء ابيه و
البيت يحب لها معروف والجزائر والعباش بين نطقا في عيوننا صبح ومنه
ومغرب *

بمبه - وحياتك يا اخي الحال من بعضه احمد بيلك كانه معروف ولوانه
مستخدم لذن ما ينش وفي خمسة فقه من الماهية *

لبمبه - طيب والفلوس اللي بيأخذوها من العالم وبينهم هاس المساكين يبعوا
فيها ايه ؟

بمبه - ده اللي جاب الفلوس اخذ شقة فلوس خمسة الف جنيه وكان كل جمعة
يبيعوا صندوق ثلثه ميا من من جنبهاك وينتوان ليه الي ملروده *

لبمبه - واخنا مالنا وماك ايه ؟ ما خالصنا منه :

بمبه - راني باين عليك اناك هبله حرمات ايه وسخام ايه ؟ آهوهو
من ناحيه وهما من ناحيه هو مع الكوكونات وهما مع السناير الحاجه *

لبمبه - بقى احنا نتعب ونشقى والواد الهميل وابوه الظالم يبنسطوا ده شيء
ردي *

بمبه - والناس بقوت بالجوع ولهي لقيه القوت الضروي *

لبمبه - ابوا يا عيني وحببتك اياها جات امبارح تنسك في ريل هيام
فقلوا مدرسة البنات اللي كانت فيها عامله حوجه واتي فاعده بطله يعني وضعا
بفزعوا الفلوس في اشياء الرقش ولعليش كان احسن يخلوا كتاب البنات متفع
على كل حال كان بيتخ منه تمدن عظيم *

بمبه - تمدن ايه وعز الدين ايه ؟ دول بس ليه في انبساط قسهم *

لبمبه - وما كانوا قالوا ان السلطان راجح بيعت للاحليم بانى ما بعث
ليه ؟

بمبه - انا سيدي البيلك حكى لي العبارة سترًا قال لما سولنا السلطان صحى من

غفلته يلجني ورمى على جور فروعن واسر بطرزه حاذقك لحليم هابره شايون شايون
على مصر علمك واليهما ففي وقتها اورد الحرام اخبروا فروعن الكيد بالردده وهو بعث
للذوات التي حول السلطان هدايات عظام من خفيف الحمل وتثيل الثمن وهم حوفوا
بالجني امير المؤمنين وخلوه بولي الدار الاهل علينا انما لما لحظ باليه بطل التي حصل
حلف براس النبي ان عن قريب باسم الذين يحصل ابوه ويبعث لنا ابو الحام *

لحيبه - دله ببندوا عليه رجل صالح وظيفه مناه صلايح وخير الرعايه رينا
يقبل دوا اورد مصر ويحط في طب الباب العالي بخلع الود وتولية ابو الحام *

ببه - دي كانت الاحوال تفرج والناس تشتم نفسها آهوا ابو نضاره التي ببيلنا
على وقتنا دايا ببندوا لنا ربنا كير حليم يبي لنا الفرج عن قريب

لحيبه - وابو نضاره الله يحفظه عمره ما فاك شي وثبها على شي وما حصل
امين صندوق - اما محاوره مختصر مفيدة ماشاء الله شوفوا كيف تنورت العالم
بنفد ابي نضاره حتى النساء صبحت تكتب محاوره والعجب ان نصنهم تمام نعم
ابو نضاره زرقا *

الرئيس - معلوم لكون جميع الناس مش بس بنفد اعبر انيله الزمان يحفظنا على
الغيب *

الشاعر - يرجع مرجوعنا الى حوادثنا الداخلية اخبرنا ايه اليوم ؟
كاتب اليد - لله الحمد ان مسئلة الجيش رايحه تنتهي بالقي احسن والوارد
انه لازم على سلب كرم الف كيس من الفلاحين والاهالي يسكت بهم ابو حني التي
واقف امام مصراع بخمسين الف عسكري وبيقول له ورتبي ربك والذات والد
امنظر *

المخيط - الملك يغدي العيال ده في الحرب الرخو ماتت افخر شبانا بدون
فايده وفي الواقع حرب الجيش والسردان ماهوش حرب وطني لده حرب
ملعون من الله لكونه لغايات خبيثة وكان قصده فرعون به انه يصير ملك

المحبس وينهب اهاليها مثلما نهب اهالي السودان وعلمهم حراج حراج *
 الشاعر - ابو نضارة زرقا كتب قصته خريفه متعلقة بعبارة حرب الحبس
 وسمها خديبه وثمان وارسلها الي ذكرى من عنده الشهر الماضي فان اردتم
 ادراج في لخطه واجيبها من البيت واقراها لكم *
 جميع الأعضاء - جزاك الله خير احنا وحشنا كلام ابي نضارة زرقا احنا
 في انتظارك *

الشاعر - (يخرج ويرجع ويديه قصة خديبه وثمان فالين ابي نضارة زرقا
 المصري) آري القصة الغريبة (يقرأ)

خديجه الحلوة ومعشوقها عثمان



* وحبتي في الوطن قصتي دي ما هيش احتراع دي حصلت في زمن
 فرعون ابوالصالح التي رايكم خمس ابو نضارة اعطاء اسم شيخ الحارة
 شيخ الحارة الظالم المكار التي نهب العالم وخرب الديار واليوم بينهم
 مع النابوليتان ويصرفي من رمتنا وامة انتاجديان والحال كنا نفقد نفوس
 عليه ونطلع الفلوس من عينيه ونخلية يخرج بالقيص واللباس د
 مذهب حافي مكشوف الرأس انما احنا يا اولد مصر خواكي والحال ابنا العرب
 بالشجاعة مشوريين وبقينا كزخراخواتنا الدور وبويه التي طرودوا الظالم
 من الديار المصرية والذكان يحكم لليوم علينا وينعل خاشنا ونخرق فبيننا
 ويغني بقهوته الذوات ويفقد جدان قطرنا في الحروبات ومش في حروبنا
 وطنية القصد بها الاستقلال والحرية لاردي حروبا طمع وزيافة على
 راي ابي الشكر وابي العيين امانته للحد اسمه في تواريخ الدهور صحيح بين اسماء
 الظالمين مشهور اه! بين يعرف ده فعل ربنا عجب ونسوفو الي يحصل

في ذي الحجة ويجب الزئفر الذي فيها حرف جيم الله يعاقب فيها الظالم اللئيم
يا اصحابك ما تنسوا في العبادة وتعاودوا تقبلوا صدق ابونضار بن قيس فاضونا
ياناس من فؤون وجونه جانه عقله في زوره لرك الواد الصبل الذي يلو له
بختنا طالع ازط من ابوه والمالك كنتم جميعا منتظرين قدوم اي العالم من طرف
امير المؤمنين انما المكتوب على الجبين تراه العيون واحنا مكتوب علينا
ظلم فؤون لكن يجتمع مرجوفنا يا اخوان لقصة خديجه وعثمان يا اسفله
ان من كفة المصائب صبح يا اولدي العقل في قاب العين في تنبي
ونكي ولا باعق الكلم ولا احي فنطلب منكم السماح يا اخواني على عدم
خلف افواي وقلة فصاحة لساني وابدي بسم الله الرحمن الرحيم الشوق
الكريم للحليم والذل ان فوجه يا ثينا من قريب ونحفل بمشاهدة وجه
الحبيب بقي اسعدا فصبي الغريب المهولة المحزنة الكئيبه خديجه
للوه ام هيون سود كانت حيلة ابوها وانحرابنا متيلخ البلد للزواج طلبوها
انما البنت حلفت بربة امها بان لا تزوج الا بامر عمتها ابن عمتها بوجه
قلبها عثمان الغازي البطل سيد الشجعان بي كانت محبتهم بحبة الهبة
تراهم سوى صبيح وظهر وشبهه وتسمع خديجه تقول له يا سيد المارح
وعثمان يجاوبها من حبك العقل في راح وشيخ البلد يقول اسفي يا بنت الحبيبي
يا وار الكلام ده فارعدنا يا اولد اسمي يا خديجه انتبه لي يا عفات
انا رايح اكتب كتابكم بعد شهر رمضان تنجزوا ونجيبوا لي صغار افزعهم
ويقرنا لنا الدار ويكبروا ويجولوا لي انت فين يا حدي ويعضوني ويوسوني
في خدي فلما سمعوا الكلام ده العرمان اخذوا والدهم بالحضان
وقبلوا ايديه الطاهرة ونزل عثمان يستقي للجهاز من القاهرة واخذ
كم جنينه عليه وياه لمستوي الملبوس والصندوق الخضراياه وفيك ما مانر
ودع خديجه بنت عمه وصار يوسها وهي تحضنه وتغتمه لرك من المعلوم ان

يوم الفراق البوس جازي وشش حب الضم والعناق انا نخل ايه في اولد الحرام
لما يدخل في قلبهم الغرام ! فرعون كان بعث هناك مدير لذهب الفلاحين وكان
جل فالذي خنزير مشهور بالبني والفساد والعدوان فشاخ خيجه يوم سفره فكان
وزي ما يقولوا العجايز نظرها نظره ودقت في قلبه الف حسره فصنع مخيم
صبايه واستعمل كل وسيله ليلوغ مراره الحبيث مع البنت الجميله فلم يكدنه
الرصصمك عليها ولم يحفل بنظره من حينها فاشتد غضب المدير اللعين
وحطه في عذاب الفلاحين ودارت التيله والكرايج والهدايد وزادت الغره
وكثرت العوايد فصاحت اهل تلك المحبه وقالت يا بنت انا من يسع
ومن يشفق ومن يغيث ؟ فركب شيخ البلد ابو خذيه وراج الدبول وقيل
انك المدير ودفع ديوان وفك وراس اخذينا تشفي علينا يا بليك لن
الفلاح هلك واشغاله عدت وحياة دينيك وكلنا بعنا وحياتك البهائم
والجسج والشعير ولربحت حيلتنا حيله باسعادة المدير خذني عبد عنك
وارحم على العباد ده ربنا ما يرضناش بحراب البلد فجاوبه المدير المفسود
وقال اعمل فيك ايه يا فقير الحال انا مالش اليوم في جمع الدوال
غيه اللي شاغلني هو حب بنت صبييه فقال له شيخ البلد جولد لي
يا سيدي على اسمها وانا اخطفها لك ولومن حضن امها تخدي
بعضها النقاب والرخوان ونسلم امرها ربنا الرضى فقال له المدير
دي خذيه اللي نغني فيها حقا اذا جبتها لي اخرب البلد بما فيها بالعرف
او بالملوف بالحلك او بالحرام آهي نفسي فيها يا شيخ والسلام فقال له
شيخ البلد كان منا عيني يا بليك اجول لك البنت على حبال ايديك
انا خذيه خلعت بتره امها بان لندخل الد على ابن عمها وبسدرته ومل
هنا ابراع العصر وجاب لها الجهاز من مصر ولحين كتب كتابهم
بعد العيد والدكت اقدمها جايه في مطبخك يا سيد فعن المدير على

خنصره وذلك في نفسه البنت عاشقة عثمان ليدنس حبسه والآن إرساله عسكري
 يموت في حرب الحبش زي الكنتكوت فبهذه الفكرة خرج من الديوان وهو
 يقول ابكي يا خديجه على فقد عثمان قال الراوي وثاني يوم يا صاحي دخل للدير ديوانه
 قبل الصباح واربقتش جميع الشبان ومن جملتهم عريس خديجه عثمان
 وبعينهم من بربا بربا على مصوغ وهو رجع بيته ودخل الفرش يكوتع وانق
 انه مختلكت مذكوم وخطى الدهال في رسوها ندم والاربعان على اولدها تنوع
 وتقول خذونا عواضهم تنوع والاربعان تولوك ونصوت البنات وتنشغل
 وتوضع النيه على الوجع وتدي من صميم قلبها على اسمعيل سبب
 اضلاله وخراب النيل لدن الحبش ما حملوا الناس جنس ازيه انما فرعون ما
 بحبش يشوف امه في سعد وحريه واما فقدت من مصرا شباكه في حرب
 الحبش والسودان وقامينا مشقات شديده وضيقنا اموال عيده ورفنا
 من الريالرت مليون في دية محسن ابن فرعون انما خرج لخديجه المسكينه
 ولعريسها الطيب وما حصل للثنتين من المصايب المدير للمعون طلبها
 في الحلال لربوها فمارضيتش ولو جميع الهل ترجوها فزعل ولحق حصة
 المدير ونهب مال ابوها وحطه في حازير انما خديجه قالت امون ولدا خون
 عثمان ربتا ينصر على الدعدا ويرجع لي بنينشان فكانت تنوع في الخبر الى
 نربة امها وتبكي وتنوع وتطلب من الله بيزج عنها همتا وكل ضيق وضهر
 وسما نسأل الرجال والنساء عن الحرب واخباره الي زي الطين فجاوبوها
 العالم وهم باكيين آه يا خديجه المحزبه لسا داير وسبب ده كله يكون والينا
 الغاير ما حناش عارفين امه الجبرياله ويخلصنا من ظلمه ويفضنا من صمه
 انما ما كان من امر عثمان المسكين آهو حصل له اللي حصل لباقي المسلمين هفت
 عليه ليالي وايام في ضرب وكرب وذلك وصيام فانتهى القتال والى نقد لدهله
 عاد فقلت خديجه للرجال عيسى زين يا اولد غداوبوها والدموع من عيونهم

نسبل فغان مات شهيد في حب وادي النيل فتطقت شعرها وتمرغت في
الغراب ونحو ايعزوها القناب والصحاب فلما رقت حبتن ارادت تشون ابوها
فسمع المدير وبك حال اليه وودها فلما شاف بنته في ذلك بكى شيخ البلد
كالعبال فدخل عليهم المدير وعنى من الدب وفك له الجزير وقال اليوم ترجع
لك كل اراضيك وجميع اراقاتك ومواشيك بشرط ان خديج تصير لى
والذاهلك الفارحين بنذالى فقبلت خديج لتغدي بروحها الاصل والرحاب
ورجع ابوها كما كان واختب الكتاب انما شوفوا نعل ايه التقيار وصل
فغان البلد وخديج داخله بيت المدير انا المسكين جمع من الصرب حاقي جيلان
مع كل ذلك عرفته خديج وصاحت بانور عيني يا فغان ففرحت الناس وعرفوا
انه كان اسير وقلت خديج اموت ولدي دخل على المدير فضحك اللين وقال
لها انما هو ما يرضاشي بتجوزك لك الحبش علمه طواشي انما على شان
خاطرك اخذه افاغندي واعطيه طعم واجيب له رتبة افندي فقال له
فغان صحيح الحبش علوا كرافينا وارسلوا في صندوق ذلك لوفنيننا
وغیره انا ميت لك جروجي كنيز انما انت ما تخشاش بخديج يا خيزر ففهم
عليه كالاسد وركب عليه وعضه في زماره حلقه وخنقه بيديه فطالعت
روج ذلك الملعون الطاقه ان شاء الله عند كل فيرون انما فغان فضل على
القتيل مطروح لك في الهجم عليه وخنقه انفتحت الجروج فخرى منها
الدم وشاهد المسكين وهو يقول للناس وصيتي عندكم خديج يا مسلمانين
فتمننت خديج وارسلوها مصر لمارستان وما عاشت الا جمعيتين بعد وفاة
فغان *

جميع القضا - (شكي وتقول للرئيس) من فضلك تا مراخيها كاتب السيد
يحرر جواب لرخينا واستانازنا ابو نضارة ويخبره بان قصة فغان وخديج من ابدع
شي وانما جميعنا ممنونين افضله *

الرئيس - وهو كذلك (تنفخ الجلسه)



محاورة بين أبي الشكر وأبي العيين على فهوة الجورمنة

أبو الشكر - الحمد لله بالعلمه بأبو العيين وأنت وحشتنا يا شيخ طيب
وشرفت أبنته !

أبو العيين - النهارده اسكت دي الزوال في قبلي نخزن أنا واته هربت من
كنزة ماشفت والفادحي اللي كانت بتسقط على الدب صحبت اليوم نقول آته برحمه
لكن الواد طلع ازل من والده ده ياسيدي نبة على الليديين وهى اللشويين يفتشوا
بالبلبل قعد الفادحيين وبعض شيايح بلد ويدودهم حرق على البحر الأبيض وقاله
كله على شان يحوطوا وبرعبوا الهالكي لكن الظاهر ان الفادحيين ماهيش راضيه تدفع
العوايد اللي دفعتمها لغزودون وفي الواقع ما عليه من حق عوايد سنة ٧٩ وجميع
الدواهي الحرة آياها قبضها اسمعيل من ابتداء المعنة وضربها في جيبه وحط كتف
واليوم ابنه الأهبل بسلامته بيطلبها منهم ثاني ده شئ ردي بني جماعة الصعيد
اظهرت العميان وحمزت عينها فالواد قعد في عقله الخلع حليش إل بالملوف
وامر يارسل أكبرهم الى البحر الأبيض حتى ان الباقي بخافوا وببيعوا الحيلانهم و
مواشيهم ويوردوا المبلغ للطلوبه منهم *

أبو الشكر - ياكلوا على راسهم آته يكرن بالحد يا بونغا زرقا ده كان
يقول ما رات الهالكي انداك يا مايشوفوا من ظلم فزودون الدجل *

أبو العيين - ياخي هو بيت كذا اسمع ياسيدي وانتجيب في سنة ٧٧ النيل
كان شيايح في جهة الصعيد وعالم كثير مات من الجوع زي اليوم انما الليدي
الزفت ما يسمعني الكلام ده فطلب من الفادح عوايد الشراقي الجسيه
فهم هربوا وتركوا الراضي لغزودون يدفن روحه فيها وفي ثاني سنه يعني سنة
٧٨ رجعوا منهم ناس وزرعوا الراضي والبعض باعوا الحيلانهم ولليدي ماتك

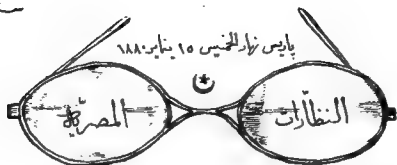
لهش في وقتها بتعلموا ايه اما الشهري دول لما انطرد الادب وتولى اليه المديري
ولفتنوني ببطلوا اهل الصعيد بعوايد الشرقي من سنة ٧٧ لغاية سنة ٧٩
وكان من اللي باعوا اطيافهم من زمان بقي دي اسمها انعماني ؟ وقال جملث
رياضي الديكلاوي حرج على ضج الخادع ولسر بدم اهانتة في تحصيل الرموال
اهوده كله سبك وضجك على الدقون *

ابو الشكر - وماخفتش عبد القادر وهو راج على البحر البيض ؟ ياخي تشوفه فين ؟ من يعرف
ان كان لتاحي اوراق بنود المديقي اما انت ما تعرفش سبب نفيه لما احكي لك .
ابو العيني - هات من تحبلك هات انا واته وحشتني اخبارك باقم *

ابو الشكر - المجندي المطرود تعرفه شيخ الطار قبل ماخرج من بلدنا اللي زي ما
يقول الشيخ جسي خربها وقعد على تلها عزم على عبد القادر يروح وياه على
نايط ويصادره في اهل الكادونه وينبسط وياه هنالك مع السنايدر فيملدته
ماقبلش انه الله الوطن عزيز وعبد القادر جهادي ودمه حرقا زاد
يفضل في مصر انما فرعون للكار ما اظهرش فينله وقال له طيب خليك
هنا واخوتي بالي يحصل وعوفي راي الهالي بضموم توفيق وما كان من ملك عبد القادر
الد بعد كام يوم وكتب جواب طويل عريض لفرعون وقال له ان ما حدث بمصر
بيعتبر السواد وبيقولوا طيبه انه اهل وانه ما هوش لراي الدوله
اياها الطار وما شبهه فخرعون بعث الجواب بما فيه لربنه وقال له
على البحر الربيفي آري انتقام فرعون الظالم *

ابو العيني - لرحول ولوقوة الدله *

إعلان * المرجو من حضرات المطالعين على تصنيفنا ان من يرغب بنشر نبذة
مفيدة او نادره لطيفه بأي معنى كانت فليرسل بها الى عنوان مدير مطبعتنا للميو
راجنو المحرر فنؤانه باول صحيفة جريدتنا *



بنات النظارة الزرقا الحلبيہ
تحرير شبان مصر واسكندرية
نعيش المساواة
والخلا والحرية



النظاران المصرية
Les portraits des redacteurs du journal Ennadwah - el-Masrya *
مؤد محررين
١٩٠٣
Imprimerie de Laguenne, 5, rue de la

محادره بين الواد المرق ووزيره المختلّع

- الوزير - بونجور يا اخنديز *
- الواد - بونجور يا بوريصنه *
- الوزير - بتقرايه يا حيلة امك !
- الواد - باقر النضاره شوف خمس اسمني انا وبابا واخوتي بصوة
يوم وحديات وانت لضر اسمك وحاطط فيك قادم وقاعد بتخرب
في بيوت العالم *
- الوزير - انه يخرب بيتك يا بونضاره ونخلص من شبكتك الي زي الطين
الواد - ماخلصنا منه على خير لذن العدد ده اخر عدد من جميع جرائده
اهو كاتب كذا في ابتدا الغره *
- الوزير - انما فيه هناك كلمتين عليهم عمل كبير وهم انه يقول انه يطلب
النجاح للنظارات المصيره وده معناه ان من اليوم ورايح النظارات تصد
في محل النظاره وده شئ ري *
- الواد - وبين هم محجرين النظارات الرقت ري ؟
- الوزير - شبان مصر واسكندريه يا اخندينا امه يخيبهم اهوهم الي
يجتمعوا سرا وكل بيعصفوا الجوزاك الهلس ده وبسبعته ينطوب
باريز ومن هناك بيبي يرق على هنا بطريقه عفريته مقدار عشرة الف
نسخه وطلبنا مع كل بصاصينها يادوب بتقفش لها الف نسخه كل مسره
انما انا ناظر البوليس السري اوعني بانه يعرف مين هم محجرين النظارات
وانا حلت ابعث اجيبهم واعطيهم كل واحد قطعه نيشان وكم قرش نكث حلهم
والد يتبعوا قذوة ابن اليهودي ابو نضاره الي هاهنا وهاهنا هتيكه *
- الواد - ايوا خصوصتا في عدد ٢٨ لما قال ان يارسته عي عباس كان الكئي
عليك حنين وجاب خبرك كان بابا ارتاع منك *

الوزير - يعني هو بن جبرصني انا ؟ هو خلدك والبقالك ! من
 طلع عليك اسم مدام فرانچ زي مانت فاهم ؟ انا خلصنا منه مقبل ما
 نخلص من النظارات عن قريب ان شاء الله بقى فضونا من السيده دي
 اليوم وردت جوابات وتلفرافات من الوالد من نابولي وزى العاره فيها المبر
 وطلبان وتهود زايد وشيلوا كذا وحطوا كذا واخفوا كذا *

الواد - طيب دلوقت نجري الوزير *

الوزير - ابدا والاصحابنا الجوزالمجي يزعل علينا واحنا نزع جراسمك
 انا زعل علينا هو لزي نابلده ما نسواش بصله *

الواد - ما كادش ناقصنا الاستسلط الجوزالمجي كان دي الاهلي بتضلع
 علينا وعليك وحصلت تقول انك بتعلم منه الكهين اللي بتقولوا القتال
 وللخوات ما بيقابلوك *

الوزير - يظهر انك اطلعت على جورنال مصر اللي قفلناه هنا وفتحوه
 في بايزر ما تسمعش كلام الواد اديب ده رجل حلويل اللسان يعرف له
 كلمتين تلوته نحو بيتباهي فيهم الله يضرم ياريتك كنت سمعت شورتي
 كنا سقيناه وخلصنا منه ومن شبكته هو الثاني لين مع الشبان اللي
 من العينه الخبيثه دي اللي تجاسروا تحكي في حق اسباده المعرفه ما بنفض
 ولا يجوش الربا ملوق *

الواد - طيب ونسكت المغرير ده اناي كان ؟

الوزير - انا سمعت شورتي ونفيت ابو شرف وبابا راعب وهر لطفي
 وغري وثابت وحيدر وشاهين والفتي والكبي اللي جميعهم اعدا
 ومايلين لعم ادوك يسكت اريب القبيح لانه هو زايد لهم ومحسوبهم
 وفي الواقع احنا ما حناش قدر لسانه ومسالرته الكلبيه كلب بتشر لحمه
 اسكت يا اخدينا انا منفاظ من الجدر ده واللي يحكي عليه اقلم زمان خلعه

لأنه هو الذي يفتح العالم علينا بكلمته التي زي الرصاص تقول ايه
نتقي الجماعه ؟

الوار - لما نسأل بابا *

الوزير - بابا ايه كان ؟ ما هنالك ان بابا ده مالوش ذكرى في امورنا
الدخليه - وليلة امبارع الجوزياني شار علينا نجي اسمه من الديار المصريه
والملك المشهوره به نغير اسمها ونغيرها مثار رياضيه بيرضيه شايه
وما شيه *

الوار - يعني ابويا كان على لك ايه حتى انتك نكرهه قد كدا ؟
الوزير - بانه عليك ماتك نكرش ده على معي ما على فروع مع حدودي
وايني انا بخلقي ناي ونخص ويكشف جميع ما يملكه ويعطيه الى
الميري يستفاد منه الديانه الجانب وجميعهم يدحوني وأهم يقولوا اني
منذ رجوي مصر البراضلي *

الوار - انصلح اني ماتشوف الحيوانات اللي كتبتها الهالي ليدونضاره
ده شئي يحزن *

الوزير - مايا كلوا خرا الهالي احنا ملنا وملك الهالي ! ومي يحب
لدول حساب ! احنا فاو زين نعمل لنا اسم في اوروبا وينفي علينا ان
ان نبيع ابن البلد والفلاح ماوراه وماقاره ونضع الدين اللي علينا الجانب
وانا الثاني في غايات خصوصيه ما قدش اقولها لك لذك ما نتهماش
انت صلي واشبط وخلي الحكومه على اكتاف انا وصحابي الجوزياني
المسيو شاورمه فهمت ! انا هملت طيب اني بعنت للرشلي في راهيه
يعني الى مصوع منه للجش يفصل خلصت منه *

الوار - وعندك ايه كان من الجبار الخلع *

الوزير - قصي تخليص جميع البقايا اللي على الفلاح من سنة ٥٠ فلانك

ارسلت لكل مدبريه جملة طلبات من الجهاديه واسرتم بانهم يبتغوا اليك
منزلهم الخضرا ومواسمهم واقنامهم ويرهنوا اراضيهم للجانب الذي يرضون
الوارد - دى بكه النظرات المصيره تبلغها الوردى وتكتب وتقف ان
ازاتوجه الفضل الى اى قريه ليسمع الراى ونوع الرجل والنسب
والبنات والبنين وان العالم بهلك *

الوزير - خليم يتعوازي الكلى ماحدث منا بيساك فهم وسطانتك
بتعلم طيب انك تفضل الجانب على ابناء الوطن في الوظائف ده تدبر
عظيم يا افندينا ومن خصوص خوفك من هرج ومرج الدخالي
حط قلبك في بطيخ صيني لينا اليومين دول ياخى نبتعت للجواه العاصيه
السيهيه دول لحرب الحبش روحه بار رجحه وكان من خفي على عمر
سعادتك اسرت بجميع جميع الق الورش مثل مباريد ومناشيروبق
وطبختان وما الشبه بحساب الخام لصحلي التجار فكما اذا قامت الدخالي
ماحدث اسلمه *

الوارد - ولد مناشير ولومبارد عملت طيب يا بوريدنه *

الوزير - طيب بوسه بقى على دول ماتافشي عزيزي مش هنا *

الوارد - وانت التاني تصدق فينا الوردى ؟

الوزير - قال اسالك بحرب ولدنالك خيرو ده يا ابو داء الجباريه
(يفتي ويخبر)

الوارد - وانا ليخ اعمل ايه لوحدي ؟ (ينزه بصوت حنون)
يا موشير (يفتي) انت فين يا مسليبي * اه



من احد محبين الوطن لرئيس محترمين النظارات *

سيدى العزيز * نتيجة الحكم الحاضر هي عدم الصيه من كل طرف

وبالحيلة فإن العترة والحيات بحري وقبلي صارت التي شحونة بالصوص وقطاع الطرق
وظهور القتل والسلب عيان بيان وهجوم الصوص على القرة ليلان لحد أن هذا القتل حصل
في ناحية أنبياه المقابلة كرتي الحكومة من البر الغني لليل اي ان الصوص هجوا ليلان
واخذوا ما وجدوا اماهم وقتلوا شخصين وجرحوا جملة اشخاص ولما حضر مدير الجوف
لجبل تحقيق القضية كان حكمه انه اخذ ما وجد من اسلحة الهالك حتى انهم يغفلوا
تحت اذن وسلطة الصوص وقد حصل ذلك فعزلوا الصوص عاروا مرة اخرى
وعملوا زياده عما عملوا اول ومثل ذلك حصل في جملة جهات بالفلبينية وايضا
في ضولي مصر بجوار قصر الملك حصل جملة سرقات متواليه حتى ان الفلبينية
ارسلت كام نفر جهادي لغفر قصر الملك لغير نمازايكون بالمديريات البعيدة عن مصر
وطبقتها قل يارحم يارحم على الضحية واما المواد الدارية فانظروا قياتها
من هذه النادرة وهوان لما حصل توفير من الجهادية وضباط العسكرية وفيكم تقدم
جملة منهم واعرضوا بطلب معاشهم وبالوقفى تحدد للدفع خانه بالكشف عن مدة
خدماتهم فكان الضباط يعملوا الرسل الفاتحة لكل بان التي قد دفع كل منهم ما
اكتنه للكاتب والكاتب على المدة لكل منهم زياده عن المدة الحقيقية طاقين ثم بقي
المدنم للموز باننا والبعض للبيك باننا وهكذا وبهذه الوساطة اخذ منهم الجرح
ولكن قد ظهر الملك لدى منهم اشخاص لم صابهم شيء من مساهمة الكاتب المذكور وهو
جاني التحقيق لكن على طرد وجنس سلوات ذاك الكاتب كما وانه حصل ثبوت ملكيه
في اطياف ٦٦٠ لبعض اشخاص كان حصل نزاع فيها والغصم دفع بالدفع خانه مبلغ
لونه كان يحول عليها ان تجري الكشف من دفاتر تكاليف الطليان القديمه المخطه بها
عن صاحب الطليان الحقيقي وبواسطة المبلغ حصل نقل الطليان باسم الغصم وجريان
صاحبها منها فهل مع هذه الاحوال وما يماثلها وهذه الدارة يؤهل اصابع فضائلا
لنروم اصابع الغلام الذي حاق بهذا القتل وما حصل من الجديدي القديم فاجعل ملقحة الدائرة

* مقالة الشيخ يوسف الشفعاوي *

* هذه المقالة تشتمل على نصيحة ووصية الخديوي الجديد توفيق باشا *
 * اما النصيحة فهي من نديمه الطافل واما الوصية فهي من ابيه الخديو *
 * السابق قبل طرده من الديار المصرية بعد منزله من الخديوية *
 اخبرنا احد الثقات العارفين قال لما خرجت ارادة السلطان العثماني
 بعزله الخديوي السابق اسكندر باشا ونصب ولده الكبير توفيق باشا
 كنت اذذاك متيقنا في مصر لبعض اشغالي فرأيت الاهالي فرحوا وحزنوا
 فرحوا وحزنوا لمزيد وليها اما فرحهم فللعزلة اسكندر الذي كان عليهم اشد
 من النار المحرقة واما حزنهم فلانهم كانوا يتأملون نصب البرنس سليم
 باشا كي يتنعمون في جنة عدله بعد تعذيبهم في نار الظلم فخابت املهم
 ولسو حطهم نصب توفيق عوضا عن ابيه وما هو الجزاء من ذلك
 الجبار وشعلة من تلك النار وكان في قبل ذلك صحبة مع توفيق
 باشا وتردد عليه في أكثر الدورات وكان يسر بتأنيقي على شراب الناس
 وتعاملي الكاس والعلاس وكان يطالعني على جملة اسراره وجميع افكاره
 فلما حدث توجيه الخديوية اليه ذهب مع جملة الناس الى بابة لوجه القديك
 وبعد اجراء مراسمه انصرفت فاستأثر لي بان الوقت ضيق ولربما الحارثة
 الذي بيحي وبينزل غم بعد ايام دعاني الى حضرته فشرينا وطربنا واخبر
 الكلام بنا الى ان قال لي يا فلان كيف ترى في هذا الامر فلي اعرفك من اقل
 الناس فقلت انا اشكر الله على ما اولئك من هذه النعم العظيمة ونسأله
 تعالى ان يوفقك لما فيه فارة البلاد وراحة العباد فقال هذا كلام
 معروف اريد منك ان تبين لي افكارك في هذا الشأن وتصحني فقلت
 ما في من هذا الامر فقال لريد ان تصحني فقلت بشريا ان تاذن لي ان
 اقول كلاما يخاطر ببالي ولربما يرضى على اقوالي فقال بهذا الشرط قل ما تشاء ولد



الواد بالزنتاريه ومن تايل سفون الشفاوي وعينه في خنة ابوه

Le petit Tharaon préfère la remède de son père à celui de son sage médecin composé de l'amour du peuple et de la police

تقتصر في النصيحة فأنك عندي ماعقل صادق أمين فقلت انت قد شاهدت
ما جرى على رأس ابيك من المصائب وما اكتسبه من سوء السيرة
في سائر ممالك الدنيا وكانت فاقبة ذلك عزله واهائه وطرده من
الممالك العاقبة زليلاً حزيناً بعد ما كان فيه من العز والرياسة والسبب
في ذلك كله ما كان متصفاً به من البني والعدوان والظلم والطغيان
وغير ذلك من الصفات القبيحة التي لم تجتمع في احد سواه وانت
الآن فوض اليك هذا الامر للجليل بعد ابيك مع صفرك وعدم
معرفتك بالحوال بدون استحقاق لك ولراهلية مع وجود اهله المستحق
له الذي ليخني عليك وعلى من سواك وهو الوزير الجليل حضرة البرز
حليم باشا ذو الفكر النافذة والراء الصائبة الذي ملأ صيته الرفاق
وحصل على افضليته التفات صاحب الدين المتين والرفق واللين والعدل
والكرامة والرياسة والاستقامة والهم الشريف والخلق اللطيف والذكاء
والإنسانية والشفقة والعاقبة عدو الظالمين وناصر المظلومين ومحِب
الفقراء والمساكين حسن المزاج محبوب الرفايا لركبته عنده الركن كبره الحق
ولاصفرك عنده الركن صفرك الباطل ابغض الأشياء اليه الظلم والعدوان
واحِب الصفات اليه العدل والاحسان وبالحيلة فانه وزير كامل وامير عادل
جميع سائر الصفات المنيحة وخلص من سائر الخصال القبيحة وانت تعرف يقينا
صحة ما ذكرته لك وتعلم ان حليم باشا افضل عائلة المرحوم محمد علي باشا
وسيدها على الإطلاق حتى انك لو اجتمعت انت معه في مجلس واحد تخدمه
بنفسك وتصب انك من جملة اتباعه وما منعه ان من معارضته
على الخديوية التي هي حق ثابت له الرحلة وعلقه بان هذا الامر لا يجوز ولا يبعد
حين وكانك به وقد اتخذ الوسائل الفعالة للوصول الى حقه وجميع الدول
تعرف فضله واستقامته واحتمقاه ومحبة اهل الولاية المصرية له فهم ولد

بد يساعده على بلوغه حقه . ويبأخون المصري هذا الطالب الذي مازال
 مستأقن اليه . والسلطان العثماني وقد بذلك مراراً ومعلوم ان السلطان
 لا يكذب بل لابد ان يوفي بوعده . ولكنه منتظر زوال هذا الريبان . وانما ذلك
 بعد اميك دون البائس المشار اليه . مع انه صاحب الحق حينئذ من فتحة اميك
 والوقت لا يتوغل . ولني اعتقد اعتقاداً جازماً انك فيه . ولرب ان هذه العانة
 لابد ان تسلب من يدك . وتعطى الى صاحبها المشار اليه . فليكن معلومك
 فلما وصلنا في الكلام الى هنا اشار لي بيده اسكت اسكت فقد فرغ على قلبي
 ولم يبق لي طاقة لسماع هذا الكلام . ثم اطلق راسه الى الارض متكرراً
 كأنما صبت عليه معذائب الدنيا في هذا الوقت . فلما رأته بهذه الحالة
 استأذنته بالاضطرار فاذن لي بالشاره . فانصرفت . وانا متأسف على ما حصل
 له . وتندمت على ما صدر مني من الصدق في المقال . واخبره بحقيقة الحال
 وقلت في نفسي مالي وهذه الأمور . انما لو كذبت عليه كذباً يفرح به . وقلت
 له انك تقوم والبا . وان سليم باننا لدرغبة له في السولية . لكان يصبر هذا
 ويرضى مني . ولرب يفي من ذلك شيء . وبقيت احث نفسي بهذا الحديث
 حتى وصلت الى مستقري . ومضى لي ذاك اليوم . وقلنا الليلة واليوم
 الذي بعده . وانا متأسف عليه . وخفت ان يعرض له عارض جنون او نحوه
 من التأثير . فبينما انا جالس بعد العشاء . اذ جاءني رجل من اتباع الباشا
 وقال اجب افنيتمنا فقم مستأحقاً اذا دخلت عليه . وجبت كدوس
 المدام مصفوفة . فامر الخلدوس فجلست . وبعد ان شربنا جملة افداح
 وتبدلت احزاننا بالفرح . قال اندي ما صنعت في المسهل الذي جوفته
 لي بالدوس ففوت مراده . فإني قلت له يا سيدي ما هذا المسهل انا
 لست حكيماً . ولم اجعلك بالدوس شيئاً من المساهات . قال بل اناك
 منذ اسمعتي ذكر سليم باننا على الوجه الذي ذكرته لم تحصل لي راحة . ولم

انك الليلة البارحة قائماً فاهذا الى الصباح فقلت له ما قصدت ان نصيحتك
على وجه الحق قال صدقت وكمن الرجل الناصح بمنزلة الطبيب ونصحه بمنزلة
الدواء وانت ترفيق في روائك الى درجة الشمية حتى اختل عقلي وانزف
سراحي وحشيت على نفسي الهلاك فهل عندك من رأي تشير به علي وامر
اذا انا فعلته تدوم لي الخديوية فان وجود حليم باشا استدوا علي ولما طلب الدواء
الذي لك فقلت نعم عندي ان شاء الله الدواء الثاني ولكنه شديد المرارة عليك
ما اضل انك تستطيع استهلاكه فقال ان امكن استهلاكه استعملناه والد
شركناه صفة لنا حتى سمع فقلت نأخذ اجزاء متساوية من الديانة والتشريع
والعدل والبر والصفاء والانسانية والقدن والعفانية والسفقة والرحمة والرأفة
 والمعروف والحصان والكرم والرفق والتواضع والعفة والاستقامة والصدق
والمانة وحسن الظن ونجمع الجميع في السهوان الذي هو حب الرعية
وتحميها سخافيتها حتى نصير كلها شيئاً واحداً ولا يميز بعضها من بعض
وهذا اسمه السفوف الثاني فستعمل منه كل يوم مرة عند قيامك من
النوم قبل اجتماعك بالناس فاذا قدرت على استهلاك هذا السفوف في كل يوم
كما وصفت لك يلزمك شئ آخر ليحصل لك الشفاء الدائم وهو ان تملك
المحيية « الباهرين » عن الكفر والفسق والظلم والعدوان والبغي والظلم
والخبر والكتب والحياة والفظافة والفاصلة والشعور والنجور وقول الرشد
والغضب والحد والمسد وسفك الدماء وهتك الفرائض وسلب الرمال
وهذه اسمها المفظات الثقيلة فاذا انت استعملت السفوف الثاني وسكت
المحيية عن هذه المفظات ارجو ان يحصل لك الشفاء من راء العزل
الذي انت منه خائف وتدوم لك الخديوية بل حليم باشا نفسه اذا تحقق
ذلك ربما يترك معارضتك ويتنزل لك عن حقه فلما سمع مني هذا الكلام
قال لي باستهزاء هذه نصيحتك وهذا دواؤك فبست النصيحة وبسر الدواء

اما علمت ان اجزاء السفوف الساتفي والذي للماجد هو الذي يحاها واحدها
 من هذه الولدية والمغلطات الثقيلة هو الذي احداثها ووجدناها خفيف
 استعمل شيئا اجتهد ابي غايه الاجتهاد حتى اعدمه واترك شيئا براه الصواب
 اوجده فقلت يفهم من كلامك ان مرادك ان تسلك طريقه ابيك فقال هل
 انا الرايه وجزئته وهو والذي وانا ولده ومن احق من يسلك طريقه ابي
 واذا لم اقم بوالدي فبمن اقتدي وانا لك لافكر في سلوك طريقته الحميده فان
 ذلك شيء ليدسه واما افكر في توسيعها حتى يكون لي فضل وشرف من بعده
 اما سمعت قول الشاعر « لسنا وان ظلمت او اثلنا » يعني ما فات
 نتكل نطفي كما كانت اوانلنا » نطفي ونفعل فوق ما فعلوا فقلت اما تخشى ان
 نصير الى ما صار اليه ابوك قال من اخشى اليس لي ملك مصر وهذه الابر
 تجري من تحتي وما الذي صار اليه ابي اما غزل ونصب ابنه عوضا عنه
 وهذا في الحقيقة ليس بعزل واما هو زيادة شرف ابي فقلت له انت طلبت
 مني النصيحة فنصحتك على حسب معرفتي فقال نعم عليك ان تصبح
 وعلي ان لا قبل وانا لو عرفت ان نصحك على هذه الصفة ما كنت اطلب
 منك ان تصحفي فان ابي الماجد قل سفره اوصاني بوصية هي ضد
 نصيحتك يلزمني العمل بها ولا يمكن تركها فان مخالفة الوالد حرام وطاعة
 واجبة فقلت له اقسام عليك بيمينه ان تحبني بوصيته لك قال نعم
 اخبرك ولولائك اقصت علي بهذا اليمين العظيم ما اخبرتك « وصية
 اسعيل بائنا لولده توفيق بائنا » قال يا ولدي وثرة كبري واعز ولدي
 عندي وخليفتي من بعدي انت تقف شفعي عليك ومحبي البك وتعلم
 اني اعرف الناس باحوال هذه الولدية وطباع اهلها فاريد قبل فراقك ان
 اوصيك بوصية تجعلها شرك وقرآنك وثني عليها احكامك ان كنت
 تولى بموجبها يحصل لك خير وتسلم من كل شر والبق راضيا عنك وان انت

اعلمتها ولم تغلب بها تنقي في الخطر العظيم ولذا نال عليك سخطا فقلت
يا سيدي والذي وناصري ومساعدى انا لراقص في طلب رضاك والتباعد
عن سخطك ومهما امرتني به يا سيدي العمل به ومهما نهيتني عنه يا سيدي
تركته فعليك الجزو وعلى الرطاعة فدايى بخير ثم قال اعلم ايها الولد العزيز
ان اهل هذه الولاية المصرية هم عبيد المحكام وارقاؤهم من يوم خلق الله الدنيا
الى وقتنا هذا لان جدنا الامير محمد علي باشا لما تولى عليهم اعتزهم من
رق العبودية وجعلهم احرارا فعاشوا في زمانه مالكين غاية الحرية ودلوا
على ذلك مدة عباس باشا وسعيد باشا فلما توليت انا عليهم ارجعتهم الى
صفتهم الاصيلة وهي الرق والعبودية وقد فكتك بهم فكالم يروه من
احد فقط ليذ عرف ان طلبهم ليدوافقها لذلك وها انا جعلتك
خليفة عليهم لجل ان تسلك فيهم على طريقتي وتعاملهم بما ياتي فيازنك
ان تستعمل كافة الوسائل النفعلة لردلهم وتغديرهم وتخريب بيوتهم
وسفك دماؤهم وهتك اعراضهم ونهب اموالهم وسلب زحم العومية
والنصوصية واياك ان ترحم منهم صنفيا او توقربا فإلهم وجاهلهم
صالحهم وطالحهم شريفهم وخسيسهم غنيهم وفقيرهم مأمولهم واميرهم
بغيرهم وزيهم احيائهم واشراهم نساؤهم ورجالهم اجماعهم جميعا في شدة
وبطشك سواء واجعل اصحاب القوة منهم ليحصلون على الرقوات وغيرهم
يكونون من جملة الاموات وفي الحقيقة انت الذي ابقى عليك الذليل ضد
بطشت فيهم قبلك وارحتك من التعب غير اني اخاف ان تسلك فيهم
طريقة غير طريقتي او تحتم فيهم احكاما تشتملهم فيها راحة العدل والحرية
فاذا انت فعلت ذلك معازاة يخرجون من يدك ولقد بعد ذلك
على ضبطهم فقط النصارى الذين هم من تبعة الدول الأجنبية والفرنجة
الذين يجيئون الى مصر لبعض الشغل هؤلاء يخرجون بحوادث الولاية وكل

اودبوا ويكاتبون الجود نالفت لنشر الخبر وتجميع الأفكار نحو فانس انهم
 يلزمك يا ولدي ملطنتهم ومراعاتهم واكرامهم والاحسان اليهم والتذلل لهم
 قطعاً للمستنهم وهذا من ضررهم وان حصل لك فرصة في اذيتهم
 وسلب اموالهم واضرهم فبادر الى ذلك واياك ان تجاهرهم بالعداوة بل
 اجعل نفسك عبد رق لهم وهما امرؤك اطلع امرهم ولتخالفهم في شئني
 وهذا بحسب الظاهر اما بحسب الباطن فليكن منك قصور في المكر
 بهم وكيدهم وخديعتهم فانهم عليك اشد الوداء فاحذرهم فانهم الله فان كل
 السليبا والسريبا اصلها منهم ولما كنت يا ولدي صغير السن والى الله
 لم يكمل عقلك ومعرفتك بعقائد الأمور ولديكن ان تستقل بتدبير
 الولدية . حدك فقد جعلت مشبك رياضي باشا فانه رجل من اعز اتباعي
 وقد رأى تصرفاتي في الأمور وعرف احكامي في الرقيبه وله معرفة زائدة بالجل
 والمخاسد وقريحه ثامة باختراع المراتم والظالم وازاء صائبه يجمع الأموال
 وهتك النساء والرجال وهو عبيدنا الطائع وقد اتفق معنا في الخلق والمبلغ
 وقد اوصيته ان يخرج من طاعتك واوصيك ان يخرج عن رايه وتبيد
 الى ان تمكن من امرك وتعرف باطن الأمور وظاهرها وبعد ذلك
 الحقه بالريه وامله بمعاملتهم واجر عليه احكام المصادرة والذل
 وهتك العيى وسلب الحوال فان رائته استعمل معك الدسائس والحيل ولم
 يقبل معك بالكاليف فافعل به كما فعلت انا باسميل المقتش وقد شاهدت
 ذلك بعينك فلتحتاج ان اعلمك كيف تصنع به متى احوج الامر وهذا
 اخر وصيقي اليك والسلام عليك واني فيك انك لذكرا امرنا الله
 اجيرته طبق مرغوي نجيبنا افقر بك وبعرف الناس اني لم اعزل واما
 ولدي وقت مقاي واجريت احكامي وانك نعم اللئ لبيك واذا اشكل
 عليك امر من الأمور اسألني عنه في مراسلاتك اعرفك كيف تصنع ومتى

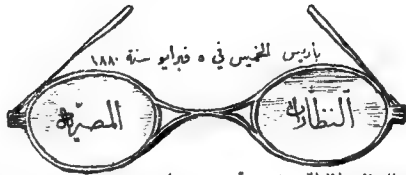
تواصلت المكاتبات بيني وبينك أكن كافي بوجود عندك في مصر ولدي مصعب عليك امر من الودد فاني براني وتديري اسرول عليك كل امر ان شاء الله ولكن قبل الفراق اخبرني هل لي بك العمل بوصيقي او كيف الحال اطلعني على افكارك في هذا الموضوع قال توفيق باشا فقلت له يا والدي وحياة راسك العزيز ان مرادي ان اعمل بجميع وصيتك من اولها الى اخرها ولكن ان اتروك منها شيئا واحدا كان مستوجب العكر ولدي خطرتي بالك اني اخالفك في شي من جميع ما امرتني به وازا الشغل على امر او توقفت في شي ولم اعلم هل انت ترضى به او لا ترضى اعرض الكيفية على مسامحك الشريفه في المراسله وامل بموجب ما امرتني به في جوابك فحينئذ قام السوالد وقبل وجبات الولد وقال له الذي عرفت انك ابني حقا اسأل الله ان يوفقك لما ايق ولديمك من شذاعتي قال السراي فقلت له ما دام الحال على هذا المنوال فانت معذور في ترك نصيقي والتمسك بوصية ابيك ولكن اخاف ان تكون زدت او نقصت في حكاية القصة قال لودا الله ما حكيت لك الذي جرى بيني وبين ابي بدون زياده ولا نقصان قلت ان يوم سفره الذي هل جاك منه مكاتبات قال مكاتباته تتواصله وفي جميعها يحثني على عدم نسيان حرف واحد من وصيته وانا جاوبته مرارا بااني على ما فارقتك عليه فقلت له ابدت ان اسالك مسوالا اياها الباشا فيه سعة ادب سني ليجل ذلك تركته ولا اسالك عنه قال الزين نحن في خلوة ولا احد سمع كلامنا فاسأل ما تشاء فقلت انا بينت لك افكارتي في حلیم باشا واظهرتك على ما اعتقده في خصوصه فاريد من جنابك الشريف ان تظهرني انت على اعتذارك وافكارك في هذه القضية هل نظن انه يزاحمك على الخديوية ويتولها فقال سالتني عن شي عظيم وامر جسيم والله ان هذا المعق ليردول من افكارتي ليريد ولدنا هارا ولاني اعلم يقينا ان حلیم باشا صاحب الحق والله ان تساعد جميع الدول على حقه وجميع ما ذكرته انت اياها النديم في نصيحتك بشانه من الصفات والصفات وما سيمرثي وله في المستقبل كله عني حق وصدق ولكن ماذا اصنع

ولم يكن لي رأي في ذلك فان والذي هو الذي جعوني على هذا الامر وقبوله
ولم تكني مخالفتي فقبلته بالضطرار لولا اختيار لي اعلم بيميناته شي ليدوم
وان اصحاب الحقوق لتترك حقوقها لسيما الدول للتمتددة لاقتبل اصول
التوحش التي جرى عليها اي من جعلني ولي عهد به دون استحقاق وانا اقمي
ان يكون حلیم بلنا هو الذي تولد الوردوني وكنت اصبر الى ان يحيي نوبتي
فانقوت بالاستحقاق واكون مستعج بالبال خلي الفكر اما الان فانه ليرصفو
لي عيسى والعدل ليرول من خاطري لوفي اليفطة ولوفي اللنام فقلت له صدقة
وبالحق نطقت ثم استاذنته بالانصراف فاذن لي فانصرفت من عنده ولانا في
غاية التالف على عدم قبوله نفسيحتي واستقرار وصية ابيه في افكاره وانما
قلبي ظمها دما لظلة الدول من هذه الامور العجيبة والحوادث الغريبة وثبت
على السلطان كنفها فانه غاية ما اعد به المصريين من هذا العمل والغيب
ان نعلم من زاوية من زوايا جهام الى زاوية اخرى من زواياها فففي
الحقيقة لوفيق ولرسيدل وحسب الله ونعم الكوكل . . .

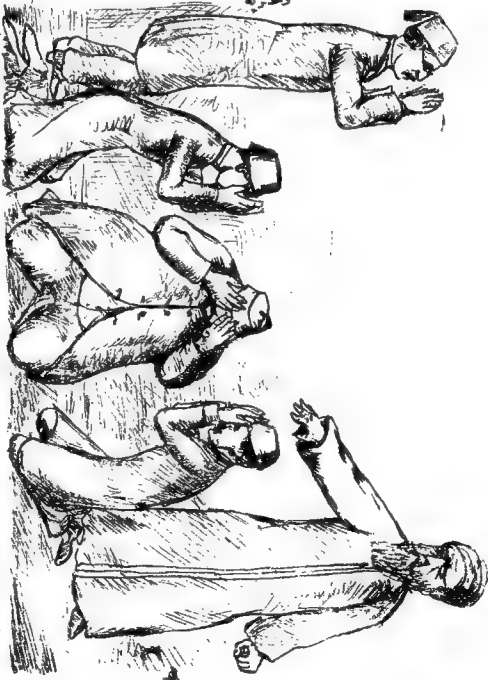
الشفعاوي

من ابي نظارة زقاييليز الى حضرتي محبرين النظارات المصرية بواي الديك
ياختر شجان مهر واسكندرية ياسا عيين لوطكم في الاستقلال والحرية
وحياكم عندكم تبدلوا غاية السمة والجنود وترفعوا عن اعناقكم فاف
عبودية السوار وابعدوا عنكم ابوريفضه اللعين التي قامد بيكم انتم
وبلدكم للجنيين واسمروا في نشر المنظارات المصرية ولخاصا
اعدا العدل والحرية واكتبوا على يديكم العظيم ربنا كريم حلیم





بنات النظارة الزرقاء المجلية بخير شبان مصر واسكندرية نبش المساواة والرخاء
والحرية



Abou-Adouane prie le prophète de ne pas
montrer le visage d'un pharaon et de rester muet.

أبو ظفارة زرقاء يضعه إلى أربابا النبي أن يلحق شيخ اللاد وخسبته

١٨٨٠

الجلسة العاشرة بعد المائة في حفل مصر الفتية

الماضون الرئيس والنائبان وكاتم السر وتسعة من الأعضاء العالمين
وثلاثة وأربعون من المستردين

الرئيس - باسم الحرية والإنسانية وبحول ذي القوة الدورية افتتح هذه
الجلسة مستمداً لمحفلات الشبان والقدام والفوز والتجاع طالباً لوطننا بالوف
المرام وحصول الصلح سائلاً من انقذ الرومانيين من ظلم نيون أن
ينقذ بلادنا من بقايا ظلم فرعون ومن طهر الأرض من تيمور وجنكيزخان
أن يطهر فطرننا من الخائنين للوطنان *

الجميع - اللهم آمين اللهم آمين بجاه الأنبياء والمرسلين *
الرئيس - (يفت رافعا يديه فيقف معه الأعضاء والمستمرون) ايها المعبود
الرحم الفرد الصمد الرحيم الرحمن الحاضر في كل زمان ومكان
اضربنا بنعمتك على القوم الظالمين *

الجميع - آمين اللهم آمين *
الرئيس - ايها العزيز القديم الحليم الكريم الوهاب الغفار المنتقم للجهاد
أبدح بين الوطن على الخائنين *

الجميع - آمين اللهم آمين *
الرئيس - يا عالماً بحقائق الصور ويا كاشفاً ذوات الصدور يستر احباب
الراحة والسرور لعبادك المخلصين *

الجميع - آمين اللهم آمين *
الرئيس - بعزمتك وسمائك وجلالك وبهائلك ومحاسن اسمائك
نجني وطننا من مفاسد الفاسقين *

الجميع - امين اللهم امين (ثم يجلسون جميعا في امكنتهم)

احد المشركين - اطلب الودن في الكلام *

الرئيس - الودن للرفع الطالب *

المشرك - لما ضاق صدري عن المقام تحت حكم الظالم سافرت متوكلا على القوة الصمدانية الى بلاد النظام والحرية فكان من حسن سمعي وشران جدي وجهدي اني تشرفت بمقابلة العالم المهاب الكريم الذي هو موضع رجائنا وعاريج راسنا فشاهدت منه طلعة يتدفق منه نور الشهامة وعابنت احقادنا لزميتها المستقامة ورائت جنابا خدمته المهابة والكرامة فسلمت فخيما باحسن وسألني عن اهل والوطن فقلت عذاب ومصاب وغيوم وضباب وكوارث ونوازل وحوادث ومشاكل وامور تسيل منها العيون ثم بسطت له حالنا والحديث شجون فرائت على وجهه الساطع آثار البكاء والاسف ثم قال لي بصوت يقطعه الالهف وكيف تصببون على هذه الحال وكيف بهذه البدايا ترتضون فاجبته انا لله وانا اليه راجعون ان الله مع الصابرين وان العاقبة للمتقين قال صدق الله العظيم انه الرحمن الرحيم الفادر الكريم ثم دارسينا الكلام فعلمت انه في اهتمام ولكن لبدا لنا السعي والوقام فهذا هو الجهاد في سبيل الله وهذا هو القيام بامر الله ولرحولك قوة الربا لله *

الجميع - الله الله مد الله *

المشرك - وكيف لنقوم باسرايم جعل العدل نديمه والرفاه كاليمه والرحمة وزيره والشفقة سهره وحب الرفقة رفيقه والانسانية صديقه وللحزنة سقيفه وقد راسنا من قبله فضل ابيه ونقص اعدائه ومخالفيه فهو عنوان الشرف ومقدمة الكرم ومن اشبه اياه ما ظالم *

احد الرفضاء - ان وافق يحرر لسعادة العالم مع التبجيل والتظيم اننا

سعدت عليه ماثلون اليه لندوم منه بدلا ولندخاف في ذلك عدلا
وان جميع اخواننا واحباينا على هذا الرأي الجليل وان جميع الوطنيين
يعتمدون هذا القصد الجليل واننا لنتنظر سوى الفرصة لزالة الغفلة
الجميع - احسنت بورك فيك *

الرئيس - كانت السمركلت بكتابة تلك العريضة مع الدعوان المفروضة وهي
تمضى وتختتم في الجلسة الثانية « ان شاء الله

احد الغضا - نخب حضرة الرئيس المحترم ان الحزب الحلي الذي لله الحمد
يؤي في ازديار ارسل لرد اخواننا في الدستانه عرضا به يلتمس من مولانا
السلطان بانه يامر بعزل الوار الهميل ويؤي حلهم عوضا عنه وهذا العزم
صار تسليمه الى سفير الروسيه وجنابه اعطاء للحضرة الشاهانه فحينما
مولانا السلطان علم بان اولده ابنا، مصر في كرب ووطنهم في غاية الضحالك
غضب غضبا شديدا عليه من مزيد وحلف براس سيدنا محمد بان من
قريب يشملنا بجلاله وينطق رابر الظالمين *

الجميع - امين اللهم امين *

الرئيس - وما هي حوادثنا اليوم !

كانم السر - وردنا جواب من بورت سعيد وبه حادثة تحزن قلب
الذين كفروا وهي ان الظالمين المجهولين بالمحافظه من شدة الجوع وعدم
صرف لهم الخبز المرتب صاحوا جميعا باكيين باعلى اصواتهم فاقرب
بيت قنصل الكيليز المحافظه ارسل من لزم للاستفهام واعلم ذلك
للداخليه انما من يقرأ ومن يسمع ! آهي اولد مصر بتهلك بطرايق
مختلفه ولراحد يسأل علينا ولراعلى ما ينقاسيه من الغدا والصاب
والخاش ابو ريفيه يسمي فقط في بيع برنا للرجانب وكلما ينظر البشنان
اياهم على صدره يقول لاله ال الجنيه الكيليزي ولوصارم الرخت

حكم الصورة التي عليه حق ان لما رأى ان اعضاء المجلس ما قبلون
ببيع السلك الحديد للدخيلز هو بمفوده قبل ولدنك انه يجبرهم
بالقبول *

الرئيس - نرجو كحبت لرسنا بباريز بانه يرسم لنا في عدد * من
النظارات الوزير وببده الشكال بر مصر مقدمه للدخيلز وببده العين
طالب اخذ النيشان الكبير ويرسم جهادي من محبين الوطن سائل
سينه حتى انه يمنع اجراء هذا البوا الذي يجلب لنا الاستخفاف ويجعل
اسماءنا في سائر القطار *

الجميع - الله الله هذا فخر عجيب *

الرئيس - سمعنا يا كاتم الستر باقي اخبارك *
كاتم الستر - المجلس الذي عمله ابو ريسه لتعديل الضرائب فهو
من عينته سلطان باشا شيخ لصوم الصعيد وسليمان اباظه
كان سجن بمديرية الشرقية وماخلص الدبوة القلوس وعما
رستم هو ايضا من الناسجين على شاكلتهم فهذه انتخابات ملعونة
والناس الصادق مثل علي باشا صادق الذي ازال خلل مصلحة
الكرك واظهر مبالغ وافره كانت مخفيه صار نقله الى السكة
للحديد وتوظف احد الجانب بدل عنه * فلدنك من رجوع
احوال الكمارك كما كانت لدن قصد ابو ريسه حرمان ابناء
الوطن من المصالح المبرية واستخدام الجانب *

الرئيس - لدحول ولدقوة الرباثة *

النائب - في زمن العلود كانت حصلت مضايقة للمالية فاخذت
بصفة سلمه اربعماية الف جنيه من الدوقاق ومايتين الف جنيه
من بيت المال ومائة الف من خزائن سائر المديريات والمصالح فالدن

فما ابو ريعنه مراده يخترع طريقه لعدم رجوع هذه المبالغ لدر بابها
وفقطا بيتشطر في نهب الفارحين والذهالي لدفع استمقاقات الرجائب
حتى انهم يمدحوه في اوروبا واليوم قصده يجعل المتعابه طلب للطرود
واولرده على الحكومه حتى انهم يستولوا على فايفلها الذي يبالغ
نادرين الفجنيه سنوي *

الرئيس - فقراء بارونا احق بذلك من الظالم واولرده المخوسين
يارب حالك *

النائب - من جهه تسمع ان لراحد يرفت من وظيفته الرئيس
مثل نقله الى وظيفه اخرى اورفته بناء على وقوع جنايه منه ومن
جهه ترى اشخاص يصير رفته بدون ذنب وتوضع ناس في محلها
التي سوابقها ذميه فكذلك العالم في فاية الحيره لانهم لا يعلمون
تعداد آلهتهم من الحكام حتى كانوا يعبدونهم دون الخالق وحاصل
من ذلك مزيد الضحك في المستخدمين والمصالح عموما اجانب
ونادر بهم مسلمين والموجودين منهم هم لغايات وخواطر وهذا
كله من ابو رياض الذي هو والي مصر لان الواد الابهل ده مغفل
وحرم مذكر بيضك على دقنه وكل يوم يرسله الى جهه اوله
للغنيوم وقال زيارتها مبروكه لكونها تحت عزيز مصر ومشهوره
بمدنة سيدنا يوسف عليه السلام فراحها الواد واخذ معه
عساكر وموسيقان وحطوا في باله ان موجود في جبالها كنوز
فضه وذهب آهي بلعيب فارغه القصد ابعاده عن المحروسه يرفه
بعته لك الصعيد ان شاء الله يسافروا سوى عن قريب الى جهنم
ونخلص من شبكتهم السودا *

للبيع - امين اللهم امين *

الرئيس - هل ورد لنا مكاتيب من استاذنا ابو نضاره زرقا ؟
 كاتم السر - اي نعم وبسبح سعيها وببطلب لنا النجاة وكتب لنا
 سراي ظريفه على العلود والواد ندرج الصحاح الدول منها والثاني
 في القابلة *

الرئيس - سمعنا كلام ابي نظاره الله يسعد اوقاته وليرحمنا
 مناهدة وجهه من قريب *

المجمع - امين اللهم امين *
 كاتم السر - بسم الله الرحمن الرحيم
 سراي ارميا النبي * على فهد الخنيار والصبي وهما اسمائيل
 وتوفيق وزد ابي نظاره الصديق *

الصحاح الدول

ارميا - كيف جالس في نابولي لوحده الدمير ؟
 ابو نظاره - لدن الناس الطاهرة تبعه عن الخديز *
 ارميا - من يمكن الدن في سراياك الفاضله يافرعون ؟
 ابو نظاره - الفيران لدن بنبيها في المزار لدفع الدينون *
 ارميا - كيف صبح الخديوي الجليل اذل الدسراء ؟
 ابو نظاره - لكونه استهزأ بالملوك والوزراء *
 ارميا - يبكي اسمعيل في الليل ودموعه على خده *
 ابو نظاره - اي نعم ومن فيظه يبعين روحه بيده *
 ارميا - ما فضل له معز من محبينه *
 ابو نظاره - لكونه ظلم شعبه وكفر في دينه *
 ارميا - في يوم الصيق اصحابه تروا عنه وفاته *
 ابو نظاره - من خوفهم كونهم في هالك العالم ساعده *

ارميا - ارحم يارب وافرج على امثالي *
 ابونظاره - الله ادرى من خرب وادي النيل *
 ارميا - صبحت الجيزة والجيزة والعباسية وعبين *
 ابونظاره - نايحه على اللي بناها من دمناء فرعون اللعين *
 ارميا - عيب على اهل مصر تفرغ وترقص في الطريق *
 ابونظاره - معلوم تفرغ في سقوط وطرل قائل الصديق *
 ارميا - صبحت سراري منزلت وهي في مراره *
 ابونظاره - بلدها راس دي قالت له في راهيه يا شيخ الحاره *
 ارميا - ليلت ونهارا بتندب عليه السراري الجوارى *
 ابونظاره - الوالد باعتهم وبينسطوا عند العايفات ومن وقتها
 في مصرنا زاد بين الشبان السكر والفساد والطف جردان ديباط
 ورشيد واسكندريه نزلت على الوسعه وصرفت من الجنيهات باليه
 وشافت لها المفا سيد في مصرنا يوم ونزلت مع سراري فرعون في
 بحر المحبه عوم والكم صبيه اللي اخذها معه فرعون لتسليه على
 هم في بارد الماكرون بيخطفوها منه في نابولي الجردان رفا عن
 انفه وانف الخصيان ولتا ياما ينشوف من الهوان اسمعيل ربنا
 يعاقب الضالمان انما باله طولك *
 ارميا - ياكبدي عليك يافرشون خايف عليك من القهر تصبح
 مجنون فين ايام العز والهنا؟ ياما قاسيت ياروي في هذه السنه
 جميع بيوتك ياكبدي في الديار المصريه صبحت قناريها من بعد
 عينك مطفيه واللي صار رفتم بعد عزلك من افرنج ومسامين
 ينهدوا ويتحسروا عند مروجهم بعدين وتسمهم يقولون فين عيونك
 يابو السباح! والله يابو الذهب الخط من بعدك من مصرنا قد ضاع

- فين العزائم اياها التي كانت الدهالي تكسب منها بالدرقات !
- ابونظاره - العزائم كانت غرامه للدهالي والدوات *
- ارميا - ياما احلهم المادامات العال !
- ابونظاره - وياما فرقع فلوس في سندي الجبك !
- ارميا - يحق لحاسبك يبكوا عليك يا اسماعيل *
- ابونظاره - لن من بعده ما بقت لهم عينه في واري النيل *
- ارميا - ياما صوتت عليك الطواشييه والحريمات *
- ابونظاره - كذب والله ما صوتوا الذالتجار والذللوت *
- ارميا - يوم عزله تسنثلت الحراري وقطعت الشعور *
- ابونظاره - دول استزوقوا واستزبرقوا وكشفوا على الصدور *
- ارميا - الياورات والقباطين صاحوا قائلين يا اخدينا ! ازا تركتنا
بكرو تشمت الوعاوي فينا *
- ابونظاره - الحق بيدهم لن الشرق والغرب ضمه وضدهم *
- ارميا - لماذا صبحت خصمه الرم والشعوب !
- ابونظاره - لكونهم راوا على جبينه مكتوب هذا هو فرعون الظالم الجبار
الذي لميل في نهب وقتل العباد الليل والنهار *
- ارميا - اعني يارب الجيوش على اسماعيل عبدك الشفيق الخنون *
- ابونظاره - يشفق عليه ؟ هو ربنا استغفر الله مجنوني ؟ ده شويه
شويه قاصد يخرججه من النور ويدخله في الظلمات وحكام نابولي
عواله عين بعليه الشهر اللي فات عقبك العين الثانيه عن قريب
كدا ما يفتاش يعرف يميز العدو من الحبيب *
- ارميا - يا احسانك في العا يا حبيب اهلك كلهم *
- ابونظاره - قال حبيب اهلك كلهم ! ده يابني عزائم ومصتهم ده قبل

ما رزق غرق أحمد أخوه . وعندما لسوا بخت مصرطينا ولوه . نهب
 اخوه مصطفي جنم كان ونفاه . وما عتق سبله الرثته وراه . لحد ما
 افقره . وخلاه على الحصيد . وانسبط في ماله بالجيزه والجيزه . وشوف
 حساسته حصلت لفن . لعنة الله عليك يا اعدو العين . كان مصطفي
 من كثرة الكدر والقهر . راقده يمان من غتنا خر شهر . فالجريمات بعد
 ما باعت مصافها وصرفته . كتبت لاسماعيل جواب وفيه ترجمته بان
 يرثي لخال اخيه ويسعفه بكم كيس . فانظروا يا ناس ماذا فعل فرعون
 المحنين . ارسل الجواب ده بذاته لمصطفي . فان المسكين قهرا من
 بعد ما كان قريب من الشفاء . *

ارميا . اهل الشرق والغرب دعوه اسماعيل الكريم *
 ابيه نظاره . ما تقولش كذا لما تسمع قصه عمه حلیم البرنس حلیم
 باشا الدير المحبوب . في الشرق والغرب والشمال والجنوب رُعي
 يانبي لمصر واسأل عليه الدهلي . يقولوا لك ادعنا بنطلبه من
 الباب العالي آه نبي عيونك الملهو باحلیم . قطعت قلبنا بالوحشه
 واثقه العظیم . ياليتك ما حاسبت علينا وعلى الفارجين . رقلت
 لفرعون ما تظلمهش دول مسلمين . ما كانش زعل عليك والحق
 ومسك في رجالك وحبس ونفى وخنق . ونهب اراضيك
 وسلب اموالك . وابعدك عن دلتك وتلف حالك انما انت
 نسيت الدسيه لكونك حلیم . ونصحتك على فعل الخير بكموتك
 العظیم . انما اسماعيل غبي . ويشبه الهدايه والغراب . ويكره
 العمار ويحب الخراب . لكن آهو ربنا خربه مثلها خرب الديار . وكسر
 انفه واصبح اسمه عار . هذا جزاء الظالم الجبار . يقضى ايامه تحت
 جبل يعرش كبريت وفار . *

ارميا - عن قريب يحق عليه أمير المؤمنين ويوليه ثانيا على
المصريين *

ابونظارة - حقا الذي ياني اسرائيل مولانا السلطان ما بقدرش
يتصور اسماعيل دانت ياني ما بتقراش الجرائيل والدكنت تعلم
ان هذا مستحيل دول جميع الدول تبعوا قدوة السلطان وقفلوا في
وجهه ووجه اولاده البيان لو كنت ياني بتطلع على التلغراف
كنت سمعت البيومين دول اخبار لطاف وهم ان ابنه نحس توجه
استنبول المحمية وعارضه على دخولها مأمور الطرطية فكذا
أهو راجع على بارد المكرون يبكي وينبي مع ابوه فرعون *

ارميا - آه واواه ! ويا حسرتاه ! اي احتقار واي هوان
لحقك يا حسن ياسيد الشجعان ؟

ابونظارة - ما تمش على قلبي في عرض دينك ياني اسمع
لما احكي لك قصة والعصي عمننا نحس قال تعلم قوانين الجهادية
مدة سنوات في تحت البروسيانية انما زملته حلفوا لي برتب العباد
انه ما تعلقش هناك غير السكر والفساد وحرب الحبش على ذلك
اعظم برهان لكونه هلك فيه عشرين الف من اخضر الشبان
وهو زانه اخذوه اسير واز لم قبضوا ديتته ما فكواله الجنازير
والمالك حنا رجل لطيف وامره محيب قال له النوبة الجاية اخفيك
والنوبة بس ادمك بصليب فلذلك تراه دائما يده مغطية *

ارميا - انما في حرب الترك شرقي العساكر المصرية *

ابونظارة - في حرب الترك مسكنة الرعبه والخنوف وخاف يتقدم
على المسكون وجميع الجرايد الدوروياديه زمت واحتقرت العساكر
المصرية *

- ارميا - على الكلام ده في شيخ الطاره ونحسينه المراتي خساره •
 ابونظاره - آه يا بني ! واي خساره ! انتم العنهم ويهدوك
 السلام واليهود والنصارى لون جميع الملل خسرت حواليسهم
 وعلى شان كذا اليوم بتخط عليهم •
 ارميا - لعنة الله عليهم في نومهم وقيامهم لعنة الله عليهم
 في اكلهم وشربهم لعنة الله عليهم في خروجهم ودخولهم لعنة
 الله عليهم فيما تصنعه يدهم •
 ابونظاره - بس يا بني ياسيد الكرام الضرب في الميت حرام •

•

- الجميع - ماشاء الله يا بونضاره يا ولي •
 الرئيس - يا حضرة كاتم السر اقرا لنا مقالة جريدة السلام التي
 هي صحيفة مولانا السلطان حفظه الله امين •
 كاتم السر - اعلم يا ايها الرئيس ان مدير ومحرر هذه الجريدة هو
 افضل خلق الله رجل لبيب حبيب الحق وعدو الكذب فلذلك
 رياض خرج على دخوله الى البلاد المصري انا نحن من الك وصاوه
 ندرج جميع مايكتبه في ذكر وطننا العزيز اسمعوا يا اخواني هذه
 المقالة العنيدة (يقرأ)

••

عاقبة الكذب للخيال

هذا العنوان جعلناه للبند الباطل الكاذب الذي ذكرته جريدة الحلال
 في يوم الثلاثاء الماضي وذلك الجندحين نشره على الخاص والعام
 من ابي راح شفا وعلى اي منوال نسج ماهو الدترهات بساير لهذا
 لم يحصل واضعه من نشره على طائل بل فضحه وفضح الرافعي في نشره

والساي فيه *

وخلاصة البند عبارة عن عدم رجوع البرنس دولتو لحليم باشا من سياحته في اوردوبا الى ممالك الدولة العلية وقد كانت لذلك البند مقدمات مصنوعة تغم الغواض وتكرب النفس وخيمة المورد وبينة المصدر واما البرنس فانه وان كان ما وصل هذا اليوم الى القسطنطينية فان وصوله اليها في غد او بعد غد مالم يشك فيه ولد شبهة تقويه ظلت شعري عن هؤلاء الكذبة الواضعين لهذه الدقاويل الباطلة والراجيف السهالة اما يجهلون من تزويرها وتحيقها بما ليرضى به العاقل فنعود بالله تعالى من هذه الحماقة ومن هذه الخلق الذميمة التي خبت اصولها ولومت فروعها اما الجريدة المذكورة فسبب نشرها لذلك البند اغراض نفرضها ولكن ما صنعت من التثاليها ذلك وما يجديه من نشر مالمصلحة له اصلا *

فلعل قصده من ذلك ان يوجد التباعد والنفور بين الخادم والمخدوم اولعله اراد بذلك تقايل ثنائ حضرة البرنس في اعيان اهالي مصر هيئات كلهما من المحال لدن صدق مودة حضرة البرنس وعبوديته وسلامة طويته لولي نعمته ومحبة مولانا السلطان المعظم له وحسن عنايته به ليرزول بهذه الوسائل الضعيفة واما الهالي فانها تعرف جبرلة قدره واثار معرفه فاذا كان الامر كذلك فلو استغل الساي في نشر ذلك البند بما يجدي عليه نفعه لكان اولي به فالشتغل بهذه اللغويات سهنة تضع قدر متعاطيها والذمان الكامل من يشتغل بشي يظهر به فظم ثنائيه وعلو همته فبناذ على هذا يلزمه قبل كل شي ان يشبت خلوص نيته وسيرة عدله وفيرته على نفسه واهل خاصته . فليعلم طابع البند وبحره والساي في نشره ان حضرة البرنس ما سافر من هذا المشرق الى اوروبا

حتى استأذن في سفره وفي نعمته مولانا السلطان المعظم وما كان جل
قصده من هذا السفر الحفظ حقوق من ايدي فاصبيها الذين سلموا
امور ادارة البلاد الى الجانب فاذا كان سفره على هذه الصورة فيكون
تصور منع رجوعه الى اسطنبول استنادا لعدم العدالة الى الدولة
العلية وهذا الاستناد يشعر بخيانة المسند اليها ذلك واذا رجعنا
الى المغريات التي نشرت في البند في حق البرنس فانا نجد حفرة بريئة
منها مقلها عنها وهذا ما لا يحتاج الى دليل *



تشكيلات النظارة الحربية

صارت هذه الاجراءات بقرار قومسيون التنظيمات العسكرية ومجلس
الوكلاء الخاص فصدرت الدراة السنينة بتبديل عنوان مقام السركاري
بـ عنوان النظارة الحربية وتشكيل شعب متنوعة كما يستفاد ذلك
من الاجراءات الدنية :

وهذه توجيهات الرئاسة الاولى والثانية ومديرياتها ومعاونياتها واسماء
سائر المأمورين الذين تعيينوا لها بالدراة السنينة *



الجميع - ماشاء الله الله يسلم فك يا محرم السلام *

كاتم السر - طيب وراحمين نرحم ايه في عدد ٤ من النظارات !

لدى رسم عدد * مفهوم امره *

الرئيس - ناخذ رحلة الواد الهبل للصعيد موضحا لنا ونرسمه
براية في يده مكتوب عليها يا فادع جالك الفرع ووراء جملين فلف
كل واحد منهم صندوق مكتوب عليها ورقة الشخصيه بطلت
وضرورة الملح رابت مع العوايد ووراء دول عما غبار بيده زمنا كالكان

ير - مه استاذنا ابونضماره زرقا ويسأل ابوريشنه قايلو بالذكي بزم او فادرت
سره به كيد يور ؟ يعني الوار راي على في ؟ وابوريشنه يجابه على الصعيد بخبر
الفلاحين اننا امرنا بتبطل الشخصيه واللى *

الجميع - فكر فطيم انما يحتاج توضيح الدرده بحاوره لطيفه نيك ماكان يعمل ابونظاره *
احدالعضاء - انا اكتبها حلاز *

عالم السر - مليتالي وانا اكتبها وابعتها للطبيع مع باقي التحريرات بكرة الصبح *
احدالعضاء - طيب اكتب :

بحاوره باي فبار وابوريشنه

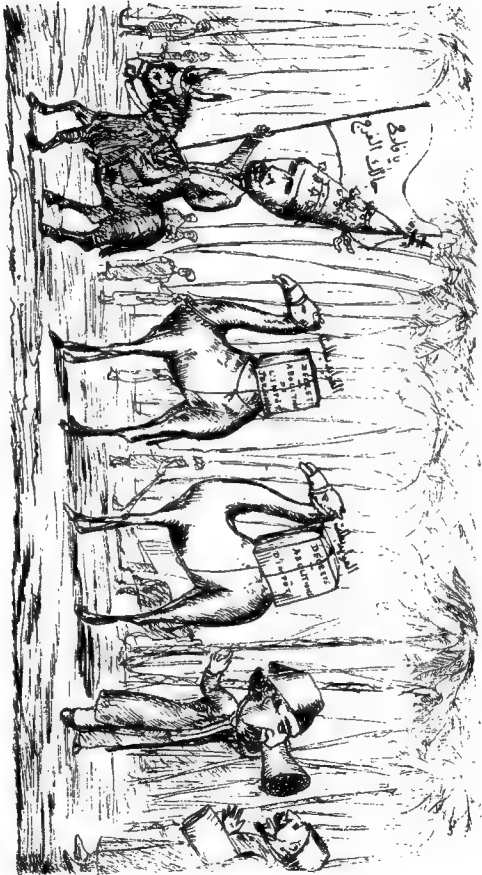
فبار - للذي الذي يقول ان السيلاحه تعذب النبان ياهل ترى على شان كذا شرت على
الوار يروغ قبلي !

ابوريشنه - ياخي ل انت تعرف ان بسلوسته ماهوش محبوب عند الهالي لكونه احسن
ومطبور فانا مرادي ان العالم تظن ان قلبه طيب شن في زي ابوه فعلى شان كذا بعثته قبلي
وفترت المدين بان يحبوا الفلاحين ان سيدهم بطل لهم العوايد والفرده وما اشبهه *
فبار - انتم صحيح بطلمت المور دي !

ابوريشنه - احنا نبطل والترجيد ! آهو كلام فارغ جرتي ورق آهي امور ناهي بها الناس
اللي كانوا قايمين عليها والسلام والمرادي سفر الواد هو اننا نبعد من هنا حتى انه مايسمع
كلام اعدانا اللي بيكرههوه فينا فتمت ؟

فبار - عفارم يا بوريضنه والله الحق بيد مسيو شاورمه يدرك في جريد بلده *
ابوريشنه - انا نفعي ايه ! احنا بدنا نقفل للبرانيه الي ضرتنا مثل النظاران ومهر *
فبار - كتبوا لي من باريز ان طالبين جبرنا ليه جراد بالترك ضرك وهما
(الشاف) (واسماعيل اخا) *

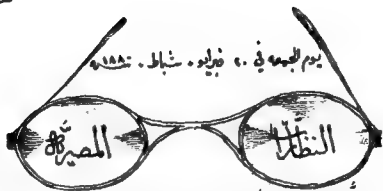
ابوريشنه - نصبح رؤوس محسرينهم مدغدغه *



خيار - سفر الوار على فان بابو ريفنه ؟ • ابو ريفنه - باحة على قبلي يسير المايجون بنيل الشحميه والمج دغيره عوايد اخرى

UNE PROMENADE UTILE ET AGREABLE

Organisation des Voyages en Tunisie



بنان النظارة والزرقا المحليّة مخبر شبان مصر واسكندرية تعيش
المساواة والحق والخاء والحريّة



الواد حاضن الفلّاح وبيوت واوريقه وفجار بيشلعه
Le petit Pharaon fait la cour au Fellah, tandis que ses
ministres le depouillent.



محاوره بين مدير النظارات المصري وكاتب يده

المدير - قلولي يا افندي عندنا ايه جاهز لعدد • من جريبتنا لن فدا هو
يوم ارسلك البوسطة لباريز •

كاتب اليد - ورد لنا خطاب من استاذنا ابونضاره نرقا وطيه جوا
لعليف من ستي لبيبه بالمحروسة ملحقنا سناد رجه في النظارات وعندنا
ايضاً مقالاه فاحره من احد مكاتبتنا وهو نعيد الي نظاره الولي ومن
يطالع على تحريره يظن انه نفس استاذ •

المدير - ماشاء الله وعندنا ايه مكان !

كاتب اليد - عندنا محاوره بين بنتين صوى اما اغربتي جميع هذا يكيه •
المدير - وجلسه بحفل مصر الغنيه !

كاتب اليد - لرحل له في هذا العدد فلذلك نقيه للعدد اللي لكن احنا في
الرسومات •

المدير - اخر حوادثنا ايه المرحه دي !

كاتب اليد - ما عندناش فير سياحة الود قبلي انما دي ماتنفعناش
لكوننا عملنا عليها رسم جميل في عدد •

المدير - اي نعم انما نقدر نعمل عليها رسم اخر •

كاتب اليد - هات من تخايفك هات يا حفرة المدير لك رسومات للنظارات
المصريه بنجب العالم قوي والذ ما كناش نبيع منها خمسة الف نسخه كل عمره
ونسعف نفراء وطننا بالرباع التي تنتج منها طواهيه ريتا بيعتنا
وينصنا على ابوريضه الخاين وشركاء اللي قاعدين بيضكوا على رفوف
العالم وبيوروا انهم محبيه للوطن ولك انهم اكبر اعداء انما احنا يبرج
مرجوهنا للرسم لاجناب المدير •

المدير - في اول صفحته من الهرزك يصير زي العاده رسم النظارات ويرسم تحتها الواد بيموس ويبقى في الفلج ويقول له يا شيخ جالك الفرج وفي الوقت عينه ابو ريشه وعثمان غبار يحفظوا منه عتته وزجربوطه فالسكين يصير عريان يابتي كما خلقتي ويقول للواد العجل بادبوس بادعناج دي البوسه منك بقمه والتعنيه منك بنعبوط *

كاتب اليد - الله الله! اما فكر عجيب ماشاء الله! طيب ده انا رسم والرسم الثاني ايه كان! ايوا ده انا نسيت الرسم الثاني احنا ذكرناه في عدد ٤

وهو ابو ريشه بيبيع القطر للصير بنيشان *

المدير - ياخي ل انا عندي فكر اعظم من ده *

كاتب اليد - سمعنا ياسيد العارفين *

المدير - نرسم السكالك الحديد للصيريه ونملها عالم من اخذيه وفادحين واولاد بلد وحريجات وخارقه ونوضع من فوقها سلة فروع وابو السهل ونم بنضايح وما اشبه يعني جميع الموجود في وطننا سيئي البخت ونصور ابو ريشه بصفة بابور جاور القطر المذكور وعلى راسه للدخنه ويدور الشمالك ورقه مكتوب عليها سلك حديد مصر مقدمها الى وزير بلاد الفول ومادد يده اليهم الى الوزير المذكور اخذ كيس جنينيات حق شربه الدخان كونه فلج وباع مصر للجيني وذلك فجار يروق في القطر من ورأ يعني بيساهد الوزير الخاص في بيع ارضنا المقدسه لردانا *

كاتب اليد - الله يميمك من عين الحسود يا حضرة المدير لى لك افكار زي الجواهر بقى انا رايح اكتب الدندم للطبعي بجايز *

المدير - اي نعم انا وصيه بخلي باله ويقول للمسيو الي بينسخ الجرنال بان ليكثر فيه الخطاه مثل العدد الأخير *

كاتب اليد - على البعي والرس *

من سخي لبيبه بمصر كلفهم الى ابي نظام زرقا ببايزيد كلفهم
 يا استاذي الجليل يا حبيب وادي النيل والنبي الحق بيدك انك تلوني
 وانا والسيدة زينب استاهل كل فتاتك ككوني اهلتي في مراسدك
 انما وحياة العيش واللعج الي اكلناه سوى سبب عدم كتابتي لك
 ياسي جس هو الملك الذي الذي احنا فيه اسكت صدق من قال الله
 يرجم المعداي القديم لان اليوم اهل مصر بقوا عدم بعيد عنك
 وما همش لرقين لثمة عيش يسدوا بها جوفهم الله يا من ابورضه
 بناطك الي بيسموه هنا حرم مذكر اسكت ده سقانا المتر من
 كيعاننا وجاب لنا الكفيه وقال ايه بطل الشخصية ياخي جانه
 دموه آهو هك بيرفت في اولد مصر الي كانوا مستغنيين بانه
 اربعة وخمسة جنيه وبيعين بدلهم من الجانب اصحابه باية
 وباتنين جنيه شهري ولما سالت سيدي امبارع وقلت له
 اللعين ده بيعك كدا ليه وبيقطع عيش الناس المستحقين الي
 وراهم عيال قال لي ابورضه بيتاسهم في الماهيه يعني بيتاركمهم
 فيها خذله الله آهي عيشه زي الزيت واليوم جئت عندنا امراه
 جرداله حبشه وانت كان سمعت بصيتها وكتبت عنها في جرنالك
 اللطيف فهي بسلامتها بتدفع بوي عند ما دام فريدريك وقال بتقيله
 وهو بيسمع لها يا عيني ويباتن فيها فلما علم الامر ده هك رياض
 مثل عليها وفترها بكم جنيه من دول وصاروا اصحاب وكدا قبلما توقع
 عند الواد بتتيل على الوزير وهو يفترها على جميع ما يلزم قوله للواد
 البرق فكدا قالت له اخيرا يو يا عيني روي على الفيدوم دي سفرة نجيب
 لك لحن كثير وبعدها بكم يوم شاركت عليه برواع قبلي وبين عارف بكرة

نقول له ايه بقي بالله عليك تستحي ايه من الولي الذي زي ده اللي
 يسمع كلام امراء لهناك ولهنا ؟ آهو معلوم دقنه للوزير الخاين والعلوم
 وابناء مصر آهم بنفجوازي العاده ولديقولوا شي انت ككون صدارك
 زمان بعيد عن البر نسيت اخلاق الرهالي والظالم وينظف انهم يشبهوا
 للفرنج الذي معاشرهم ياخي لد دول اولد مصر لولا اخاف منك
 يا سلمي كنت اقول لك انهم اندال دول كانوا يا اخنم جميعهم ضد رياض
 وحصلوا يكتبوا له اوراق ويعلقوها على باب بيته بالليل ويقولوا له
 ان ماتنا زلتش الويل لك شروع من الدار للنار وخلص زي ده كثير
 انما هو من غير مواخذة زرط لهم لكن برضه خاف بعض شي وبطل
 الخصمية والملي فصاحت الرهالي وزعقت من قرونها قايلو بين يينا
 رياض باشا بقي ماوز ايه من الناس الذي زي دول ! والحال انه بطل
 في عوايد خفاف وجدد في عوايد ثقلا انما خطينا من اللعين ده وخباثته
 المعروفة عند الخاص والعام ويرجع مرجوعنا لجزال الفريفة انت
 بطلته لديه ! اسكت احنا عطينا يوم ما قرينا عدد ٩٠ وعلمنا
 انه آخر عدد من جرايد مهجة قلبنا ابو نضار انما لما شغنا انك
 برضك بنكتب بالنظارات المصريه اسميلنا على هتنا وقلنا الحمد لله
 ان النظارة الزرقا المجلية ولدت النظارات المصريه ويا ما عطينا في
 العميل يوم ما قرينا قصة خديجه وعفان ويا ما ضحكنا لما شغنا
 مراي ارميا النبي ورد جوابا انك له الله الله على را النفس ! دي
 قواني والفاظ ما حدش يملكها فرك يا ابو نضاره انما احنا ما نعرفش
 رئيس النظارات بين فكدا انت من فضلك تقرا جولي ده وتصلحه
 لي وتشكه محل ما تريد فهت ! بقي اسمع الاخبار الحمد لله
 سمعتم لك من اخويا وجوزي الجمعه دي قال ابو ريضه هائل

صُرُفَ وَيَسْتَفِلُّ فِي أَوْرَاقِ الْمِدْرِي وَمَشَارِكِ مَعَ الرِّجَالِ وَيَنْقَلِبُ
 وَيَسْطُلِي فِي الدِّمَارِ كَمَا يَشَاءُ وَقَالَ لَهُ جِرْنَالِي الْكَلْبِي أَوْ فَرْنَسَا وَيُ
 وَالنَّبِي مَا يَنْشِ فَاكْرَهُ أَهْوَى ذَلِكَ هُوَ الَّذِي يَسْتَشَارُهُ وَالرِّبْطُ وَاللَّيْلُ فِي يَدِهِ
 وَالذِّنِينَ يَرْجُو فِي غُفْلَةِ الْوَادِ وَأَزَا قَالَ لَهُمُ الْمَسْكِينُ الْوَادِ الْغَالِي يَغْتَرُّ
 الْقَطَرُ وَأَنَا مَا اخْتَفَسَ عَلَيْهِ حَالِي يَخْشَوْهُ وَيَقُولُوا لَهُ إِنْ مَا جَلَسْنَا شِ كَذَا
 الدُّوَلُ يَزْعُمُوا وَيَأْمُرُوا بِغَزَلِكُ زِي أَبُوكُ وَيَقُولُوا أَبُو الْحَمَامِ فَحَالُكَ بَعِيدُ
 عَنْكَ نَحْيُ لَهُ الرِّئَازِيَّةَ وَيَبْقَى يَضْرِبُ بِالرِّبْعَةِ وَيَقُولُ لَهُمْ أَعْمَلُوا كَيْفَ تَكُونُ
 فَيَخْرُجُوا مِنْ عِنْدِهِ مَسْفُوقِينَ وَيَتَلَوُّوا فِي الدَّهَالِي عَرَقُ وَقَالَ عَامِلِينَ
 لَهُمْ بَعْدَ صَاعِينَ وَكَلِمَا يَعْلَمُوا أَنَّ وَاحِدًا مِنَ الدَّهَالِي عَاكِمٌ وَمَقَرُّشٌ يَمِيلُوا
 عَلَيْهِ وَيَاخُذُوا مِنْهُ كَمِ الْفَاجِيَةِ سَلَفُهُ أَمَّا سَلَفُهُ الَّذِي عَمَرَهَا مَا تَجَمُّعُ
 فَكَذَا الدَّغِيَاءُ كُلُّ مَا لَهَا يَتَقَلُّ وَالْفُقَرَاءُ الَّذِي يُوْنِي فِي الزِّيَارَةِ يَتَلَوُّ فِي جَمِيعِ
 الْبِيَهَانِ مَقُولُهُ فِي وَشْبِهَا وَالنَّاسُ يَتَمَوَّنُ مِنَ الْبُوعِ أَنْتَ تَعْرِفُ إِنِّي
 دَائِمًا أَتَرُدُّ عَلَى بِيُوتِ الذُّوَاتِ وَجَمِيعِ الْحَرَامَاتِ نَجِيفِي لَكُونِي رَابِعًا
 أَسْلَمِيهِمْ وَأَقْرَأْ لَهُمُ الْخُفْصَارَةَ وَكَانُوا أَحْيَانًا يَأْمُرُونِي بِمَشْرِئَا بَعْضُ
 مَدِيرِيسٍ وَمَصَافَاتٍ وَكُنْتُ أَكْسَبُ لِي بَعْضُ شَيْءٍ يَسَاعِدُنَا عَلَى اللَّعِيثَةِ
 خُصُوصَتَانِي الْوَقْتُ دَهَ الَّذِي مَسْتَحْدِمِينَ الْمِدْرِي الَّذِي زِي سَبِيدِي مَا
 يَسْتَحْمِلُونِ عَلَى مَا هِيَ أَتَهُمْ بِالسَّاهِلِ فَذَلُوقَتْ جَمِيعُ الْحَرَامَاتِ بِالْكُوبِ
 وَلَدِي يَشْتَرُوا وَلَدِي يَلْكَمُوا وَيَصْلَحُوا هَدُومَ الْقَدَامِ بِيَدِهِمْ لَكُونُ مَا
 عِنْدَ مَشْرِئِ أَجْرَةٍ بِنْتُ خِيَاطِهِ فَقَدَرَهُ نَسْتَفِلُّ لَهُمْ فَكَذَا تَسْمَعُ جَمِيعُ
 السَّوَامِ مِنَ الْوَالِدَةِ بَانَا لَمَرَّةً أَقْلَبَهَا غَلَابُطُ فِي الْجَوَاهِرَةِ نَاعَمُ فِي الْوَادِ
 وَتَسْخَطُ فِي وَزِيرِهِ ابْنِ الْحَرَامِ وَتَقُولُ يَا رَبِّ اشْمَلْنَا بِحَمْلِكَ وَأَشْهَ
 فَكُرْتِنِي دَوْلَ كُلِّ السَّنَاتِ الَّذِي أَعْرِضُهُمْ تَرْجُوْنِي إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ
 سَعَادَةِ حَلِيمٍ بَانَا دَهَ قَالَ رَاجِعْ بِلَدِ الْفَرَنْجِي يَحْطُ أَوْلَادُهُ فِي مَدْرَسَةِ

صنالك يخلصوا فيها على العلوم والفنون من ري اولد شيخ الحار
 السابق الي ما تعلموا في بلاد الوفيرج الذ السكر والفساد بقى الستان
 هنا عندها قالوا لي يوا عيني ده لبدت ان ابونضاره شان ابو الحليم
 فاني بالله عليك تساليه عليه وتحلفيه بحب الوطن بانه يحزنه
 فانا قلت لهم على العين والراس انا وانا خارجه من عندهم قابلت واد
 بيتاع جبرائيل بينادي العصر الجديد والاهرام والوطن فقلت للهارميتل
 عليه بصنعة لطافه ويساله ان كان معه النضارات فقال له الواد اجمعني
 على الباريزه واستلم النظارات للصريه فحصل ذلك ووجدت عدد ٤
 وفي ابتداء احد من اعضاء مصر الفتيه يمدح في سيدنا فخذ رجعت
 على الجباه وقرأت لهم الجزل وفيه المرائي الملوه فانبسطنا وفيننا
 وطبلنا وزغزلنا وقلنا اهلر وسهلر ياى الحليم خديوي مصر فريد
 العصر اسكت ياسي خمس ده ابو الحليم صار له اليوم حزب عظيم
 وشبان عاقله بتعمل في جميعات ويتخطب ويتفعل ما تنصلح احوال
 اللي الذ بوجود ابو الحليم ويصلحوا ويبطلوا من الله بانه يرفع عنهم
 الظلم والجور وينعم عليهم بالحلم ولربك ان ربنا سبحانه وتعالى
 يشفق على عباده ولا يحرمهم من اي الحليم اعز اولده حقا كانت
 يومها جميع الهالك تطلع تستقبله وهي تفني وتغفل والحليم يحلم
 بحلمه وباحكامه اللطاف ويبيع املك خصمه ويرفع عنا ناف
 انا لي نادره عجيبه احكيها لك على الواد انا جوابي ده طاك شرحه
 فلنلك رايحه اكتبها لك في مكتوبي الهاي لكن انا اقدر احكيها لك
 بكلتي مختصرين وانت طولها على كيفك قال واحد من مستخدمين
 الدواوين صار رفته فراحت مرأته عندها غم اخذي ووقعت في عرضها
 وقالت لها احنا ناس اصحاب عيال وده حريم على والينا بانه يرفت

من رايته وبجئهم الجانب محلم فقلت لها حرمة الواد ده سُتر شغلي
 فطلعت السكينة وهي تبكي فتقابلها الباشا افا وري على امرها فاشار اليها
 بان تنبعه فتنبعه ووجدت نفسها في ديوان فاخر ذهب في ذهب وما
 تشعر الذ والواد الاهل قابل عليها فارادت بان تنهرب فوجدت الجبان
 متقلبه فحمل ما حمل وتاني يوم صار توظيف زوجها في الدايه ولربد
 انه من قريب بواسطة الباشا افا ينتقم من انواد الاهل ويصير ضار
 هو كان وكذا هو والواد يصيح كل منهم زوج اثنين وكل واحد من
 نسوانهم يصيح لها زوجين الورق خلص والقلم اكسرتني اشرف
 وشك بخير يا بونفارة ليله سعيدة •



من احد مكاتبين النظارات المصيرة الساكن في حكة العباسية
 • وانا واقف على باب الدار باشم الهواء وباشرب سيكاره
 شفت كم ياور سايقين حمار وعليه مطرطو ابن شيخ الحمار طالع
 يفتيح حضرة الخديويه وبشم النسيم في المطريه فرميت سجايني
 وضربت له سلام وخاطبت جالسته بهذا الكلام ينصرك على اعداك
 انت وفريدريك ولديورينا يوم ردي لرفيه ولرفيك ويجيك من
 شرفك رياض الذي ظله على البر فاض ولديريك في يد فجار
 ولديكم فيك ابلدنور المكار لون التادته دول يا بوا اسمعيل فاصدين
 خدالك وفقد وادي النيل انا ما تخافني بك كريم حليم يجيب ابلهم
 ويبعثهم للجيم فلما سمع مني والكلام حاز وقف حماره وريلي السلام
 وقال لي بلطف انت مين يا اخندي مصري او تركي. او عجمي او هندي
 فقلت له ابويا مصري واي اسكندرانيه ولاني محب لدولته السنيه محب
 صادق بدون فايه لكون في صندوقتي للجنيرات بالمياه فتك من على

حمارة الحمادي وقل للباوارات بالفرنساوي مانيش عاوز احدي شي
 ورايه خذوا العمار وارجعوا السرايه فلما اتجروا ونحن فضلنا لوحدا
 قال لي بعد التزهة تأكل عندنا وتحكي لنا بغاية الحبة بتفكر فينا
 ايه جميع الرعيه فقلت له حاضر يا افندينا فسكتنا وفي الرياض
 سئبنا وقطفنا الورد والفلفل واليسمين ودخلنا سرايه القبه
 مسرورين قدوا قدما منا الخمر الطعام وملوا لنا افداع المدام فاكلت
 انا اكله صغيريه وشربت لي شربه الكليزيه اما الواد لراكل
 لقبه ولد شراب كاس بس صداريتنا وبجك في الرأس فخاله
 الشما شرابي الصديق جاله وفتح فتازة نشادر وشمها له فعطس
 المسكين في وجهه الجارصون الفرنسيون وتحركت عروقه وطلعت
 من فم الرفادي ووقع على الدض وصادر يلهم المسكين ويقول
 بصوت مهول جاي ياسليمي فعلت ان الواد راكبه حال خضونا
 لما برق عيونه في وقال هوانت اللي باعيتك رياض وابويا تخشني
 وتولي في مطرعي اخويا ! انا شايك يا شيخ بتسن المسكين انا
 في عرضكم بخوني منه بامومنين انا مانيش عاوز اكون ولي بس
 خلصوني وخذوا المادي وملك يا نينا المحفيق يا ناس جاني عزيزيل
 قلمي ياي ياي ! ما اختش على الورده يا وزير دول اهل مصر فضاه
 ما عيش حير هو مين الخديوي فينا ؟ انت برضك رياض وانا
 افندينا انا ما اخافني من الدول بتوكل انا افطش مناخيره
 واكسر كوهك واحلق دقناك اللي بتغفر برايين الناس
 والبسك حريم كما كان يلبسك في عباس بتقول ايه ! عيد
 كلدملك يا شيطان بتقول جالك جواب من السلطان ! وبكبت
 انه راوي بعت حلیم انتوب انتوب انتوب والله العظيم ما بقتش

ما بفتش اعانك يا وزيرى انت تاهج راسي انت اميري انا اسافر محل مانيد
وانت احكم وانا خليف بعيد فلما رأيت الوادي هذا اللطيف والنبوي صرنا اميط
مثل العبال وبقيت ابوس في راسه ويديه واقول يا بيه اشفق عليه انا هو
لم يزل في هذه الحالة الرديئة ولذا قال اذ لم انهم احضروا له الحبشية فعلمت
ترقي له وقفل باعوج لسان اخبرني من طيزها يا شيطان رومي ادخلي
في طيز العدوين اللي ما يخافني من رب الطلق سبي افندينا
دي حيلة امها والكثير يخونها بابوها وبعتها وهياة مينكي
باعفريته سبيها دي مسكينه ما بقاش فيها من عين اللي ودنها
مسدوده فبار اللي لسانها تمد من المنشار من عين ابو ريشه الظاهر
اللي قلبها اسود من قلب الكافر من عين مبارك الرديئة اللي وشها
زي طيز القرود البربرية من عين النكليدي والفرنساوي والترك
والحبشي والنجادي من عين كل الكوكنات اللي بنهب فلوس
الحريمات من عين الصيارف والخمار ومن عين ابونضاره المكار
من عين كل اغاوات الحريم من عين السلطان وحليم من عين
ظباط الجهادية ومن كل العيون الرديئة بحميك ربنا يا افندينا
ولديشتمت الهادي فينا فقامت ونفضت عزالها الحبشية ورثت
الملح على الحقة الخديوية وقالت للخدامين خلوا بالكم عليه واسكوه
طيب من يديه ورجليه لك العفريته اللي راكبا جبار دي بافتا
له من باريز ابونضاره ففي الواقع بعد ذلك بنصف ساعة الواد
راق حبتين وقال للجماعة طلعوني عندها نم افندي وبكره ما تدخلوش
احد عندي فوضعه المالك في كرسي عظيم وحمله على
اكتافهم ووصلوه لباب الحريم وهناك استلموه الرفاوات
واستقبلوه منهم السهوانم والشرافات انا انا فضلت في ركن من

اركان الديوان فانذرت بستانه فاشتقت ثانياً اليبيان ودخل ابو
 ريفنه وشاوره رفيقه مستشاره وحبيبه وصديقه فعلموا بما
 حصل من فريدريك ومن البوارك والماليك فبعد ما شربوا القهوة
 وانخلوا الدقيق في القصر انخلوا مفكرين انهم لو حكم في الديوان
 فابتدوا بئسوا في الدول والسلطان وقال ابو ريفنه عبد الحميد ما
 اخافني منه مادام ما يندفع له المال ما اسألني عنه والفرغ بمسألة
 لكوننا سجناء امان فرعون وينقرص على الفلح وبسبغ الديون وارجنا
 بطلنا بعض من العوايد والمقابله فقال له شاوره وتعل كيف في
 السنة القابله ؟ فاجابه رياض يديرها بننا ويحمينا من شر هذه السنة
 لاني انا خائف من الاهلي لكونهم يستهزوا بالوالي وكتبوا في حقنا
 وحقه لعبد الحميد اما احنا يا حنين نبعته الصعيد ونكتب
 سراً لجميع الديرين يجبروا المشايخ والفلحان بانهم يستقبلوا
 الواد الاهل العبيط بطل وزمر وزغاريط فقال له السيسوناوره
 ده فكر عظيم اما ابناء مصر عينا في حلیم وحليم محبوب فند
 جميع الدول والباب العالي وكلهم يعهدوا بحبته عند الدوالي
 فاجابه رياض بقوله اسكت اذا جاء حلیم قول علينا يا رحمن يا حليم
 لان حلیم رجل بطل صنيدي راسي على مبادي العصر الجديد والي
 مثلنا ما يطلعوش عليه اسكت ربنا ما يدقنا را الكاس
 بس انا خائف على الواد من تشویش العروق ده راد ردي ما حد
 منه ينفق فقال مسيو شاوره اذا قتل توفيق نلق محله
 اخوه العنيف فقال ابو ريفنه حسن وحسين ما يسووش
 في السوق نصيين اذا حط كتف توفيق اعمل انا دالي ولي طرابق
 احبب في الاهلي وانت يا مسيو شاوره اعملك دريري كونك

صديقي وفرة عيني ونشوي فقل شاوره ربنا كريم ينصرنا
على الرهال وعلى حليم فقاموا حينئذ الصباح وطلعو طول طول
من الباب وأنا تبعهم وقلت في بالي أوي اللي يبيعوا ويشترأ في
الرهال اشملنا بجللت يارب العالمين ونحني عبادك من يد
الظالمين *

محاوره بين ستي زهن وستي بيه

زهرة - زاه زاده اللي في ايديك يا ختي بيه ؟
بيه - ده سخام ابونضاره يا عيني جردك الضحك اللي بيفرقه لنا
احمد افندي التايدز كلما يبجي عندنا وبتسلى عليه وبتقفي ليالك بالخلي
منك يا ستي زهن انا باعرف يا ختي يجيب الكلام الملو ده كله من
اين ؟ وبشروط شئ اللي يقوله يعيده ويستقله زي الجماعه لـ
ده رايمنا نسمي منه نوادر جديده وقبلها نعلم بالشئ اللي يحصل هنا
في مصر يكون هو عارفه وكتبه بجرئته ده شئ غريب انا اقول
لث ان اللي زي ده لازم يكون متخاوي والتمسحار ده حصل بختي
ويلبس صيثار وياخذ بعضه ويتجتر على نابطه ويكلم شيخ الحمار والمثل
اسماعيل فقص ملعوبه لرماء البحر انما كانت يا عيني قايسته الجنيه
تقلب نفسها سمكه وتخلصه من العرق يا حفيظ ! والله اوحشنا
يا بونضاره ! بالما كنا نفحك لما عمل لنا التياترو العربي مانتيش
فاكره لعبة راسطور والعابث المصري وحس وما يقاسيه ! الله
يرحم الوديام ! كانت العالم في هنا وسرور شئ زي اليوم في كرب
وجوع آه ! والله خساره ابونضاره في سبعان مصر ده مسكين
نعب يقول لهم ياناس قوموا وعينوا من على كتابكم ظلم شيخ الحمار *

زهره - يوباعيني وهما اخيرين سمعوا الكلام وقاموا عليه *
 بمبه - بالله عليكى ما تفيش على قلبى قاموا ايه وسخطوا ايه !
 دي الفرنج اللي شغلته والد كان فضل لليوم يشرب من زمان وباكل
 من لحنا والله انهم جدعان وكان ولجب على المسلمين يعملوا زيتهم
 ويطردوا الواد وابو ريعنه اللي بيضربوا في البلد *

زهره - يوباعيني ما تفوليش الكلام ده دول عدلين الصغار على
 النبي وبطلوا الفرده والعالم ببسوطه منهم ما كنا سوى رالك
 النهار وشفتنا الدنيا بتزير وتطبل وتغرط وتقول يارب خيلنا والينا
 واحفظ لنا ابو ريعنه الشفوق الحنون *

بمبه - راني يا بين عليكى غشيمه يا اختي والما كتير تقول
 الكلام ده دي بنت في صلحه مرافقه معاون من معاونين
 الظابطيه وهو قال لها ان كل الناس دي اللي بنشوفها بنعل الزيله
 اللي زي اللي بتكي عنادي كلها ناس مجبوره بان تعمل كذا من
 صروف المحافظه على شان يكتب للسلطان ويقولوا له ما تبقتش حلیم
 لكون اهل مصر ببسوطه بالواد ووزيره فميتي ياعيني ! وكدا بيعملوا
 كان في الديراف المدير من دول يجمع الفلاحين ومشايج البارد ويقول
 لهم اولدك افندي ميز بتاع انتم يفوت من هذا اليوم انتم لازم
 بيرفطازيه كيو عملتوا وزعتوا وقول بين ياشاه حضرتا تري
 باشا وان كان افندي ميز يسالتوا انتم اولدك فاحرار انتم ببسوط
 من حكم بتاع احنا ! انتم لازم جاوبتوا احنا كتير ببسوط وان
 كان واحد من انتم مش كلمتو كدا انا سوت هو فحت كبراي *

زهره - يوباعيني دول يلانوا يقولوا كدا *

بمبه - لكونهم انذاك زي ما يقول ابو نضاره واللي في عروقهم

ده ما هوش دم ده وحل دول الفلوجي صبحوا اليوم فقراء لكون
الظالمين بيقتولهم اراضهم للجانب ويا دوب يزرعوا ويقلعوا وياكلوا
ضرب موت برفيف بتاوي وغل بصل كل يوم وساكين على الهم
ده كله . وهنا الجدران العدلي الي ما هيتهم باربعه وخمسه جنيه
لما يرفقوهم ويحطوا عواضهم ناس بمايه وبمايتين جنيه شهري
من الجانب ما بيتقولوش حاجه ويموتوا من الجوع بقى الحق بيد
ابونضاره الي يستمهم جديان *

زهرة - اما ابونضاره جرناله بطل وابو ريفه راج بيعت له
سينور ابو كاني عقلم يداعيه ويجيبه بجيزير .
ببه - ما سمعش الكلام ده ده رفيقك يعرفك تحي
ابونضاره بيخوفك عليه النضاره الزرقا بطلت اما طلعت
عواضها النضارات المصريه والي بيكتبوا الحزنك ده احمد افندي
يعرفهم واحد واحد وهو منهم وقال لي انهم كلك تادمه المستر
جس ابونضاره زرقا ربنا بورينا وشه بخدا امين *

زهرة - قل يا اخي طلع هناك كان جرنك تاني وبيضرب في
الجماعه *

ببه - شفته الافندي وراه لي وانا اعرف الي بيكتبه
واخي الثانيه تعريفه ده كان جابه هنا ليله لافندي شاب
جميل زي غصن البان وعيون حلوه وكلام زي الشهد حقا
اللي زي ده تموت في هواه بنات باريز الله يبسطك ويسعد
اوقاتك ياسي اديب آهم حكمانا الزيت بيطنشوا لنا كل الجدران
العدله *

زهرة - الله يجازيهم ويعيهم المحكام دول *

معاودة بين علي اخندي ومستربول في قهوة البورصة بمصر القاهرة •

علي - انت ببسوط اليوم يا مستربول انا شايفك مشتري •

مستربول - شكرك شكرك ده كلام انا مش فهمت هو مشتري يعني ايه !

علي - يعني فرحان يعني بطنتك مليان فنطرية فهمت !

مستربول - (يضحك ضحكه زلزل ثم يقول) معلوم احنا شكرن وفنطرية كتير في

بطون احنا احنا اشترينا ورق بتاع مصر اربعين في واحد بيته واليوم بستين كذا

احنا كسبتوا عشرين في الميه بخضتو علي اخندي !

علي - ماشاء الله والطلوع ده سيبه ايه ! يعني السعريطلع على شان ايه !

مستربول - على شان احنا رايج يشتري سكه خديد بتاع انتو وطين بتاع انتو وكمر

بتاع انتو وكان بتاع انتو تور وخاروف وحمل وخار •

علي - والرجال والنساء والدولد والبنات على البيعه •

مستربول - يس يس على شان احنا يصالح دي بارد وينزوتوي وطاعتو من هي

كطين كتير وكبح وفول •

علي - واحنا نشمت •

مستربول - ده شغل بتاع احنا احنا اشترينا دي حاجات من لورد رياط سلطان

بتاع انتو واحنا اعطيتوه واحد بكشيش كبير •

علي - طيب ولما تخلصوا بالردنا ونصير فيدكم نعلموا اي توقيت بتاعنا ايه !

مستربول - احنا نعت هو ياكلوا الكرون عندهموه بتاع هو واحنا هاتو لورد رياط وكل بتاع

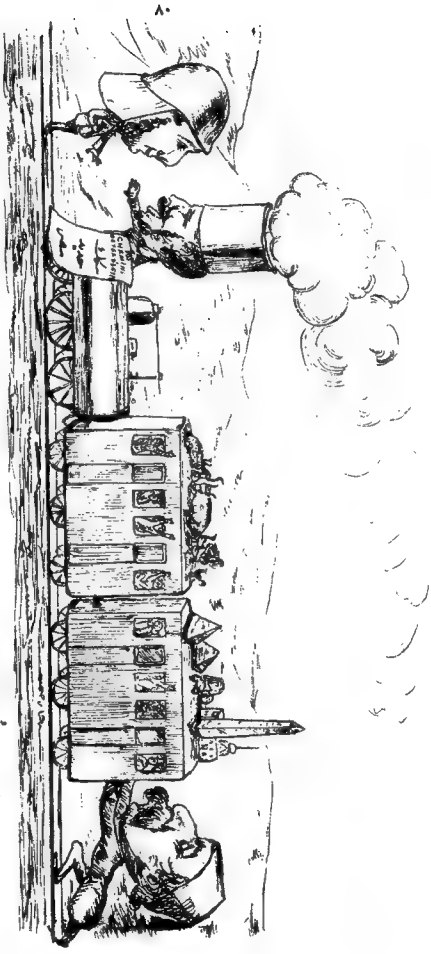
احنا في مصر على شان هو ولقد رجال شاطر كتير هو يعرف فين فادع وفيه باشا عربي حليطو فلان

هو اخسبتوه ولخذتو فلوس هو وبمشتوي في بلود احنا •

علي - ماشاء الله والله لقي بيده لخوانا التي يقولوا ان ابو ريعه يحب الوطن وساني في اصلدع

الوطن الله ينصر ويبلغه مراره ويجعلنا من قيرب اسرا اللبني حب الوطن والحريه •

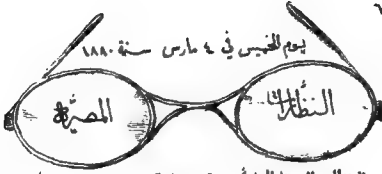
المرستفانك ده كله كلام فارغ ولنا على في الاطراب لانه جيتي على الكسر • اهـ



(ابو ريفيه يبيعون لنهار) زق يالم اديونك لسترجط (ابعيتك على حق الديفان واستلم السكت باعليا واللد بافيا *
 En vente des egyptiens de feu *G. K. Chesterton* .

سنة ١

٦٥٤



بنات النظارة الرزقا المجلية فخره شبان مصر واسكندرية نعيش
المساواة والرخاء والحريه .



أبو ربيعة ابن يوحنا وعصه نازاناش
يساي من الغنم ونازانش زبيله الجاريني ونازانش
فخه الانكليزي بيتا النازان يشه ونازاني اما اسمعيل كان يسحق قولي
باريون فلما بالان في صغرنا باره لا ميعنا ذلك في عمل شين في الحارة .

Paris ١٩٠٥ and ١٩٠٦ in the same place as the ١٩٠٥ and ١٩٠٦.



مخاوره بين مدير النظارات المصرية وكاتبه

المدير - اما عدد هـ من جريدتنا كان من العلف شي وعجب جميع اخواننا
التي اطلعوا عليه .

كاتب اليد - والعدد ده باذن الله يعجب بالمثل لك رسوماته طالع حابه عليه
في اول صفحه رايحين نرسم ابو ريضه خايف مرعوب من الشبان التي
هجموا عليه وهو في العربيه وقالوا له ان انا ما صغيش رُفري في ملزني
العدل والادمان هم بوزده حظه فقول ان بسلامته الله يكرمك
خري في لباسه والرسم الثاني هو شيخ الحاره المملوك تحت جبل
فسوفيو التي بطرش نار بنايولي وبيده عود افريقي وقدمه حماه
اوروباويه صاغيين اليه ومن بعيد تحت ظل هرم الجيزه ابو
ريضه وبارنور وزبيلهم الانكليزي مكتوب على ثروسمهم
« فضه يعني فمن كاذ منهم وعلى ابو السباع غرش واحد
وفرعون يعني للرفرفي ويقول ابو ريضه ابن بوسه وعضه
تارتاش بساوي من الفضة وتارتاش زميله البايزي وتارتاش
فضه الانكليزي يبتوا التارتا بتسعه وتارتين اما اسماعيل كان
يسوى قرش باربعين فكدا يا افريقي خسرتوا باره لما عينوا التارتا
دول في محل شيخ الحاره .

المدير - وفي الواقع الكلام ده صحيح اما ههنا من يقرأ ومن يسمع !
كاتب اليد - أهم عملوا للواد فنطزيه عظيمه منذ رجوعه من
الصعيد وكانت الناس بتأخذ الدواقي من العطار التي صبيح
بك ومن السيوني التي زي ما نت رأسي .

المدير - لـد حقا ما تعيبيشي في الاثنين دول لكن السيوني ده كان

تلميذ استاذنا ابو نضاره زرقا والطاركان امرا اصحابه وفيه
ذلك استاذنا المذكور شرجانا في جوابه الدخير باننا ما نكمل شي
في حق احد ابدا غير الواد العجل ووزيره الخاين *
كاتب اليد - سمعا وطاعة *

المدير - وعندنا به ندرجه في عدد ٦ !
كاتب اليد - عندنا لهبه نياتيه تتعلق برحلة الواد في الصعيد
انما لكونها طويله قوي راجي ندرجها في عدد ٧ وفي العدد ده
ندرج محاورات لطيفه في مسأله جواب حفصه الدير حليم للواد المرق
وفي امر المقلبه وفي تعطيل جورناك الريفورم وان فضل عندنا
محل ندرج جلسته مصر الغنيه *

المدير - ماشاء الله انما لزم كتب على وجه الجورناك بان من
اراد الشكالك فيه عن سنة ٨٠ يعني من اول عدد النظاره
فليرسل لطبقنا الميسور راجنو الذي عنوان محله على الجورناك
خمسه وعشرين فرنك والجورناك يرسل اليه في مغلف عند
صدوره وهكذا من يريد درج مغلفه لطيفه او محاوره طريفه في
النظارات المصنعه فليرسلها لباريز الى العنوان زانه *
كاتب اليد - وهو كذلك ياسيدي *

محاوره بين شخصين رياضي شخصين حليمي بمصر القنوه

الرياضي - يا فخرتي فيك يا حليمي والله فنام وليك يا بويرضه
ايواكمدا آي شغل الرجال الستين الف جنيه سنوي فملناها خستنا
يعني الربع وبعدين ركك على القبطن ارحنا طلعنا ضامه على ابو
الحلم بتاعك وبعصنااه وبقولنا خاشه *

الحليبي - والله ان الكلام مع اللي زيك حرام انما لشك ولد يرب ان
 جميع تبايع ومحاسيب ابو ريعنه قلدوت الحيا مثل سيدهم والنساء ما
 ينعتبش عليهم بقى انا ما يكتيش احاولك ياريا فلي بلسانك ولو
 ان اللي تبصبص من صُغره واللي اتلعن خاشه هم سيدك اللي ابنا
 مصر من ندوليتهم ساكتين له انما نعل ايه في المغفلين ! اثم نايمع
 وكوههم بيشتمّر بتر يعرفوا يكسوا اوراق لوفيش ولد عيش وبعلقوها
 على باب بيته وقال حبّوا يقدوا جدعان المسكوف وفي الشهر اللي
 فات وقفوا عربيته وتهدّوا عليه بكلمه فارغه ياخي اتلها والله
 خساره فيكم الكلام وتستاهاوا اكثر من كذا يا جديان والف حق
 بيد ابو ريعناره يقطع عنكم كلامه الخلو .

الرياطي - انت قاعد بتكلم لوحده كذا زي الجبائين وبتاخذ وتعلي
 في نفسك مغفلين ايه وعزالدين ايه ! ما تفسّر انا باقول لك
 اننا نجحنا في مشروعنا وده كلمه بنفس ابو ريعنه .

الحليبي - والله ما بطلع من يده حاجه ابدا من صبرناك بكره تشوف
 ان ابو ريعنه بتاعك يحط ديله بين اوركه ويختر زي الكلب
 الرياطي - انت ساني هلك بالكلام ده مسكين انا والله طليبي
 هنك ريتنا يعبثك ام يا ابني المستوب على الجبين تراه العيدون
 الحليبي - بلا مقلته فارغه اشكلم كلام رجل وانا احاولك والذ
 روع في زاهيه انت باين عليك ما بتقراش الجرائل الحدد والذ كنت
 تشوف ان هلك ابو ريعنه قاعد ليعن للركبه فحمت !

الرياطي - دي جرايد فرنساواكلته مطلقا لسابع سما وبتقول
 عليه انه فرع مصر ومخجياها من الشدايد وانا ذاتي اللي باتهم الجرايد
 دي لربي .

الحليمي - لقد قدّمته أنك تعرف لك كلمتين إنكليزي كان وأنتهم لك
المسترجع بقي خذ جرنال النفس الشهير وأقرأ ما فيه وقل لي
رايك أيه •

الرياضي - ده مكاتب النفس باعت له صورة مكتوب سي رياض
الحليم وجواب حليم لسعادة وليّ النعم توفيق الجليل •

الحليمي - اي نعم انما خليف افهك شرع مكاتب النفس على
الجوابين رول انا اقول لك المضمون بكلمتين مختصين سلك
ورأناك واسمع وبعدها احكم وعرفني مين في الدنين راوي بتبعين
ويتنعل خاشه سيدك حرم مذكر او سيدي الدير اللي لكثرة محبة
في مصر واولدها خالي فرعون الكبير ينهبه ويعزله من وطنه العزيز
انما ربنا كريم حليم يحي لنا الفرع عن قريب وننتصر على سيدك
ابو وجه كتيب ويتولى على مصر الدير الخبيب امين يارب •

الرياضي - ده كلامك او كلام محرم النفس !

الحليمي - لا كلامي ولا كلامه ده كلام ابناء مصر محبين الوطن
اللي منتظرين قدوم ابو العالم مثل هالك العبد انما يرجع مرجعنا
لشرع النفس على الجوابين المذكورين فيقول بافصح لسان واضمح
عنوان بان يظهر من مكتوب رياض اغراض قديمة العدل
والانصاف ولابد ان ينتج منها صعوبات عظيمة لان مولانا
السلطان الله ينصرم والدول اجمعين ما ترصاش بالظلم ده
وفي الواقع ده نهب صنف عين ازاى ! بقى محل من الله ان
فرعون الكبير ياخذ جميع اموالك حليم وارضيه الفاحره وينفونها
على اولده وشبابه ويأريت بس كذا الدكان ياخذ كل الليرات
اللي خصنته من وقتها لليوم اللي تبلغ مايري من الجنيهات

وعوضاً يعطيه الستين ألف جنيه سنوي إلى مانجيش فرط
فرط القلوس قال كان اليوم أبو ريشة بسلامته مراده بخسهم
له ويعلمهم خمستاشر ألف وبارت يعطيه له من السنة دي لا
قال من سنة ٨٢ ده شي ردي والحق بيد إني العالم يفرطس
ويطلب حقوقه وقف لما اقترالك جوابه اللي كل كلمة منه بركة
كافر .

البراطي . - ده جواب طويل عريض وأنا مانيش فاضي لك انا
ورايأ أبو ريشة بدّي اروع اطل عليه بقى قل لي للضمون
فقط .

الحامسي . - جواب المدير برسم الخديوي لده ما يصحش تنازله لدرجة
أبوريشة قال بفضيح المقال وردلي من رئيس النظاركتاب يقول
فيه ان مجلس الوزراء قد اتفق ديشي على حكومة مصر وهو ٦٠ ألف
جنيه في كل سنة الى اربعين عام ورتب لي بدل من ذلك ١٠ ألف
جنيه في السنة وان سبب هذا الحكم هو اختلاف المالبية
ومراعاة التوفير وعدم المساواة في شروط الصك للعقوديين
وبين الحكومة المصرية سنة ١٨٧٠ ميلادية .

أما الغاء الدين فهذا امر مارأى مثله عن قول مطلوبي ماهية او
مرتب ليلقي وينقص او ليس انه بدل اماركي المنوبة ووراشي
المساوبة التي تنازلت عنها منذ عشرين سنين فهل بعد سلب
الدمالك سلب البديل الذي ليعوض عنها ولديكون جزائرها .
أما مراعاة التوفير فاني اومسها حباً بباردي ورفقة في حسن
حال قروي ولكن هل الحكومة ساعية حقيقة في التوفير .. وهل
تفعل جميع ماينبغي لصادع احوال المالبية .. وهل ثروم بالفعل

راحة السريعة .. هذه امور لا انقضض الذن لها بل اكتفى بان اقول
اني تساهلت في مطلوبي ما امكن التساهل ورضيت باسوة ارباب الدين
السائد مع ان مطلوبي ثمن املوك موجودة فيحق لي بحكم الشرع
الشريف ان استرجع من الملك ازا تأخر الشاري عن دفع الثمن ولد
شك اني اذا فعلت ذلك اكون انا الرابع ويكون سابع هو الرابع .
واما عدم المساواة في شروط الصك فلا شك انه لكم وعلي
اي ان الزيادة في جانبكم والنقص في حقني وكيف لديكون ذلك
وقد امضيت الصك وانا منفي من البلاد مسلوب الحقوق مشرد
في القطار محتمل حكم الظلم . ومن بعد اعجب العجب ان اسمع هذا
القول من رياض باشا وهو كان واسطة العقد بيني وبين حكومة مصر
وهو الذي كتب بيده ذلك الصك ..

وبناء على ذلك لبد ان تعلموا اني ارفض هذا الحكم الظالم والمطلب
حقوقي بالوسائل الشرعية والطرق القانونية ثم اصريح ماكنت
صامتاً عنه الى الذن فقد كفى ما احتملت وما احتملت بادري من
المجور والعدوان .

وبين ذلك نصائح درية واقوال جوهرية لتصدر الزم كريم
ابن كريم ولتذكر على اميرنا حليم .
فعاد الرياضي بخول وسار وهو يقول المصائب والنواب والبلاد
من كل جانب فماذا تكون العواقب *



محاوره بين المسجود باريته مدير ومحرر جريدة لاريفورم الشهيرة
وجيد خدامه وعلي افندي دكتور ومحمد افندي خنفسه ومصطفى
افندي عقربه وعثمان افندي تعبان معاونين خارجي اغا الناظر .

حقق - يامسيو يامسيو •

باربيه - كَبَرِ ايه !

حقق - اربعه افندياه يسألوا على حضرتك اَهم واقفين في الحوش
وبيرطنوا بالثني وبيقولوا للشغاله يبطلوا طبع الجرنال •

باربيه - ما كافشي ياخذك جرنالك بتاع اخنا يطلعو ويحركو بهيها
حقق - اقول لهم انك نازك تقابلهم ؟

باربيه - انا يسبب شجّل بتاع اخنا ويترلتو يكلم دول ناس ! لا لانت
روغ كلمتوها يطلعنو هنا فحيت ؟

حقق - فهمت يامسيو آه والله وقعنا بيضا اهو منام ليلة امبارع
رايح يفتسر كوني شفت دبور وخنفسه وعقربه وتعبان في الطبعه
ياسيده زينب اخنا في عرضك لك عندي شمع ازا نجيتنا من نزل
جهنم دول •

باربيه - انت كلم كلم نفس انت ومش روغ تحت لويه !

حقق - اديني نازك ماترولني يامسيو بسن وحياة المادام على قلبك ما
تكلمش الرفنديا، دول خشن احسن بعدين هم يحملوا همهم فينا اخنا يا
اولاد بلد والمغرب يفتشونا واخنا خارجي من هنا ويجبسونا في الظبطه
وتبقى شبكه زي الطين •

باربيه - مش كاف ياخديك انا على شان خاطراتك يكلمها كلهم كويسين
حقق - الله يسترك ياخو انا وينصرك على اعداك (ينقل الى باب الدوده وينقل)
دول ماقدروش يستأنوا حقدق من قال العجده من الشيطان (ينقل للماوين)
تفضلوا يا افنديا، المسيوهنا ومبسوط بحضوركم كونه يعركم ولربده انه يتوشى
بكم ده يعرف مقام مستخدمين اليدى خصوصنا ازا كانوا لطاق مثل جنابكم •

باربيه - روغ تحت مش لازم كلام كثير •

حدق - (يقول لباربيه في أذنه) قوم استقبلهم (يخرج)

باربيه - (يقول لحدق) ده منى شجبل بتاع انت *

الرابعة معاونين (يدخلوا بنفخه منى من هنا ويقولوا لباربيه) بوجبور (ثم يجلسون)

باربيه - انتم اسمك ايه !

على افندي دبور - انا اسمي دبور افندي وزميلي ده اسمه خنفسه وره عقربه وره نعبان

باربيه - انا منى يخاف من ده حيوان بلسان فرنساوي باربيه يعني الرجل اللي

يشيلوا دكن الناس وشنب بتاع هما وكذا اخنا انا كان واخذ عاوز يعمل ازيه على

شان اخنا اخنا يتنش شنب بتاع هو فختو !

نعبان افندي - (يقول لرفقاء) لطغوه لده أكثر الشغاله بتوفه ماطيه وازا

ماما مرشاش اليوم ناكلها ونطلع اماره فختوا ! (ثم يلتفت الى باربيه ويقول له

متبستا) انت رجل طريف والباشا بتاعنا يحبك *

باربيه - باشا بتاع انتو اسمك ايه !

جميع معاونين - الباشا الكبير اللي عليه الرى *

باربيه - توفيك الكدنف *

خنفسه افندي - ليتوفيق ده الباشا الصغير لكن الباشا الكبير ابو ريفنه اللي همده مرصع

بالنيشانات *

باربيه - ها : انا يعرف هو طيب *

عقربه افندي - وسوادته يعرف حضرتك وبعتنا لك بجوب *

باربيه - وعلى شان ايه بيعتوا اربعه معاون واحد كفايه *

دبور افندي - اعتباراً لك بعث لك اربعه معاونين *

باربيه - تبه بين بك انتو معاون ! وعلى شان ايه منى يلبستو اوينفورم بتاع انتو

وسيف بتاع انتو وكتبو حصان بتاع انتو وجيتو ترجمان بتاع انتو سوى سوى انتو ؟

خنفسه افندي - (يقول لرفقاء) دي سؤالت ناكير ونكير (ثم يقول لباربيه)

احنا جينا كذا زي اصحاب واما من خصوص الترحان بالوش لزوم لكون
 حضرتك ماشاء الله تعرف عربي طيب خذ اقرا جواب مدير المطبعة (يقدم له
 جواب) احنا لكوننا نعرف انك تقرا عربي طيب ما كتبنا هشي بالفرنساوي *
 بارييه - انا يعرف يكلم شويه لكن مش يعرف يحضرا في لسان انتو *
 تعبان افندي - اشرب النقط العجيب ده يادبور افندي (ثم يقول لبارييه) بقي
 شوق ياسسيو كلام كثير مش لازم *
 بارييه - تبه يي افندي احنا كان فيه شجول كثير على شان جرنك بتاعنا *
 عقربه افندي - الجرنك ده ملنا نبطله كم شهر *
 خنفسه افندي - ستة شهور فقط *
 دبور افندي - وبغير احنا نترجى الباشا يا مبرج خوجه تانيا *
 تعبان افندي - المسيو بارييه ما يقولشني حاجة *
 بارييه - المسيو بارييه مش كلتنو حاجة شويه لكن كلتنو حاجة كثير
 على شان كواجا بارييه لسان هو مش في جيب بتاع هو *
 دبور افندي - انت بسم الله ماشاء الله لسانك زي السنار يا كلن طالع ناله واي سبب شغل
 الجرنك *
 خنفسه افندي - اي نعم ما هوانت قلت بقال كثير من غير ما اخذه انك ذكرت عبارة بولان
 حلیم وانت تعرف ان سيدنا ابوريفيه ما يقدرش يسمع بحسنة ولا يجش ان الحرييب بيوت عند الله
 بارييه - على شان ايه ؟
 عقربه افندي - على شان اولد مصر متعلقه به وبطلبه من مولانا السلطان
 ومن الدول فكدا احنا مش لازم نذكر اسمه *
 بارييه - فيه حربه مطبعة في مصر والد لا ؟
 خنفسه افندي - حربه ما فيش *
 دبور افندي - الحربه دي محوره ياسسيو *

عقربه - وانت كان تكلمت ضد بلونور *

تعبان - قصّر رياض باشا امر بتعطيل جرنك لدر فورم والسلاوم

وادي المجواب (يوضع الجواب على الترابيزة)

باربيه - انا فرنساوي مثن بلدي زي انت *

ربور افندي - الله الله (يصلك ويقول لتعبان افندي) بسميك بلدي والحل

انك روي *

باربيه - (يقوم على قدميه ويقول بغضب الى اللعازين) انتم روفع عند باشا كبير بتاع انتو

وكولتو هو مسبوو چول باربيه فيه واخذ كونصوك چولك بتاع دوله فرنسا كدا

لزم هو يكتب لي هو! فتهو!

ربور افندي - بقى حضرتك ماتجيش بالقي احسن!

باربيه - انا مثن يفتهو ده كلام *

خفضمه افندي - يعني ماتجيش بالمعروف *

باربيه - انا مثن يعمل معروف *

تعبان افندي - والله تندم وبجرا لك زي ماجري لبونفزار ولد يد محرم مصر *

باربيه - جرنك نضاره يهي هنا كل جمعه خمسة الف وركه وجرنك مصر كان *

ربور افندي - بقى نقول للبasha انك عاصي!

باربيه - وي وي اخنا عاصي ومثن كان عصايه بتاع باشا انتو اخنا ينجب مصر

زي بلد اخنا ويحب ناس مصر زي اخوات اخنا واذا كان اخنا صوت على شان

حريه بتاع هما اخنا تبه كونتان مبسوط كدير *

المعاونين - (يقولوا لبعضهم) مايجيش منه (ثم يخرجوا)

باربيه - أله أو ديا بل *



الجلسة الحادية عشر بعد المائة في محفل مصر الفتية الحاضرون الرئيس وكاتم السر
والأعضاء وثارثة وأربعون من المشتركين

الرئيس - افتتح الجلسة باسم رب العالمين الرحمن الرحيم الكريم العليم واسأله الفتح القريب والنصر المبين
كاظم السر - قد كثرت في هذه الأيام البليدا ونوعت الرزايا وفعلت الظلم على الرعايا فان الحكومة المصرية
للمجاهلة للخاسرة قد غرقت الناس بالغلاء بعض العوائد لتخليصهم في المهالك والمكائد فكانت كالصياح
يطعم الطيور يريه في الشوك فاذا أكل الحب هلك . قول اغترابنا الوطن بهذه الحيلة ولم يطلبوا النجاة
وسيلة •

احد الأعضاء - لم يغفروا ولكنهم يصبرون . فان الخوف ملك قلوبهم والذل فكن في نفوسهم
فهم يكتفون بالبقاء مع العيال والنساء •

كاظم السر - الله الله . وهل جهلوا ان الصبر المحجك وان الجكاد للعيال وماذا ينتظرون
بعد انقطاع الدخل وحصول ما حصل فقد ضاعت حقوقهم ونهبت اموالهم وصلوا ان لا يبعد
العز وضعفاء بعد القوة وبعد قليل يذهب ما بقي بين ايديهم من الرطبان يأخذها رياض وخوان
رياض والباقي تشتريه الفرغى بما يأخذون من مال المقابلة •

عضو آخر - كيف يأخذون مال المقابلة وقد صدر الضر بالغاشها واذا اخذوه فلماذا لا
يحصل عليه الوطنيون !

كاظم السر - الضر صدر ولكن على ابناء الوطن دون سواهم فان الجانب ليعطيهمون الحكم
الظلمة بل يقيمون دعواهم بواسطة القناصل او في مجالس المقابلية فتدفع الحكومة اموالهم بغطاها
واضرارها اما الوطني فيشتكي وليرى سامعا وينظلم وليرى شافعا فاذا استرجع الفرغى ملك
المقابلة فانهم يشترون به الرطبان فتنتزع من ايدي ابناء الوطن ولتذهب في نكث على
الجانب فانهم يطلبون حقهم ويشترون بهمالهم ويراعون مصالحهم واما الذنب على الظالمين الثانيين
الذين يسلبون اموال الضعفاء ويتبعدهم عن الجانب والقوياء •

لجميع - لرحل ولرفوة الزبانه انا لله وانا اليه راجعون •

احد الأعضاء - لربك ان ابناء الوطن ليعصرون على هذا البلاء وان كنا نرهم صابرين

فلعلم غير عالمي فاعلموا الحقيقة لبيد ما هم ولتكشف الحجاب عن انكسارهم .
 كاتم السر - كيف يجيئون ولديعلمون وقد نشرت الجرائد جميع هذه الاخبار
 وكيف ترجو منهم الاهتمام بعد تفاضيلهم عن اقوالها التي تحرك الجماهير واي
 فائدة في الخطاب وكشف الحجاب الدالتعب والخيبة والعداب . اليس ان
 الاستاذ جيس قد جاد بروحه وبارع او طانه وفارق اهله وخاتنه ولدي ذلك
 مع كل هذه المحن يخدم وطنه بالسر والعلم فاني اشر رأينا كلامه ام اني
 فائدة نرقت على اهتمامه وهل لم نر ما حل بصاحب جرنك مصر والتجارة من
 العناء والحصارة واي تأثير كان لمقالته التي لوالقيت على الجبال لماجت ولو
 تلبت على البحار لهلجت . لاد . قد ماتت قلوبنا فابكوا عليها وزهبت املنا
 فاعدلوا عنها . ولدي تكلموا على الجميع بل ان كنتم رجالا اضلوا ما يخلد لكم
 الذكر ويستوجب الشكر فان عددكم غير يسير وبالحكم غير قصير فان خفتم
 الكثرة قرب فئة قليلة طلبت فئة كثيرة والله على كل شئ قدير .
 الرئيس - لقد اضلهم كاتم السر اليأس ولدي غلط من الرحمة الد الكافرون
 فان آثار الجرائد والاخبار قد ظهرت في القلوب والافكار وصار بحمد الله
 في مصرنا فتبان شجعات نبيها تفاخر بهم اهل عصرنا فان لم نراهم الان
 على ما يقتضيه الحال فادبر من النديج للوصول الى الكمال .

واذا رأيت من الهائل قوة

ابقت ان سيعيد بدرا كاملا

وان كنتم في ريب فما اقول فهذه رسالة وردت لي مسماة لمس متضمنة خمسة
 عشر امضاء يقرأها عليكم حضرة الكاتم فتعلموا مقدار تنبه الوكا .
 كاتم السر - (يتناول الرسالة ويقرأ) الى رئيس واعضاء الجمعية البنية
 الموسومة بمصر الفنية : لقد انتصرت الحق وجردتم سيفه على الباطل
 لتعلموه هباء منثورا كان لم يكن شيئا مذكور وغرستم في رياض عقولنا

فدروس الحرية والمحبة الوطنية واظهرتم لنا مناسد الظالمين واهمال
 المناهقين فنكفن الانسانية بشرككم فان اللسان يحجز عنه والبيان
 لا يصل اليه ثم نخبركم انا نتفق الدخول في جميعيتكم لمشارككم في القاب
 التي نحسبها لذة في خدمة الوطن وانا مستعدين بهذه النفس
 والنفاس ومن طلب الحسنة لم يغفلها المهر متأهبون لبأوع الصور
 او القبور فاننا لنعوم لنوسط عندنا لنا المصدر دون العالمين او القبر .
 فان تكرمتم بقبولنا فاكتموا ذلك بعنوان احنا م م في ديوان ...
 الجميع - الله الله لاحرمنا الله من مثل هؤلاء الغنيان الذين تعزبهم
 الدوطان .

الرئيس - ان استحسن حضرة الاعضاء يدل على قبولهم فليكتب
 الكلام الى الطالبين على حسب ماؤولهم وليرسل نسخة من هذه الجلسة
 الى ادارة النظارات لتشتريين الدفام وتكون معلومة عند الناهض والعالم
 ثم اختتم الجلسة مكرراً دعاءنا المستديم الى المولى الكريم ان يقرب
 الآمال ويصلح الاحوال ويعوضنا من العتساف بالانصاف
 ومن الغواية بالهداية ومن الجمل والظلم بالفضل والعلم ان الله
 كريم حلیم .



مراني استعمل على ابناء واري النيل

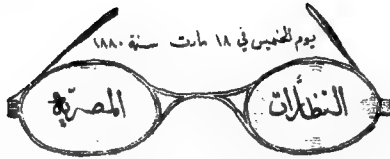
اسكيبي يا عيني دموعك على الخدود وابكي يا قلب على رعاية العلود
 يعني لديه يارب العالمين تنقذ عن مصر وانت يا سيدنا محمد لديه ما
 بترضائن تشفق لهم والملك انهم يبصلوا وبصوموا ويحجروا
 في عمل المصلحات والذكر داير في بيوتهم ! آه وانتم يادول

اوروبا يا هبل بالي ما عندكم بنصفين عقل يعني لديه شكلتموا
 في حقى وزمجتوا حكي وكتبتموا في جبرائيلهم قصص ما لراش
 اصل في جورى وظالمى ! تعاودوا ندموا يعني انا ضربتكم
 في ابه ! يا هبل نرى التادته اللى حطتوكم في محلى بيضروكم اقل منى !
 يعني انا سرفتمكم اكثر مما بيسرفوكم هما اليوم ! لا والله انتم صحتكم
 اغنياسن قفاي اندي يانذابه صحىح ابي في مدة ولابتي حصل منى
 بغير ونعدي اما اللى علمته ما بجيش ربع اللى بيعلهو المدايعى يعني
 اوروبا طررتني لده ! شش لاجل عدم دفع ديوني ؟ مسلم فينا
 هل ترى ابو ريعنه ونميلينه بيدفعوا اكثر منى ديون اوفواظ !
 آه ! نعمل ايه في بخت الردي ! لو كان الثيل على اياي يخطى الدرس
 نطلع دهب زي اليوم كنت طردت الكفرة برا عن يامدي واعطينهم
 عضمه يخذوا فيها وطمعت منهم صحىح ان زمايني ما كانتش تشم
 نفسها وتروق من ظالمى وسلي اموالها لك اذا صار الشب في يكتارلك
 الولى ولديطبع اسره اما انا ما كنتش ابقى منافق زي حكام مصر اليوم اللى
 عاملين نفسهم بحبى للهلى وببطلوا لهم عوايد وفرد والحال قاعدى بيعوا
 في خرابهم وببندوا مع الاجنبى على مبيع الوطن والتادته اللى بيرحموا في
 غفلة ابني الوار اهل اللى يالينه ملجاء في الدنيا وعرفي التادته المدايعى
 دول اللى بينجسوا محلى ومحلى مغشيش الصديق هم معروفين عندي
 ورئيسهم هو الديب الخجوع ابو المنظر البشع الصرم المذكر وتانيهم
 النطب الدنكليزي المكار الذي عينه في مشرك الديار وتالتم
 الطاؤوس الغرب سماوي ابو ديل منفوش اري الغربا اللى ينفقوا
 على خراب البر والدهالي مع كل ظالمى كنت انصف اكثر منهم
 (هذا المراتي وريت لئاسن نابولي بخط يد شيخ الطاهر الله بيه) اه .

یاوریتنه حاسب من جدیدان مصر شش
کل نوبه خاروه



Notre jeunesse ne plaisante pas, cher Président.



بنان النظارة الزرقا الجليته تحرير شبان مصر واسكندرية تعيين السادة
والخاد والصريه



Abu-Naddara montrant au Sultans la misère de l'Egyptien.
ابو نظاره - (يقول لرمي المؤمنين) باملاق الزمان فيش ابن مصر الفلبان

ابو نظاره زرقا بن ابي المضرة الشاهانية

بحاوره بين مولانا السلطان نصر الله وصدره العظم وعبده الحقير
ابو نظاره زرقا بالستانه في يوم لجمعه المبارك .
الصدر الأعظم - ائسنه ابو نظاره جلدي ومراسي تقبل اعتابته
سلطانم .

الخليفة - شكوك ابي .

الصدر الأعظم - (يقول لبي نظاره) ادخل يا شريك زرار يوك
مولانا السلطان لطفانو على شان انتم وتلمي يفر اجنلك انتم وراس النبي يعصتو
كثير كثير هايد قيلتوا قدام شاه حفر تاري وكلمتو حفر تبة بحرية زرار يوك
أنا ديمه ؟

ابو نظاره - ما انا دماش يا سعادة الوزير انا السو حفي القوي ده ما عرض اوطي به
الصدر الأعظم - خليفه بز بسم الله ماشا الله يعرف لخايتز مراباسي شكوك ابي
ابو نظاره - الحمد لله بقي ما يار سناش ترجمان اشياء معدن (يقبل الدعاب
الشاهانية ويقف ديوان وهو يقول في نفسه) الله الله على رالوجه التحصيل
يا رب حق قلبه على اهل بالدي بجا سيد المرسلين .

الخليفة - نه وار نه يوك يا ابو نظاره ؟

ابو نظاره - خير وسادمه يا امير المؤمنين .

الخليفة - كيف احوالك مصر اليوم هذا ؟

ابو نظاره - عدوكت ده شئي ردي .

الخليفة - هم يكتبون الى الباب العالي بانهم مفتعين بالعز والسواده .

ابو نظاره - ده شئ هم الي يكتبوا الكلام ده يا سلطانم ده مطلف الجولات

الي زي دي ابو ريفه .

الخليفة - كيم بو ابو ريفه ؟ بن بالام بو آدم .

ابونظارة - ابو ريضه ولي مصر التي بيده الحكم .

الخليفة - أه انتم سراكم تذكرون رباط باشا بن نظار رئيسي حلفائنا .

ابونظارة - هو بئانه خاين وطين العزير وكفه سيفه يامولنا السلطان ان
من يوم ماسك زمام الحكومة الاحوال زادت ارتباك وكلما راها في ازدياد
وفان العبودية ما نك على اعناق العباد ونحن صعبنا في غاية ذلك والاحتقار
والهوان والعار واضمحلت الديار والحزبت بيوتنا وجاري سفك دمنا وهنك
اعراضنا وسلب اموالنا ومحو ثروتنا ولحتياجنا للفقرة الضروري وحرماننا
من خدمات الوطن العزيز وتسليم الوظائف للرجعيين كي بهذه الغايات يقول
تسليم مصرنا لعدونا ويحصل على بعثيش ومن يعرف ايه كان .

الخليفة - لرحول ولا قوة الا بالله .

ابونظارة - الامان يا ملك الزمان .

الخليفة - عليك الزمان تكلم .

ابونظارة - اعلم يا امير المؤمنين ان هذا اللثيم عدو الوطن والدولة العثمانية
ارسل غلباط للتدريبات من الجهادية لتفصيل اموال زور من الفلاح ماهين معرفة
الزعند ابو ريضه فهم عمالي يا سلطانم يبيعوا في الزرع الخضر الله يكرمك وفي
المواشي والافخام والاطيان والعقارات وده كله جبرا من احكامهم بدون القيمة
انما بقوة لللك كرباج المتسلط على ابدان بني مصر التي ربنا نخلي فهم .

الخليفة - امان امان نه بو !

ابونظارة - وحياة رأسك يا ملك الزمان ان كلاري ده كله حق واقي الجوابات
الواردة لبعدهم من محبين الوطن والعزير بعض انا في عرضك تمولي بس الكهنة
دول .

الخليفة - افرا نحن نصدق لافوالكم .

ابونظارة - يخرج مکتوب من جيبه ويقرأه ويقرأ (وهو يبي) يعني يا بونظارة

اللي يخليك تلبس مبياد نابوليناني وتروع تدر دوش مع شيخ الحمار على ظهره
وابور المحروسة مايخليك شي تأخذ بعفلك ولو تشمت حق التسفيه
حباني ابنا، وطنك وتروع على استنبط وتقع في عرض امير المؤمنين
وتخبر سموه العالي اننا كتبنا له ولوزراء اجميين عوض العوض انسين
ونارنه وعرفناه بما نحن نقاسيه تحت حكم ابو ريصه اللي يرمج في غفلة
الواد الذهبلي اللي ماهو عارف الدنيا بتعمل به ايه بقى انت يا استاذنا
بالله عليك تأخذ بعفلك وتخبر على هناك وتعمل لك طريقه وتقدم
بين ايدي ملك الزمان وتقول له يسعفنا بجله لك ما بقاش فينا سخي
ذل وضرب ده يا شيخ اذا دخلت كغرا وفريه ما نسمع الا اذن ومبايع الرجل
والنساء والبنات والبنين للمملوكين على جزوع الخيل وفيره من الدسجبار
اه دي مصرنا بتقاضي الضيق من هذا اللعين لانه ليدري الله ولربنا الشرايع
فيه مغموش وغشاش متوها انه بهن الهوال يبلغ سراده الخيف ولا
يعرف بان سواه اإله امر بالمعروف ونهى عن المنكر وارضى باغاة الماسهوف
وفعل الجليل .

الخليفة - لابد اننا ننتقم منه وننجي اهل مصر من شره وفسقه وديبايمه
ابونظارة - الله ينصره يا ملك الزمان .

المصدر العظم - انما جبرائيل مصر راكتبوا بوحواد نادر
ابونظارة - اذا كان جبرائيل مصر راكتبوا بوحواد نادر يا طحطا يرميم
في راهيه يعني شيكيتي جهنمار حريه مطبعه سي يوكتور مايفيش
الخليفة - وانت لاجل هذا السب صار نفيك من مصر لكونك تجارت
وكشفت افعال الوالي السابق .

ابونظارة - اي نعم انما انا ربنا بخاني من ايديهم وعوضما اروج جهنم رح
لجنة بباريز وهي يارود الحريه ومن هناك كتبت جبرائيل مدة سنتين .

الخليفة - ولماذا بطلته ؟

ابونظارة - لكون أبناء مصر ارادوا يخففوا عني هذا الحمل ويكتبوه هم والذين بينشر واجرنالك النظارات المصرية وانا باطبعه لهم في باريس وبارسله لهم بمقد عشرة الاف نسخة كل عدد وبينباع زي المخلوود .

الصدر العظم - مولانا الشاه شرفنا تلك النظارات بمطالعته سي انادته ؟
ابونظارة - الله يحفظه ويعطي شأنه ويهلك اخصامه وتنصلح مصرنا على ايامه ويولي علينا صديقه الامير الحليم ذو الفضائل والتكريم .

الصدر العظم - اما احنا سمعنا ان رياض تركه الدخوليه وروايه للمنازل للملك
ابونظارة - ده كله ضحك على دقون العالم لان اللي صار هو ضعف لحواليه اتين في العوايد مع دخوليته الفحل والكراش والمسكه الله يكرمك وما اشبه من الامور الواهيه اما الباقي كله على اهلنا .

الخليفة - نحن كما افكرنا ان رياض اراد يخفف البايديا عن استنا المصريه .
ابونظارة - لو كان الامر كذلك ما كان شي بسارته يا امر باربعين غرض زياده على الغدان العشوي سنوي ولعل ان امير تلك الرطيان محتاجه لتخفيف ما عليها من الحمل الثقيله ياخي ياريت بس كذا ده يا اخنوم امر ببيع الرطيان والعقار المرتنه تحت يد روتشيلد لكي الوجان احصاه تشترها وتلك القطر والوطنيه يخدمونهم لان ابو ريعنه ليسقى الذي مقاسات اهل الوطن للبايديا مع فقرهم وعسرهم وجوع هايلونهم وجعل الجانب اولياء الامور .

الخليفة - ونحن لم نسمع بهذه الامور لان امان امان زيننا كرم حليم .
ابونظارة - دي يملك الزمان جميع الصالح اليوم في يد الجانب مثل اللاليه وصندوق الدين ومصلحه المساحه والبوسطه والسكه الحديد والكماليه وديون تعديل الضرائب والكسبيون والحقانيه والاشتغال العموميه والتاجريه ليس موجود بها مستخدمين من اهل الوطن ولرا عشره في الملايه يادوب كم معاوى وكم

قواص اما الوظائف العك فري جميعها بيد الجانب غالباً الخلف ونحن بموت
من اللوع *

الخليفة - حسبي الله ونعم الوكيل *

ابونظاره - احدهم اخواني راسي على الامور كتب لي اخيراً ان ابوريشه بمصرف
سنوي على الحكومة مقدار مائتين جنيهاً وتقريباً ثمانين المائة منها يقع في يد الجانب
وهي ٥٤٩٩٤٠٠ مخصصات لليه سنوي و ٤٤٤٠٠ شرحه الخفانيه
و ٤٨٠٨٨٤ شرحه للأخيه و ٤١٥٠٠٠ شرحه الخزيوي وبالقليل
مليونين ثمانين لباقي الصالح وهذه المبالغ الجسيمة ماهيات للأجانب وشهري
جاري مصرفها لهم واما العسكريه والرزنامة لتسأل عنهم لأن هذا الخائن والله
بمسألة الحبش الله يلغنه بعيداً *

الصدر العظم - وعلى شأنه به بصري أرم من يطلبه تخدمه من يراى حضراتي
ابونظاره - هوحد يقدر يكلم يراى اليوم! دي ايدو تشريفه على بابه انما
اللي يكون عنده فلوس يقدر يستحصل على خدمه ويروج عند محمود طوبوزاوغلو
اخو امرأة ابوريشه ويعطيه لوقه كبيره يعنى بير برطيل باسطة الوزير فيبلغ
مراده وبذلك الوظيفة والدي يموت دي حصلت اليومين دول نادره عجيبه في هذا
الخصوص انما انا استاذن بالذهاب *

الخليفة - لا لد اعد واحكي لدن كلامك لذيد عندنا *

ابونظاره - ما الطفك وما اظفك بقي احنا عندنا في مصر رجل امير يري محمد
بك جاك توجه لطلبوز الخائن للرقوم وقدم له عرضك بدون برطيل وفيه
يشتمكي شخص سرق منه تركه والده المرحوم فعنا طلبوز سرغ جاك بك
الخليفة - وافق مع خصمه وشاركه في الزكوة المسروقه وخارّه يقيم دعوى
على جاك بك ويطلعه مزور من من كذا؟

ابونظاره - ماشاء الله على را العقل ده سعادتك ينبغي علينا نسيتك سليمان

عصرهم آهه بسم الله ماشاء الله نفلت في محله واليوم زادت كراهة رباط في
قلوب العالم بسبب خباياته مع راعيكم الرئيس سليم التي بدون اذن مولده السلطان
حذف ثلاثة ارباع استحقاقه السنوي *

الحليفه - الامامنا ليس امره *

ابونظاره - معلوم ابوريضه عبدكم والعبد بطبيع حبيده وتاج راسه وشوق
مكان من غير مواخذه آهه بيدفع للرجاج حقوقها لخير باره ولربيلعن الاولاد
البلد فقط فاذا دولتكم العاليه ما اسرتم برفت هذا الضابط فلا يمكن الصلوحه
الحليفه - هذا يصير من قريب وكان اي حوادث عنده تفصلا علينا ؟

ابونظاره - كثير وحياة راسك را انا انا قعدت احكي من الليل لليل ما اخلعش
المصدر العظيم - احكيوا يا شيطان زار بولك شاهانه رولتو شوق بسولدر
من كادي يتابع انت هايده سويله *

ابونظاره - على العين والراس حاضر بقايا سلطانم ابوريضه شش فقط بيشتر
الدهلي له ده مكان بيشتر للحومه وشوق اناي ده ياسيدي على فلم مساحه
بالقطر المصري وهو عباره عن ضرر علم اولد للحومه في صرف ماهيات زايد
عن الزموم لك هذه المساحه تستقر زياده عن العشرة سنوا ومعرفها
بالقل مائة الف جنيه سنوي وجميع مستخدمينها اجانب وثانيا مضر لاصحاب
الاطيان ضررا بليغا لك المتوظفين بهذا القلم الحسن كلما يدخلوا قريه او ابعاده
اذا ما صار تبرطيلهم يدعوا بان الاطيان فيها زوايد وينبغي تسليمها الى اليدي
وللك ان جميع المديرين لها مستاحين من ابناء الوطن والراضي منطوية
المساحه اربعه وعشرين قيراط لكن لتقيم ظلم الامة المصرية ولعسر الخيانة
المالية تشكل هذا القلم *

المصدر العظيم - على شان ايه مصريدر شش يكتبتوا التوفيق باننا بيرتشكي؟
الحليفه - شكوي الرعيه نادر وصولها لوالها ياوزيرنا ما علينا وما نا

عنده غير هذا من الخبر ؟

ابو نضارة - وكان بسالوته رخص بانثا بنك زراي لى شركة انكليزية ويحصل من هذا اربهاكات مبرولة لى الغدايح لما يزنقة ابو ريشه على فاموس ما يبقاش يقدر يقول باره يوك لى عدو الوطن يقول له البنك قدامك روج استلف بغايظ خفيف وهات لي •

المصدر العظم - انت يا ابو نظاره سي يرا ادم او بير شيطان ؟
ابو نظاره - من ده على ده يا سعادة الوزير احكي كان والا احلي الباقي لغدا ؟
المخليفه - احكي يا شيخ احكي •

ابو نظاره - ابو ريشه عزم على بيع السكك الحديدية المصرية للكنخير وتعاودوا تشوفوا انه بيع ولوان الواد الهبل من راضي فاذا حصل ذلك قولوا على مصر يا رحيم •
المخليفه - هذا ليحصل •

ابو نظاره - الله يبشره بالخير يا مولانا السلطان بس انا في عرضك تأمر حازر بعدم بيع اطبان في مصر الجانب •
المخليفه - تأمر بذلك سريعاً •

ابو نظاره - ابوا كذا آدى السلطان العدله والا بادش ربنا يحسن كان وكانت على اولادك الصاوه ويحرسك لهم امين •
المخليفه - هات من تحايضك هات •

ابو نظاره - ده ابو ريشه حرم مذكر امر بتعطيل ولغو للفتين للمسلمين في جميع الديريات والمحافظات ما عدا مصر •

المخليفه - ده رجل عدو الدين وقصده تدمير الجاد والاهلي لعنة الله عليه لى هذا الفعل ينتج منه تعطيل شعاير شريعة المسلمين وتبديلها بشريعة التمر يا وزيرى ليه انك تنظر في هذا الامر •

المصدر العظيم - حاضر يا امير المؤمنين انما مصر رفايسي يجهو كثير الوالي
وعملتوهو بين زينته ازيكده لما هو رجعتو من بلاد فلاحدر ومحمد باش
عنظر حفترتري وزميلك بتاع هو صوف بك حفترتري كان كبيرو فضله
للخليفة - دول ناس معتبرين ولابد ان يباظ ترجاهم يهلوا كذا فاختشوا
منه وباقي التجار اختشوا منهم وصرفوا في الزينه مبالغ كانت مستحبه بها الفقرا
ابونظاره - الله الله على الكلام اللغو والفكر الفريده !

الخليفة - وحوادث ايه عندك في هذه !
ابونظاره - انا عندي اليوم اخبار تحزن فلذلك لاناخاسرا عرضها على متبع
دولكم الشاهانبيه لخوافي ان يحصل لعمومكم العالي تأسف وكدر منها *
للخليفة - انا احب اهل مصر بيقين وايداري على احوالهم فلذلك لارغبني في
شيء .

ابونظاره - امرك باملك الزمان رياض جعل لمخصصات الجهاديه ومدارسها
ناشأه الفايده ولكون هذا القدر لا يكفي فالترق للطلوم ناظر الجهاديه بان ياتي ثلث
العسكريه مع انها في الأصل ما كانت قدر السنوم ولا يخفكم ما في ذلك من الدسايس
الضرة للباب العالي ولمصر وكل لبس بالاشارة يهضم ومقصوده كان رفت
نصف طلاب العلم بالجامع الزهر وقطع مرتباتهم مع نصف مرتبات العلما ولغو
نصف مرتبات الجوامع والضرحه والتكايا عموما والزايده من ذلك مع ايراد
ديوان الدواقي يصرف للديانة الجنيين *

الخليفة - هذه اخبار تترق القواد ربنا يعينكم على معاقبة المجرمين *
ابونظاره - اجي يارب العالمين *

للخليفة - احكي كان يا بنونظاره نحن لانسزل من جاراتك الفريده وحوادثك
المسيغه *

ابونظاره - الوار الاصل تعرفوه دولكمم هو توفيق بخته ري لزن على قدميه في

فجلى ثلث المزارع والقصب وحصلت حريقه في بندر اسبوط في يوم الزينة
كانت تنجعه مع ان الدهاق في غاية الاحتياج والصنك والرتبان الذي لمزيد عليه .
المصدر العظيم - طيب واخذ مبر توفيك رحتو بعلتوايه قبل طروده !

ابونظاره - راج يفرع بشبابه رياض كونه زعل من هجائه زاعه عن كتفه
كم يوم بصنعة لطافه وعلى شان ما يبسطه بعث قداه وابور بطلن وزمر ومزيكا
واوسر المديرين بانهم بطالعوا يستقبلوه مع الدهاق ومعهم المزيكان اللي كانت
تدخل المديرية من دول قدر ساعتين قبل وصول الواد الهبل وتستقبله و
وراها القادحين القايم بقصعه والقاعد بما جاور ويطلع مصوري فونوغراف
ياخذ صورة الناس والكركبه دي وشئي سخره بعيد عنك ولعب صفار
انما ربنا كريم حلیم باشمك انظارا امير المؤمنين الفرع بحيلنا عن قريب *
المصدر العظيم - آه مسكيني مصر ربابي والله يستاهل يدولي
حليمتلو .

ابونظاره - معلوم يا سعادة المصدر العظيم ان مصر ربابا لدر يستاهلوا بير والي
حليمتلو وابناء مصر كتبوا لساوتكم اخيرا ولحيلة باشاوات من ارباب الدولة العثمانية ما تمين
منكم بانتم تفرضوا لدير المؤمنين لشمول اعراساتهم التي تجاسروا بارسلها الى الرقمان السلطانية
بعون الرأفة واسعافهم بما يحيي وطنهم من شر للفاسدين الموجودين وهم ابو ينفه وسائر شركاه
وان يحسن عليهم بالديوحليم وايضا ترجوكم بان تطلعوا على النفاذات المصرية وعلى جريدة
مصر القاهرة التي جاني نشرها بباريز لكي تعلموا اللي يحصل في وادي النيل لكون هذه
الجرائد هي لسان المصريين .

للضيفه - نحن ما وصلنا جوابات مثل هذه .

المصدر العظيم - محفل ان البوسطة المصرية عملتو بوجع على ده اعراس .
ابونظاره - لبد يكون كذا انما انا عندي نسخة جميع الاعراض التي بعثوها لدولتكم
الجهيه وكانت عليها مقدار الفين اسعفاء .

الخليفة - من حيث ان الجوابات التي يكتبونها لك من طريق معلومه بينهم فهي
تدرك لك بدون ما احد يطالع عليها فلماذا ليرسلوا اعتراضاتهم عندهم لدولتنا وذكروا
فيها جميع شكاياتهم ؟

ابونظاره - يصح ذلك باذن الله .

الخليفة - وعنده ايه كان من الحوادث ؟ احكي احكي *

ابونظاره - سمعتم العلي يعرف بان في كل عام ابتداء معمر يعملوا مولد للنبي
صلى الله عليه وسلم نبي اسمع جري ايه السنه دي ما كان من الواد الهبل
الواخترع فاده خلعت العالم تتخط عليه وتخصب فيه وهوان صدر امره
بمحضور من كل الدي ما به وخمسين نفر *

المصدر العظم - على شان يعلمتو بير ذكر جهادي ؟

ابونظاره - ياخي لا ذكر ايه هو الواد الهبل يعرف ديانة ولد ميانة !

الخليفة - كيف هذا ! هو يروع دائما الجامع ويصلي *

ابونظاره - دي صوره انا بذاتي بعيني دي شفته باكل خنزير في يوم
رمضان الكريم ويضحك مع الفريخي على الرسام الي يصوموا *

المصدر الأعظم - امان امان ! نابوشا بكين ! طيب وعلتوايه
بو يوز الي نفر من كل بير الذي ؟

ابونظاره - لكل واحد منهم حمل له نابوت طويل يعني بير وعمايه على كتفه
وعلى عليها فانوس يعني بير فينار ثم اجتمع هذا الجمع بقصر النيل ومن
هناك بهذه العاله الشنيعة نزلوا على محل المولد وهم يزعمون قرونهم
ويقولوا الله ينصر يا فندينا فلما نظرت الساده الكرام روساء الطرق
الغمام وتاروا منهم العظام احوال هولاء الليثام وصيحتهم لتليق الواد الهبل
ابن الحرام حاله تركوا مواقعهم ونهبوا الى منازلهم حيث المقصود
من جمعهم هو ذكر الله والمعاملات على النبي الكريم الحليم وليس للفرع

على مسأخر اولاد طاييفي مثل الوفاين المذكوره .

الصدر الأعظم - ان كان الامر هكذا فاليوم ولدي مصرناه بفتيتو يرتباتو

محمدرتو نابو كلد باليك ! والله بو شك عابو بت .

ابو نظاره - الحق بيدك يا سعادة الوزير وكمن سبقن ان مارام مصرنا واليا

اهبل ووزيرها يرتلب شك مكارر فيصير دايما البر بهنه الكلابالك

يرنياشو سيحمرتو (اديني باعرف ارطن بالركي انا لخر) .

الحليفه - الشهب التي يحضر لهذا الحذبو ونحن نأمره بما ينتج منه راحة

الرفاهه .

ابو نظاره - رياض ما يخلصني بحي استنبول لانه يعرف بعون صحبه انك

لما ترى هبالته من غير مواخذه تستخسر فيه ولديه مصر وحالنا نأمر

بدخول البرنس حليم القاهره وتجعله خديوي على وادي النيل .

الحليفه - نحن نحب اهل مصر وينبغي علينا ان نولي عليهم من يشاؤه

ابو نظاره - ايوا كذا تعجبني ربنا ينصره يامولنا السلطان واسمع

لي الجواب ده وبورها اسكت .

الصدر الأعظم - اضريتو جواب بتابع انتم هايد .

ابو نظاره - حاضر يا سعادة الوزير (يخرج جواب من جيبه ويقرأ)

من ابو شدوف الى ابو نظاره زرقا افيد جنابكم ان العاده التي كانت

جارية بالقطار المصري هي ان الفلاحين المقيمين بالدباة ما كانوا يدفعوا

جنس عوايد بحيث انهم خاليين عن الطليان والعقار ويا دوب يخدموا

باللقه فقط فرباعن ما خلصه ذلك وخصم على كل نفر منهم ستين

غرش صاف بالقول ان هذا يدل الى العماليات مع كون العمال ان لادن عمرنا

ما سمعنا ان احد منهم طالع للعماليات اودفع تذكرة الشحميه الذي

قدرها فقط خمسة عشر غرش .

الخليفة - على ايام قراغوش ما حصلت هذه المظالم •

ابونظاره - ومن الفاهمه بيكتبوا لي انهم ما بيعرفوش للروزنامه من تادئين شهر وان اصحابها رايرين بيستحثوا في الطريق وكثير يموتوا جوعاً •

الصدر الأعظم - امان امان ! نابو كاخرلدر !

الخليفة - لوبت اننا نلحم على اهل مصر وايه عنده كان من الحوادث يابو نظاره !

ابونظاره - انا فهمت مولانا السلطان ان الواد الدهبل خاسر دينه وان تردده على بيت الله هو ضحكك على الدقون فالיום يخبروني من مصر ان في يوم الأحد ١١ بيع الدول ككب عربيته وسحب وراه جمله من الجاوازاات وتوجه الى الساحة المعدة لجمال مولد النبي صلى الله عليه وسلم لاجل التفرج على الدوسة وهناك اخذ عهده على الشيخ البيوي •

الصدر الأعظم - ماشاء الله يعني هو صاير بير درويش •

ابونظاره - اي نعم وفي ثلاث الليله تناول معهم الطعام وتاني يوم امر بالطاق المذافع في الاوقات الموعوده للصلاه وهذا فقط تعليق •
الصدر الأعظم - يا شوكت قان طلمه كوره حق بو زوزكاي يدنده در جونكي مصر كي بر جسمم قطع كز توفيق پاشا كي بر شاب وابله توديع اولنورسه بو بيجاره لر نضل حقو قلبريني وقايه ايد بيلور •
الخليفة - پكي سز بويله سويليور سكر شمدي نه تدبير ايتقان لنم در !

الصدر الأعظم - اراده شاهانكز صدرور وتعلق بيور ياور ايسه كانه اهلي مصر مطيع نظري اولن حليم پاشاي نصب وارسل

ببورير ستر كسكس قلوبي مسترلج ومطمان اولور .
 ابونظاره - انا ما عرفني الزكي انما فهمت اللحن ان سيدنا الوزير يمدع
 في حليم .

الخليفة - يعني انت تحب حليم باشا ليه ! لبدانه بيراعين .
 ابونظاره - لله الحمد ان ربنا سبحانه وتعالى خلق قلب محرار جريده
 ترجمان حقيقت علينا وهو رجل فاضل وصاحب شرف فهو جواد
 المجاهدين الذين يظنون ان عبدكم الفقير استجلبه الى اوربا افندينا حليم باشا وهيا
 حرنالجي ومرتبه معاش وقال الله يبارك فيه اننا انباء الوطن وان الظالم
 التي لتناطق ونقد الراحة والحقوق للشروط هي التي اوجبتني انا وارب
 افندي محرار جرنك مصر للشجره وهيا انما لخدمة اهاليها التي في اهلنا حالنا
 للدم وليس لنا معنى غير ثروتنا ونحن ليركبت الالمرا سالت الوارده لنا من
 اخواننا من تارمزه وطلباط جهاديه وفارحين وزوات وما اشبه التي
 فيها يشتكوا من الجور والظلم للاصل عليهم وهم الذين يذكرون اسم
 حليم باشا ويطلبوا من رب العالمين بان يحسن قلب امير المؤمنين
 عليهم ويستملمهم بحلمه فلمو كان لداعيك ابونظاره اعلملي غير شفقه
 اولور بادوي كنت عشت مع اسماعيل في مصر وقبيلت منه المايه الف
 فزنه التي كان اراد يعطيها لي وصرت غني انما انا من غير مواخذ
 كضرت لما شفت ان للزوي السابق سلب اموال السرايه وفرقعها
 في الفسق والفساد وكان مجتهدا في قلع محبة الدوله من جدورها من
 قلب الدهالي فلذلك هيجت العالم باقولي واظهرت لهم خباثه
 الوالي وهم الذين ترجوني بنشر جواب حليم اليه فانما ما كنت اعرف
 حليم باشا الذي بالشجره لان جميع ابنا مصر يذكروا اسمه بين
 بعضهم سرا ويعتبروه لمستفهام ولما نطق الوار الابل ودي جواب من احد

تباعه يوعدي بمراتب عالية وبانعامات جزيلة ان عدت الى وطني وحببت فيه الاهلي انما انا ما قبلت لولمي ان الدين ازلط من الادب وغير ذلك اسماعيل ما خلدش اموال عند حليم باشا ينفق بها على محجرين جبرائيل مثلنا بل نحن لنا صنایع بزوج منها ونصرف على جبرائنا وهذا لكثرة محبتنا في استقلال وطننا والحصول على والي صالح بمساعدة الدولة العثمانية فاننا صنعني خوجة السن والله للمهدي في باريز تلامذه عديده وبكبت في جبرائيل انكليزيه وفرنساويه ونمساويه وايطاليانيه ولي عليهم مرتبات ايضا فكمذا انا مبسوط ولست مفتقرا لمساعدة احد والله هم اولاد مصر الي بيصرفوا على نشر النشرات المصريه ويكتبوها في صحبت لسان الحال وترجمان الله .

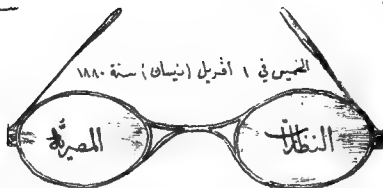
للخليفة - ماشاء الله عظام يابونظاره انت اخبر اهل مصر ان من قريب نرفع من على اعناقهم نافي العبوديه .
ابونظاره - (يرفع عينيه الى السماء ويقول) يارب العالمين الهني بدعاء تركي لدميو المؤمنين (ثم يركع امام السلطان ويقول)
جناب حق وجود نادر الموجود همايو نلريفي هررر لوكدوراسدن مصون ومصر اهالي سي قوللريكنز ده توجهات شهر باريلريفي ابدغون بيوسون امين انجني اولاد مصر ذات حكمداريلريفيك بر اولاد مطيع الباليدر البنته براولاده پدر مئادب بيوري سايه سنده نشنو ونما بولور .





Le Français dit à Riag : La vache est malade, toi et l'Arabe ne lui avez plus faisé de lait.

- ابو ريشه . (يقول للوارد الهيل) اسلك راسها طيب خيطي احلها .
- نواد . - حاضر يا سيدي .
- الدسكلاني . (يقول لـ ابو ريشه) اخلتوكل لبن الذي في برقي احنا عطشان .
- ابو ريشه . - مالك الرضا خاطرك بستر اجمعني على البقشيش .
- الفرنسي . (يقول لـ ابو ريشه) اشفق يا كافر على البقره هي بقي فيها لبن ؟



بنات النظارة الزرقا المجانيّة تحرير شبان مصر واسكندرية تعيش للسواة
والخاء والحريّة



Abou-Naddarah prie qu'on donne l'hospitalité au vieux Pharaon
à Paris. ٨ * بنظارة بدجتي نور الحريّة الفرنسيّة يقبل فرعون الزكي بجارين

مخاورة بين مدير النظارات المصرية وكاتب اليد

المدير - اما عدد سبعة طلوع من العجب شي استاذنا ابو نظاره زرقا
يقيناً اعظم حب للوطن شوقي اقدم ازاى قبل رجانا وساب شغله
واخذ بعضه والجر على استانبول ومارس الامور وفتح وقابل مولانا
السلطان الله ينصره واعرض لرغبته الشاهانية ظلم حكامنا وجورهم
وهبالة الواد وخيانة ابوريشه وعزيمه على بيع وطننا للارجنبي
كاتب اليد - ما شاء الله ؛ فعلى شان كذا اشيع الخبر ان البان العالي
باعث لنا باشا من عنده لمطابقة المجرمين وللقبض على ابوريشه وعزل
الواد الاهل وتقليد ابو الحلم بالخديويه *

المدير - الرور دي ظاهره كالشمس في مقاله الغريده المدروجه في
جريدة السلام الغراء وفي السند العجيب الذي يدهش العقول المحرري
جريدة ترجمان حقيقت التي هي تطبع على افق السياسة الشاهانية
وتسمى لسان الدولة العلية *

كاتب اليد - اولد سمعني مقالة السلام واعطيهالي حتى ندرجهها
في عدد ٨ من جرنلنا *

المدير - على العين والراس اسمع ياسيدي (يقرا)

الپرنس حليم باشا والخديو

ان التفتيش الذي قصدت حكومة الخديو على هدره من اصل
التقسيم المرتب على الحكومة الخديوية لحضرة الپرنس للشار اليه قد
اوجب اقامه بحجة من طرفه على الحكومة المذكورة بموجب (بيروتيستو)
برهن فيه من وجوب مراعاة حقوقه المستثناة التي لرباعارها بالنبوة
والمناة حق وناضل فيها عن تلك الحقوق لتخلف غير مستثناة نطقت صورة
اكثر الصحايف فلا ضرورة لتكثير نشره هنا *

فمن مطالعة ذاك البوديسستو يظهر ان اصرار حكومة الخديو على تقليل المبلغ المرتب له هو من قبيل الظلم والاعتساف وان الداعي الذي حمل تلك الحكومة على هذا التصرف للغير الحق هو مجرد النكاية وان لا محذور لها عليه سوى الدغراض النفسانية فان سلوك الحكومة المصرية هذا لم يرض احدا وقد انكره عليها كل من المللة والدولة ومن العجيب ان حضرة نوبق باشا منذ توليه الخطة الخديوية لم يلتفت لردء الدولة العالية ولم يحتفل باحد الى ان بلغ به الحال ان الى الخامل على اعظم اركان البيت الخديوي وابتاع الكناية باكثر اعضاءه فان له واجلها كيف والقربون اولى بالمعروف فاريمن والحالة هذه لكل احد الان ينذهل متعجباً من تلك الطباع ويتحير من اخلاق كهذه لعمري كيف تكون ثقة السرايا بالحكومة الخديوية ومجلس وزرائها بعد نظرهم الى ذاك السلوك هل ترى يبقى بعد هذا التعرض والخامل ثقة لسكان مصر بوزراء حكومتهم وهل عادت قلوبهم نطمان لمجلس نظارتهم ورئيسه وتركبن اليه

هنا وان حضرة البرنس المشار اليه من ائى الناس زمانا واشدهم غيرة على مصلحة المملكة والامة والدولة ومن المعلوم وذلك بانه لا يتوقفه انا اقتضى الحال الى فدائه نصيبه حبا بالوطن لضرط مروته وشدة حميته كما يستفاد من فحوى البوديسستو المقدم ذكره كمننا نطلب من المتخاملين عليه والذين اقدموا على هذا التفتيس الجائر والخارج عن الحد ان يتمتعوا هم انفسهم ليروا ما هي الفائدة التي تنجم للوطن من هذا الخامل العنيف وبأي نفع يعود ذلك على الدولة والمللة . ورغب منهم ان يبينوا لنا ما هي الاعمال العظيمة والارثار المستحقة التي ظهرت من حضرة الخديو منذ توليه الى الان فان كانوا يظنون ان التمويلات الظاهرة والامدادات الوهية التي جبرت مراسيمها بالقول دون الفعل انها ما يكتفي بها العاقل ويرضى

منها للدرك حقايق الامور فقد ساء ما يتوهمون فان التفرض على اصحاب الحق والتجمل بغلواهر الدصادحات ليس بما يورث البلاد خيوها وعمارها بل هو مما يأكل الى خرابها ودثارها ومما يوجب الدسف استبداد الحكومة والملافة تصرفها في بلاد كالقطر المصري وهو من احسن الدقار خيرا واخصبها تربة واعظم ما يتاسف عليه هو قلة سعادة تلك البلاد وعدم وجودها تحت ادارة من يحسن سياستها ويقوم باحيائها وعمارها بتدبيره وحزمه وعدله وعزمه اذ لم يوفق لها الباري عز وجل للحظ الدوفر بالقاد ازمستها الى حاكم عادل حلیم ولكن الله الامر وفوق كل ذي علم عليم *

كاتب اليد - الله الله يا كلوم حلو ما افصح لسان محرر السلام ياسلام
ياسلام على ر' الكلام دلوقت المغننا ببند ترجمان حقيقت *

الدير - انا والله ما بنجزش من كوي اترجملك خريفيا اقواله للميده
ودرره الفريده ونصايحه للمفيدة *

كاتب اليد - طيب انما تقدر تفهني بالاختصار مضمون المقالة ورينا
يعوضنا بالباقي *

الدير - اعلم ان في الدستانه جرنالين نالنه بياضهم حرم مذكر وسيد
المرق لرجل مدحهم وغليتهم اياهم والجرنالك المسمى بالاستانبول هو
احد من هولاء المرتشين فبسلارته بيماي بالباع والدراع على الواد
الاهل وعلى ابوالسباع تجريدة ترجمان حقيقت الشريفة نزلت بحريدتها
على طيز محررها ورفعتها طلقه بنت كلب وزنقتها وزمتها بهذه الاقوال
كاتب اليد - هات من تخايف ترجمان حقيقت هات *

الدير - انتبه لي واسمع ر' الكلام الموزون يظهر ان محرر استانبول
كان قل بان معاملة رياض نحو الونس حلیم في تنقيص دينه كانت
بغاية العداله والانصاف فبعد ما جاوبه عن ذلك ترجمان حقيقت الغم

يقر ويعترف ان البرنس المولى اليه انتظم انما قل بحذر استانبول
انه يظهر من الجواب الذي كان حرره البرنس سليم الخديو السابق بانه
كان يريد يجعل البر المصري تحت تسلط الجانب حيث انه قال فيه
لوجاوي ولي مصر لدفع دين الفطر على التمام واصطلحت احوال
البر فاجابه عن ذلك ترجمان حقيقت بقوله ان لريتضج من ذلك
خروج الولاية المصرية من تحت السلطنة الشاهانية بل المراد
دفع ديونها للدول الأجنبية لاستحصلها ثانياً على الثروة والسعادة
والحرية *

كاتب اليد - ادي الكلام التي زي الرصاص ويقول ايه كان جرناله استانبول
ويجابه ايه كان ترجمان حقيقت ؟

للدير - الدول يقول ان الشبان المصريين الي الخديو يجر منثوراتهم
وبينهم هم ناس يريدون تبنيق الرمة ضد الدور وبايين وانهم في ذلك
متفقين مع الخديو السابق فعلى هذا جابه ترجمان حقيقت بقوله يظهر
عليك يا محرر استانبول انك تجهل امور مصر بالكلية والذ ما كنت تقول
كلام هلس زي ده لدن ابو نظاره زقنا نترجمنه المهول في عهد اسمعيل
وكان عدوة الدكر وكشف اسرار خبائثه الدنيمة وخطاياها الجسيمة فلذلك
صار نفيه من وطنه العزيز فنترجمنه بباريز وعرف جميع الدول الاجنية
بما نقاسيه من الظلم الديار المصرية والدن شبان مصر واسكندرية هم
محررين النظارات المحلية المجاهدة في ميدان المساواة والاخاء والحرية
ويظهر منها ان اهل مصر اجمعين طالبين من امير المؤمنين بان يشتمهم
بجله عن قريب ويولي عليهم اميرهم الكريم المحبيب *

كاتب اليد - يظهر من مجادلة هذه الجرايد العثمانية وباقي الجرائل الدور وباوية
ان اسم مولانا العالم الديو صبحي في جميع القطر والملك شهيد ربنا يولييه عيسا بجاه سد
المرسلين

محادره بين الخواجه يوسف رحمه والشيوخ احمد فله

الخواجه يوسف - اهلاً وسهلاً يا الف مرحباً بالشيخ احمد انت كنت فين ؟
صدايك تقريباً شهر ما شفتك في !

الشيخ احمد - تحت الزنطار ياخواجه يوسف *

الخواجه يوسف - انت باشيخ او حشفتي قوي قوي وانا مستأف لك وجبة لادي
ورايها باسالك عليك *

الشيخ احمد - سلّك عليك العافية ياسي الخواجه *

الخواجه يوسف - وا زاي الاحوال ! شني معدن الفلج صبح اليوم مستغني
ولا يلزمه لسلّته ولداً ملغه حقاً ينبغي عليكم انكم تدعوا ليل ونهار لاوريعنه
بالخير لدن من يوم ما مسك دمام الحكومه الفلج شتم نفسه وراج شني زي
زمان الي كان فقير محتاج لدن اليوم بطلت جملة عوايد فكدا المزارع باله
رايق ومنته الى اراضيه ونجا هم *

الشيخ احمد - الظاهر كدا انما الباطن ما يعرفه غير رب العالمين *

الخواجه يوسف - الكلام ده ايه !

الشيخ احمد - آهو الي بسمعه حضرتك من غير مواخذة تعرفني من زمان
وصار لنا اصحاب من فترين سنه فكدا عشي انك مات شكي في كلاري
لذلك تعرفني رجل حقاني واكره الكذب بقي لبد انك تصدق الي رايح ا قوله
لك *

للخواجه يوسف - كلامك عندي يا شيخ احمد فله كأنه آيات من الكتاب المقدس -
الشيخ احمد - الله يحفظك ويسدّدك ويدعم عليك حماية القنصل بتاعه ولد
يرميان تحت حكم رياضي اللعين لدنه فاق فرعون الكبر في الظلم والجور والانسان
الي يكون من رعاية الحكومه لدرم يقول على نفسه اليوم يا رحمن يا رحيم سوى
كان مسلم نصراني او يهودي لدن ابوريعنه تقوي لدله ديانة ولدين انا غلطان

لكن له ديانته ودينه ديانته نهب وسلب اموال الفقراء ودينه خيانة اهل مصر ومبيع وطنهم للبرنجي .

الحواري يوسف - يا سلام سلام . رانت مخيل كتيوسن ابوريضه لربد انه بيل عليك وطس منك كام نص احكي ما تخافني انت تعرف ابي احب الفلوجين واني لحالهم وعري ما اخذت منهم فايلد اكثر من تارته في المايه ولوان جميع زمانني كانوا يياخذوا منهم خمسة وسنه في الشهر .

الشيخ احمد - انت رجل امير ربنا ما يشتت فيك الوداء ويجرسك بجاء النبي بقي شوف يا سيدي انا فصيت طويله وان احبها لك ما تخلصش لبركه . بقي رايح اختصر انت تعرف الي قاسيته على ايام فروعون الكبير الي اخذ تقربنا تارته ارباع اراضيني وكان رايما يلصهم مني تالي يوم دفع الفوايد يعني بعد ما يلططيني فوايدهم ياخذهم .

الحواري يوسف - الله يجزي شيطانه !

الشيخ احمد - هو كان له شيطان واحد ! دي كانت جميع شياطين جهنم مستخدمين عنده انما خلصنا منه ولو بعد خراب مصر زي ما يقولوا .

الحواري يوسف - لكن الحق ما ينكرش ابنه جدي طيب .

الشيخ احمد - جدي طيب انما الطيبه لوحدها ما تنفعني لدن الولي لازم يكون كان ناصح والوار مسكين عقله على قد حاله وابو ريضه راسي على مباطه وهباله ويبول كيفه زي مانت فاهم .

الحواري يوسف - بس بيعمل ايه ردي ! فمني اهو بقل للمقابله .

الشيخ احمد - اريك فلها بقي خد مني يا سيدي .

الحواري يوسف - تفضل يا باشا واحكي خالصك .

الشيخ احمد - المقابله دي انت خابر امرها لذك سيد العارفين دي الله يكرم كان بدعها فاك للفتش الله يرجمه برجمة الظالمين والقصد بها كان سلب فلوس

الفرع الشقي بصنعة لطافه آه يا ما كان لطيف الصديق أهو كان
 ظريف زي سيده انما كان عثمنا بان من وقتها لكم سنه نبقى نرفع الميري
 فقط نصف العوايد *

الخواجه يوسف - انا فكر ده كان فكر عظيم *

الشيخ احمد - الفكر كان بلع انما الفعل كان فيبع واليوم ابو ريفه مراده
 يحيى ذكر المقابلة انا من جدا *

الخواجه يوسف - يحيى انا من جدا انا واحنا جيعنا قايمين عليه دعاوي
 وبنتطلب منه يعني من اللي شئ بس جميع ما دفعناه من المقابلة احنا
 الدكان جميع ما دفعوه اصحاب الطيان قبلنا باحوالنا ابعديانهم *

الشيخ احمد - ولابد انكم نكسبوا قضيتكم وتأخذوا حكم من اللي وتحرقوا
 بن حرم مذكر انما ده لكونكم حمايه لكن احنا يا مسلمين لكوننا رعاية
 الحكومة ما حاش يسمع لنا كلام ولقدتم من غير مواخذة ناكل خرا
 ونسكت فمت !

الخواجه يوسف - انتم عندهم طريقه عظيمه تنكوه بها وفي انتم نبيعوا
 اطيحكم للصهايات صوره فقط من صحيح وهم يدعوا للحكومة ويخلصوا
 لكم مطلوبكم وبعدها يرجعوا لكم الدفن *

الشيخ احمد - وان ما رضيتوش يرجعوا لنا !

الخواجه يوسف - نبقوا في وقتها تقيموا عليهم دعاوي *

الشيخ احمد - حقا كنا نبيع البحر الأبيض رفني لذن انا علم ابو ريفه
 ان المبيع كان ملعوب قول علينا يا حسن يا حليم كان يستقر منا ويحل
 في غزباننا صنعه انما انت خواجه مطبوط وامين وانا اعرفك من زمان
 واعتقد في صدق لسانك فاذا حبيت انا ابيع لك الماية فدان الي فاضله
 عندي واعطيك نصف ما تحصل من المقابلة للدفعه *

للخواجة يوسف - بلاش على شان خاطر عيونك يا شيخ احمد انا خير
كله منك *

الشيخ احمد - الله يستوك والنبي اذك خولج عدك وتليل عندنا من
عبدك بقي قل للكاتب بتامك بعمل الشروط الازمة *

للخواجة يوسف - العبارة بدلا كلمتين مختصرين نقول ان الشيخ احمد
نله باع مائة فدان طين بمواشيه الى يوسف رمله بالف جنبه مصري
وانا كتب لك ورقه بترانيه ان بعد سنتين ترجع لك الدون و
نعطيك نصف اللي كسبناه من القضيه بعد حذف للعارفين *

الشيخ احمد - طيب وارباع سنتين لمن !
الخواجة يوسف - لي انا لكوني رايح انا خاخرها وافول لك من غير مولخه
شيل كدا وخط كدا واعبتك انت وعيال *

الشيخ احمد - جزاك الله كل خير (ثم يقول في نفسه) والله عندي
احسن اعطي مالي وروحي للخواجة ده مما اعطيا ليري الظالم آه
يارب الموت ولورق العبوديه *

مراسلات الجهات

ابو ريمحه الفاين عدو الوطن وقباض ارواح ابناء مصر امر
تحسين باشا الدرامي الناصح على شاكلته بان ليهل في رفت الوطنيين
من المصالح الموقية واستخدم الجانب في محاربتهم فحصل ذلك وصار
رفت ماينوف عن مايتين من الدايه البلديه وقلل ماهيات
الباقين في الخدامه فعصار الضحك بين الدهلي كما صرع بذلك
حيزل الوطن وان جميع المستخدمين بالسكك الحديد من الجانب
بيدروا في مرتباتهم والتي كان له مثالا خمسمائة جنيه سنوي فملوها

له الف ومائتين وده كله من نوع التوفير لدخول ولاقوة الاله *
 *.

المالية صحت بالفرنسي بعيد عنكم منس بس متوظفينها الز
 كان لسان تحريراتها حتى ان اباء العرب التي فضلوا فيها ما يفهمون
 المخبرات التي بينها وبين صندوق الدين والمصدق يفهم *

*.

فمنصل بلور القول من حبة في حرم مذكر لكونه ساق في
 بيع مصر بما فيها لدولته قال كتب للباب العالي بارسال رتبة مشير
 لسعادة الوزير الخامس المذكور اعوذ بالله من الشيطان الرجيم *

*.

ياهل ترى لجنة التصفية دي رايه تدق على الجذ والاس
 كذا صوره زي العاده ؟ حقا اذا كان تنجح ابو ريفعه وللاستقبال
 وشركاهم يطلعوا بيبعبوس زيننا كريم حليم الفرع قريب *

*.

الوار الذهب عمل عزومه في عشرين عزم فيها ما ينوف عن مائتين
 بنطالون ومائتين فستان وتكلفت نحو من ثاودين الفاجنيه من
 الجايه التي لموها له الحكام الزنك من الفيوم ومن الصعيد آهو
 الوار ابتدا يقلد ابوه احنا قلنا كذا قلوا لنا اطلعوا من البلد *

*.

ادارة النظارات المصرية رايه نقيم دعوى بالمخافه على
 المحضرة التوفيقية لعدم دفعها اشتراك النظارات للجايه التي ترد لتوفيق
 بالوسطه الخديويه ضمن مخطافات مطويه نطلب لها النجاش من رب الهيه *

*.

الوارد الأهل رينا ينور عقله استحل الرزينة فامر مديري
بحري ومحافظ دباط بجمع مبلغ وأخرجوا من الأهالي نظير معاين
الزينة فصار ذلك والزمو العمد بان يحضروا حليم اعني كل بلد خيمه
وما يلزمها من فواتيس وقنايل وطبل وزير ومغنيين ومغنيات
لجل نصب الخيم بمركز المديرية وده كله قهراً وجبراً على الفراع فكدا
العالم في رعب وخوف من حدوث حادثات بوجه بحري كما حدث في ضلي
من حلول قدوم هذا الأهل لأن من شئتم قدومه بالصعيد قد تلفت
مزايغ القصب والغول وما انبج فسل الرب الكريم الحليم بان يلعن
بالعباد لأن هذه الأفعال الذميمة هي وسوسة الشيطان رياض لكي
ياهي الأهل بهذه الأمور الناقصة للشرف وهو يعمل شغله ويرمى
في غفلة كيف ما شاء *



ان دولة انكلترة لكونها مضمرة على اخذ بر مصر رايها تريد
توقيع الفات في سياسة الحكومة لتقول فاياتها بسهولة ولذلك مذ ما
كانت القطار السورانية تحت تسلط غوردون باشا كان الشكل راير
بيننا وبين سي حنا الحبشي واول ما بسارسته نفخ عزاله وجمع
بلاد الغول مصر رافت والحرب انقطع والذ لبد ان الامور تنعدل
لذن الدمر الشهيد بحب الوطن الفريق عسكري رؤوف باشا نعين حكام
السودان والدمر المشهور بحسن السياسة حلي باشا نعين حكام
افليم دارفور وامير اللوا ناذي باشا نعين حكام هزرر ومحافظ عموي على
سواحل البحر الاحمر فسل الله لهم التوفيق لانهم جميعاً من العنصر المصري
الذين يريدون الخير لوطنهم العزيز رينا يشملهم ويشملنا الله .



اخذنا سابقاً المظالمين على صديقتنا ان الواد الهبل قبل توجهه
 للصعيد كان امر المديرين باعمال الزينه فهم بساومتهم جمعوا مبلغ شتى
 للزينه ولجيبهم فاذن ظهر ذلك جلياً حيث تقدمت شكاي من اهالي
 اسيوط وتعين احمد باشا الدرايلي للتحقيق انما ما يجيش منه .



فريد بك كونه من قرايب ابوريضه تعين مدير على القليوبيه
 انما كونه فريد في الضاليل وذو قشمره لم يلبث في الوظائف التي يتقلد
 بها الا اياماً قليله فمكنا لما توجه بالشرقيه ودمياط والمنيا لم ينجم بكراً
 منهم الا من يسير وده ناشئ من غروره وفساده اما بالقليوبيه حدثت
 منه وقعه مع شخص اسكندري مخالفه للنظام وكذلك نقول بجمع مبلغ
 للزينه الزان كدها لجيبه .



جرت تعيين شاكرباشا بامور تحصيل المتأخرات فاد بد
 انه ياتي بمثل على طياز المساكين لحس ده شئ ردي وقال الواد الهبل
 بالواد الهبل .



نعبنا نقول ونعيد في خبانه فوزي العرجي مدير الشرقيه
 مع وكيله ودناة اطفال فخان عديم الغداهي خاين بيتي لئلك وابراهيم حمدي
 صليب الوصل واحمد عصمت بلغار الجنس وما زال كلامهم في وظائفه
 يرتفع ويلعب وبأكل في مال الناس بالباطل كونهم متظالمين بابوريضه
 ولدا احد قادر عليهم ولا يشتكى في حقهم لكن من قربنا فخلص منهم بياح
 الكريم الطليم وشرى في هولاء المفسدين ما يستحقونه من العقاب الدنيوي
 قبل ان يدوقوا عذاب الجحيم وحسبي الله ونعم الوكيل .

المجوع كافر

صدق من قال يا اخواني ان الجوع يكفر اليهودي والمسلم والنصراني
وكذا قال سيدنا سليمان ان لجل لقمة عيش يخطي الانسان ولما الواحد
منا دخل الدار ويرى صفاً للجوع على وجه الحرمة والصغار يكفر في
ربنا وفي سيد المرسلين ويسرق ليعطى للجوعان وأدى الذي جعل الشهر
للاضي بمصر في السكة الجديدة بانه تسككوا او لاكنتم وتسعدوا راالنادرة
المغيرة وتخطوا على ابوريفضة ومدام فريدريك وتقولوا يا وادي النيل
يا ما كثر الظلم فيك عسكري شريف من الطف شبان البهادية مات له
صبي جوعاً لعدم صرف للاهية وبنته وصراته راحوا وسعاية المير وده
كاه من ظلم الواد الاهل والوزير فطلع الدم في راس العسكري الظلمان
وطلب من الله الموت فقال له الشيطان انت يا بني لست شاب وفي هذه الأيام
الشريف بيالك وحل وليبيع الابن للحرام الوالي ووزيره حراسيه فارعب ان
تبعوا قدوهم المجاهدين فطلع العسكري السكة الجديدة وهو حويل جيبه فارغ
وزوره ناشف ومخه دوخا فقابل رجل معتبر وزقه ووقع عليه وحط ايديه في
عبه وأخذ كيسه فلم عينيه فصاع جاي ياسلمين وضب في خذاته المسروق
وانثت على الدنين جميع اللجوجين بالسوق وكانوا رايعين بندهم الكميون
وبجبروا العراقي الى طابعية فروع انما العسكري الجيعة صاع عليهم وقال
من تحرك قتلته فخرسوا الذالك فتقدم الى بيتايع عيش رآه بين المنفرجين واشتره
منه بفرضين عيش وقطعة جبنه حاليوم بعشرين ورفق الثمن من الكيس
للمسروق واعطاه ثانياً لصاحبه امام العالم في وسط السوق وقال
للحاضرين وهو يبكي بحرقة والنبي صدق ابونفاره زرقا حيث
قال ان الجوع قاضي يا اخواني ويكفر اليهودي والمسلم والنصراني .

مخاوره بين انيس ولبيب بمصر

لبيب - أهلا يا انيس كل مكان وبخاصة هذا الزمان أنت كنت في يانور العين !
انيس - مرحبا بك بالبيب وبأخريف الحاسن انا كنت توجهت لحد بلاد الريف
وحضرتك الآن •

لبيب - فيديني عن احوال البلاد والعباد •
انيس - اقول لك ايه واعيد لك ايه الحال في مزيد الضحك انت اخبرني عن
احوال الوزارة وعن حركاتهم لآنك بمصر وخبر باحوالهم •
لبيب - طيب اسمع آني سكان الصعيد جاي اعطاهم التزم مع مصالى الربى
لا تكليل وهذا برلى رياض •
انيس - واه كان ياسيدي •

لبيب - أهو ياسيدي ملك بيلب الجانب الاكليل الجاهلين عازت ولعة بارنا
وياتي اليم مقاليد العصور ويرفع الدخيل الى مقام يطاء فيه الروس بالقدم وساق
في جعل اهل الوطن ربياً ابداً ليكنهم ان يدفعوا الذباب اذا نسوا ولديس
لهم ان يستروا عورتهم اذا تعرضوا وهذا هو خيانة عدو الوطن رياض للذكور •
انيس - واه كان يا عزيزي ؟

لبيب - وغير كذا يبقى ايه ؟ أهو ترتب من ذلك اختلال حكومتنا وادارتها
وتحريك سكانها واضطربت احوالها وضعفت قوتها وجبت خضعتها وذل
رجالها وتهدمت حصونها وزلزلت اركانها فاصبحت ليسكن لها حركة ولتقف
على حد تصل اليه ولتعلم لها الهاء ولحياة ولونشوا •

انيس - صدقت لآن المذكور عدو الوطنيين رقتهم وقلة الاجبيين لغابات
تحفته واه كان يا قديم !

لبيب - وغير كذا نفي ايه ؟ هو اذا كان في وزارة وطنيه خالصه من شوايب
الليل ساعيه في احياء سطوتها بخلاف هذه الوزارة السيئه ونعود الى ما كان عليه

السلف من اتخاذ الكلفة وتسلیم الأمور لمن يعر عليه وطنه ويستقى عليه
ذل أهله ويصعب عليه يرى بلاده يملكها الرجني عادت لنا الأيام بزينتها
وما ذلك على أمه بعيد *

انيس - اذا كان هذا الامر يقع عن قريب ونرى مصلحة لنا دائره على محور
الاستقامه ورجالنا قائمه بالواجب قبل السنون والندوب فادب من كوننا
نظير بعد الخفا ونظير بعد العدم والذ قول يا رحمن يا رحيم علينا وعلى
بلادنا ما دام الوار الهميل حاكمنا وياض وزيرونا (يضر فوا)

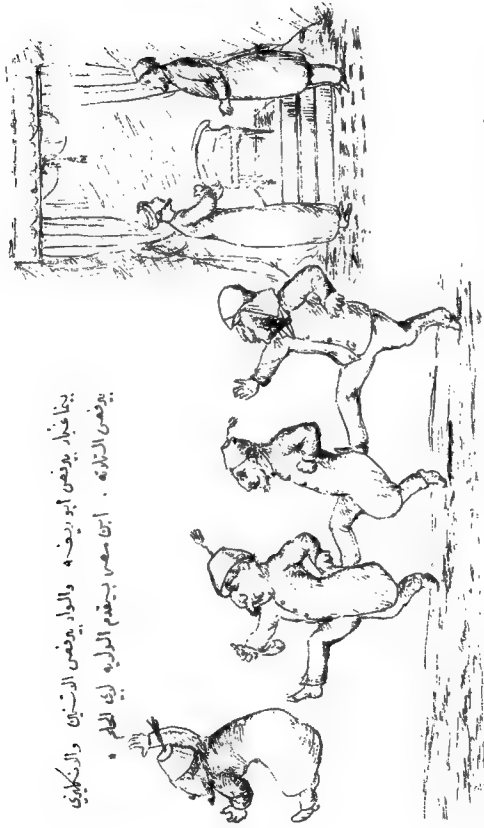


من خاتم الحرية بمصر الى النظارات المصريه بباريز

نفيد سموكم انه حاصل هرج ومرج باعضاء البارلمنتو المصري وانهم
عازمون على اقامة المجه على مجلس الوزاره مذ ما بلغهم انه جاري المفاوضه
في اعطاء سكان الحريد التزام الدركليز ٦٥ سنه وكذا يخصمون الرسباب
الموجبه لتأخير فتح المجلس وعدم طلب التصديق منهم عن الميزانيه ومن
سائر الاشغال الجاريه ضد منافع الوطن بمعرفة الوزاره ارسل شخصين
من طرفه سرًا للديريات يهدد بهم الاعضاء ويطلب سكوتهم ولم نعلم
ما يحدث من ذلك ونفيدكم بعد اذ علمنا بحدث من الأمور للهمة *

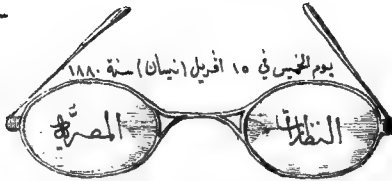


ونخبر جنابكم ايضاً ان مدير الدقهليه غلب باشا ومدير القليوبيه
اسماعيل باشا لكونهم من الودقا الذين يحبون عمارت البلاد وراحت العباد
جري رفعتهم بامر عدو الديار رياضي وتعالى بدل عنهم من بحاسبيه الناسحين
على شاكلته في الضال فابن قوله ان لم احد يتغير من وظيفته التي
يحدث منه زنباً ويحكم عليه اويصير نقله لجهة اخرى حسب ما تقتضيه
ملزوم الاحوال فانهم ان جميع هذه الوقايل خبرتي ورق بدون ثمره ولا فائدة



بينما يغادر يوفض أبو ريفه والواد يوفض الذين والالكهلي
 يوفض التلثة . ابن مصر يتقدم الوليه لي العلم .

77 *Wundis que Nubien chasse les deux, Teuflick chasse les trois, l'Egyptienne
 Le trône au prince Mueline -*



بنات النظارة الزرقاء المجلية تحرير شبان مصر واسكندرية تعيش للمواة
والإخاء والحرية



Ismail dit à Riâz « Je suis heureux de voir ton grand protecteur
renversé par les libéraux . Pleures ! Pleures ! (فرعون يقول لأبو ريفاء)
حزب الحرية شغل صاحبك بكونسفلد يافرحني فين ولي خرابك و

الواد المرق وابو شدوف الحرق

لعبه نباشربه صعيديه بقلم مدير النظارات المصري اسماء اشخاص
اللاعب الواد تخلق بيك باش ياؤر نبوت بيك مدير كبرياج اغا باش
قوامى شفت افندي وكيل المدير ابو شدوف شيخ بلديجة قبلي
ابوقصده ابنه فلثاؤس كاتب يد *

المنظر الاول في ديوان المدير شفت فلثاؤس يتحدثان

شفت - ادخل يا معلم انا هنا الوحيد ما حدش عندي *

فلثاؤس - اسعدانه مباحكم يا سعادة الوكيل *

شفت - صباح الخير يا معلم فلثاؤس اخبارنا ايه اليوم !

فلثاؤس - خير وسلامه يا سعادة الوكيل كل شي مالح ما دم سعادتك
في المديرية وانه ما بجا جذمانا الذلحة يكفيناكرب ده اللي شافه
عبدك في الدير السابحه شي يشيب الرطفاك ومش بس على ايام
الرب الزكان على ايام الرب والفلاحين آهي بحت يا سعادة الوكيل
منحمة الحركات وما بجا حبلتها حبله ربنا بحفلك ويدمان علينا
وانه مدح اللي سمان شفت لرك بتشفي على الفارع الغلبان اللي
نبوت بيك المدير ملخ لحم طوزه من غير مؤأخذه وكبرياج اغا هري اكوابه
بعيد عنك اسكت ري الفلاحين كلها بتطلب من ربنا الخير وبتحول
يا انه خليفنا سيدنا الوكيل لانهم شافوا انك بتشفي لهم عند المدير
كلما يا مرس كبرياج اغا يري عده آه لو ما كان شي الحيط له اولان لمثلت
لسعادتك على ما جاسوه الفلاحين جبلمانا تشرق ساداتك انا الحول
يجي منه ايه ! هو ربنا سبحانه وتعالى اللي ينتج من الظالمين آهو
الكلام ببنا تاهنا يعني الجبور العبيد جوي اللي شبع النساس من
لحم البلدي والفارع شاف خيد ! اهم طردوه زي الكلب الله يكرمك

ولد سلطان جالبه عنده ولد دوله من الدول وأهو حاكم ببحاها في
 البحرونة اما توفيق بيجولو عليه انه واد مانج ما اعرفني ان كان الكلام
 ده صحيح لكن يا خساره انه مسلم دجنه لوزيره وجله وزيره ده زي ما
 نت فاهم ماهوش لقي الذي ارباع رايته ومنج مع الجانب وبيعطيم
 اعظم المناصب وبيعتي وبيترك في الوراق على كيفهم على شان اثنين
 تارده في المايه ياخفا منهم وهو بيبتل في عوايد خفيه ويجدد في عوايد
 نجيله ما تخمهاش الجبال وابن عمي اللي وصل هنا امبارج بيجولي ان
 العالم في سترها ماهيش مبسوطه منه وماهيش جادره تشوفه بالعين
 أما اولد مصر من غير مؤلخه زي الحريم ما عندهش جالب ابنا جلي
 جدان اما الغاير اياه اللي كرشوه كسر جلبهم وكان ينفي وينج ويخج
 منهم كل عشرين سنوى ده كان ظلم فترايام المالك ياخي راحوا
 ما عنهم يرجعوا •

شفقت - ماشاء الله يا معلم فلناؤس والنبى انك تعج خطيب
 دي الدايه محبتك من لسانك وانت نازل من بطن امك •
 فلناؤس - شوف باسعادة الويل احنا يا جبط ما فيناش غير لسان
 وحساب وبعضشي من التخريبات شوف جدرايه عجبك جواب اول
 امبارج المحافظه •

شفقت - بيقينا كان جواب موزون انما ما لدرش على على سعادة المدير
 فلناؤس - لكوننا جلتا لهم ان ابو حفصه ما عندهش ما يخدم للبلغ
 الجسيم المطلوب منه وانه دفع جميع اصناف العوايد مرتين مش مره
 واحده واننا ما نجدش نصيب الريام بي زي زمان •

شفقت - اهم الكلماتى الاخرانيين دول اللي اخفق منهم المدير وقالى ان
 امر تبطل، الضرب ده كان ضروره فقط لاطهار شفقة ابوريضه للفرنج

وان الفراع ما يجيش الـ بالنبوت والكرباج .

فلتاؤس - جاك الغابر يبرخي نخط نخطه نذك على دماغه وتعالى الجوى
 يلمه جاك الفراع ما يجيش الـ بالنبوت والكرباج يعني ما يجيش الـ به
 هو اللي اسمه نبوت ويجواضه اللي اسمه كرباج لعنة الله على
 الاثنين جميعا ازا سمعوني جبول علي يا سعادة الوكيل يا رحمن يا رحيم
 انما مارام انت جنم علي انا ما اخافني ولان رياض انما احنا جاعدين
 بندرش كدا عوضا نجر الجواب الجاي من الجاهره للمدير .

شفقت - اهو المدير راحل علينا (يقوم يستقبله)

المنظر الثاني نبوت بيك وللذكورين

نبوت بيك - السلام عليكم (يجلس على الديوان)

شفقت - وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته .

فلتاؤس - ايبوس يد نبوت بيك وهو يقول في نفسه (ان شاد الله
 تموت يا بو نبوت ويجعلوك في تابوت) .

نبوت بيك - اولن فلتاؤس انتم تكولوايه ؟

فلتاؤس - بندي لسعادتك بلجبطي وبخبرالك صورة جبانيتوت
 خنفاوي يعني روع الجندس تخطف روحك بعد عمر طويل وتدخل بها
 الجنة هناك تنزيط بين البنات للعلاوه .

نبوت بيك - (يضحك ضحكه قراقوشيه ثم يقول) ها ! ها ! في
 جنة عدنا فنطزيه جوه !

فلتاؤس - اي نعم وپاره يوك امل ايه ! في جنة عدنا زي ما يتحول
 سعادتك تلجي فيها كل الجرايب والاخوه زعيط ومعيط ونطاط
 للمحيط .

نبوت بيك - كيم بو زيط سيط ونطحيط ! احنا ما نعرفمش

يا فلانة حوس *

شفقت - دول كانوا اسراء مصر في ايام السلاطين القدام *
نبوت بيلك - ماشاء الله ونحن نكفد مع حفرة زبط ميط وحيط في
حانة عدنا الحمد لله (يعصمك) والنبي بونصراني طريف هو عرفتمو
تاريخ مصر طيب اولك فلانة حوس ماهية انتم كانش غوروش بير شهر!
شفقت - خمسمائة غرش فقط ويستاهل الف *

فلانة اوس - على اكعاب عدوك *

نبوت بيلك - من الشهر الكابل نعل ماهية انتم خمسمائة وعشرين
غوروش *

فلانة اوس - آدي الكرم والد بارش الله يحفظك (ثم يقول في نفسه)
ياستنا سرجم اشطحي وجولي للجديسين يجبضوا روع را اللعين *

نبوت بيلك - اخبله حوارك وارمه ؟
فلانة اوس - وحياة عينك وارمه بير جواب من الزعارة (يقول في نفسه)
آينني بجيت اعرف ارضن بالطرشي *

شفقت - اي نعم ورد لنا من القاهرة جواب رسمي باسم سعادتكم
لربك انه من الوزير *

نبوت بيلك - فين بوجواب ؟

فلانة اوس - تفصل ياسيدي المدير اعطيه الجواب ويقول في نفسه (راجعت
يعمل روجه بيحجر) والكل ما يعرفش يكتب اسمه ما هو اصله جوامع تركه
شوفوا اذي جاعدي يحجرهم جبريلته ويخلصنا منه ربنا كريم حليم *

نبوت بيلك - (يفتح الجواب ويقرأ) مديري افندم سعادتكمو حفرة ناربي
(ثم يهز شفتيه كأنه يقرأ وبعد ذلك يعطي الجواب لفلانة اوس ويقول له)
اكرا بوجواب شو؟ جوزل لسفقت اخندي *

فلتاؤس - (ياخذ الجواب ويعطيه لشفت) لجراء حضرتك انت
 ماشاء الله تجرا بابل زي الجسيس اللي عندنا في الدير الكبير •
 نبوت بيه - (يضحك) انا هساناه شيش تم ؟ احنا امرنا انتم بكونو
 بوجواب خرسيس ملعون ماهيه زيارسي يوكتور عشرين غوروش خساره
 في حمار زي انتم •

فلتاؤس - الله يسامحك يا سعادة المدير (ثم يقول في نفسه) احنا كيناه
 على فلسه وفرجناه اننا فمنا انه ماجراش كله من الجواب •
 نبوت بيه - (ياخذ الجواب من شفت ويعطيه الى فلتاؤس ويقول له)
 اكجرا يا خنايز •

فلتاؤس - طيب يا ابني (ياخذ الجواب ويقراه في نفسه ثم يقول لنبوت بيه)
 ده جواب من سعادة رئيس النظار لسعادة المدير •
 نبوت بيه - كيم بورئيس نظار ؟

فلتاؤس - (يقول في نفسه) وحك الغاير جبر الجواب •
 شفت - (يقول لنبوت بيه) سعادة رياض باشا هو الذي ينتشرق
 بالمخاطبه لي سيادتهم •

نبوت بيه - طيب ورياض نه ايسترين ؟
 فلتاؤس - (في نفسه) وحال الغاير جبر الجواب (ثم يقول لنبوت بيه)
 بيجبرنا ان افندينا سافر من القاهره اول امس وفات على مدير يتنا بجا
 لازم نستقبله كايجب •

نبوت بيه - (ينده بصوت علي) كبرياي اغا كبرياي اغا !
 فلتاؤس - طيب وانا علمت ايه يا سيدي المدير ؟ انا في حجابك يا شفت
 افندي اتوب اتوب ما يجي ينش واسم سيدنا عيسى •
 شفت - ياخي لار ده سعادته بينده القوامي يقول على امير لازم الشريفاي

نبوت بيلك - (يضحك) آه ! ها ! بونصراي افكارنو احنا امرده على ليز
منن بتاع هو • امان ! له بوايشك •

المنظر الثالث كبرايخا والذكورين

كبرايخا - مديري سعادتلو افندم حفرتلري !

نبوت بيلك - شابوك شابوك روع بيتنا وخذ سيف بتاعنا وسرع حصلك
انا الذهب واجليتو طاب على شان اليوم افنديز تشريف حفراسي بومديره
ده انا ديمه !

كبرايخا - حاضر مديري سعادتلو افندم حفرتلري •

فلتاوس - اما الجواب بيقول ان لازم الفلاحين تطلع تجابل وشيخ البلاد يعمل له
بحاله يجولها الولاي يعني ان الفلاحين جميعا مسولين من الحكومه •

نبوت بيلك - طيب بكا كبرايخا اجبت شابوك شابوك وهات ابو شدوف
شيخ بلد وابوكسه ابن بتاع هو وبمدين يجليو سيف بتاع احنا وسرع
بتاع احنا •

كبرايخا - حاضر يا افنديز (يخرج)

فلتاوس - اما ابو شدوف ده ما يعرفني يجوك كلمتين بيا رايح يعمل كيف !
نبوت بيلك - انت يا فلتاوس اعلمتو بير مكاله وحطيتو في راس هو •
فلتاوس - رانا اذاجعدت من الليل ليل احفضها له ما هو منظم منها
ولكله •

شفقت - ياخي لنتفاطعني من رلوقي آهو ربنا يدبرها والسلام •
فلتاوس - اما عفارم يا كبرايخا آهو زي العذريت فطس وجب بابو
شدوف ده لازم يكون جابله في الطريج •

نبوت بيلك - كبرايخا ابن ترو مش بضلده زي انتم مصري تسبل •
فلتاوس - اي نعم ابنه الله ناصحين اهم بيشتبلوا ويحطوا مش ري اولد بلدنا

التي يبيعوسوا الببد الي ترجعهم بالجلم يا الله فرجنا شطارتك يا بوشدوف
ده ابو جسنه كان جاء لخر ايوا حجا ده سمحوب من لسانه •
المظفر البليغ كبراي آغا ابو شدوف وابوقصه والمذكورين .

كبراي آغا - مديري افندم سعادتم حظرتري اشته ابو شدوف اشته ابو قصه اي
هو انا كابلتوها رايمين قبط بتاعها وانا اسكتو بو فارحادر زورتن وجبتوها هنا
عند مديري افندم سعادتم حظرتري ابو شدوف ابو جسنه عاصيادر هماش عاوز
جبتو ديوان مديريه •

فلتاؤس - له ما يصحش الكلام ده ابو شدوف وابنه دول كداس طيبين يعرفوا
البحام ولما يجتمعوا لهم امر سيدنا نبوت بيلك للمدير حاكنا ترجعهم بيعوسوا الورجه
ويجملوها على راسهم ويجولوا سمعا وطاعة من كداس شيخ البلد ؟
ابوشدوف - بجا انت خلصت كلامك يا جبلي ؟

فلتاؤس - (يقول لبوشدوف في اذنه) عين المدير حمر اليوم بياحاسب انا احبك
وحياة الجديسين وخالف عليك من نبوت بيلك لانه غدار وحياة سني حيانه •
ابوشدوف - (لفلتاؤس في اذنه) انا بجايس على اللوت بجا ماتما فني علي يا معلم •
نبوت بيلك - ابو شدوف ؟

ابوشدوف - آديني جدامك مانتاش شايفني ! عيونك جرافيا ايه يا غابر ! دي
ليل نهار مجلججه وكلما تعدي فلانك كلكم تبول له هات الباراسي والذكول عده لما تحت
نبوت بيلك - (بغضب) خريسيس نه بو كلام !

شفعت - الفلاحين عندهم اليوم عيد يسموه عيد الهزار يعني عيد فطرية فمت ؟
بني على شان كد ابو شدوف بيهور يعني بيضحك مع سعادتك زرار يوك النهار ده
عند الفلاحين عيد •

ابوقصه - واته من يوم ماشفتا نبوت بيلك وكبراي آغا الوعيدا ودعنا وهربت
فلتاؤس - اسكت انت يا واد خلي ابوك يتكلم •

شفقت - اسمع ياوشدوف بقى سعادة للدير ورد له جواب من الوالى للعظم •

ابوشدوف - بجا الواد الالهيل كتب له جواب ؟

فلتاؤن - ده ابوشدوف باين عليه حران وبده يرموه البهر يستحي واد الهيل ايه ؟ وعز الدين ايه ؟

ابوشدوف - الواد الهيل هو الوالى اهو كدا يحول عليه حبيبنا ابونفاره زجا الله يسعد اوجانه ويورينا وجهه من جريب هو وبهجة جليتنا ابوالم •

نبون بيلك - (يقف على حيله - سرور) ابونظاره وابوالم جلدي برار مصرده ؟ ابوقصده - ماتخافني ياغاير لسا ماجوش اما جاين عن جريب بجا البني المحيب ويومها نتجيم من الظالمين بجا رب العالمين •

ابوشدوف - ربنا فعله محيب ياابني وفرجه جريب •

شفقت - (يقول في نفسه) يا قادر على كل شي يا مؤسس الكون اشلنا بملك (ثم يقف لـ ابوشدوف) الكلام الهلس ده ايه ؟ عيد الهزار ده اهلوه في الفيط من هناني الديوان (ثم يلتفت للدير) عفوك وسماحك يا حضرة البيلك •

نبون بيلك - (يجلس ويروق) طيب احنا فقط على شان خاطر شفقت افندي جيب احنا احناش ارمىو بو فلاحور عده •

ابوقصده - والله يلخروج من كوعك في الدنيا سايبه لك ؟ دي الرور دي كنت تعملها على ايام فرعون اللي كنا تخاف منه لكونه كان جبار اما ما تحدثي تعملها على ايام الهيل فلتاؤن - (يقول لنفسه في اذه) الحكم ماهوش في يد الواد الهيل انت ناسي ابو ريضه الليعان ده ازعل من سيده المجيم الله يلغنه •

شفقت - (يشخط في ابوشدوف وابنه) قلنا لكم نفصونا من الكلام الفارغ ده اللي رهو طالع ولهوناك وخلونا نتبته في الرور للمهمه اليوم ورد جواب من الوالى للعظم لسعادة للدير بان سموه العالي راجح يشرف بحضوره مديرتنا اليوم فكدا نرم انتك ياوشدوف نطلع تقابل افندينا معنا وتاخذ الفلاحين وراك •

ابوشدوف - يا فوجتي يا الواد الاله يا اجدول يا افندينا جاي هذا اليوم واحنا طالعينا
يا لاله ؟ يا الله يا وجعه نابس زعمو طنا الي اشتريناه على ايام سعيد وناخذ اخواننا
ونطلع نسيجيل افندينا يا جاجدر نكله ياسيدي المدير !

نبوت بيك - اي نعم انت او ابن انت كلتو افنديز لكن كلتو هو بير كبرى جوزيل
ابوشدوف - وانا فصيح ياسيدي المدير والفلاحين تحبني ابو شدوف الفريج •
نبوت بيك - وياخ نكول ايه لافنديز حطرتلري !

ابوشدوف - اجدول له كذا يا واد يا افندينا يا طلي صبح وغرب بتدي لك الالهلي وبتجول
يا ري من الهله اشغبه واطع لنا البركه فيه واحبه من شر وزيره رياض التي ظله
على البرفاض احنا يا افندينا كلنا يا فلاحين وحياة التي حكم علينا بجور ميسوطين
ميسوطي جوي من نبوت بيك المدير امر له بالف كعكي ورتبة مشير •

نبوت بيك - ماشا الله بوسكاه شوك ايدر ! عقدم يا ابو شدوف انت كلتو كوس انت كول
لافنديز فلاحدر شوك ميسوط من احنا واطلبتو على شان احنا رتبة مشير من افنديز
فلناش - (في نفسه) ده ابو شدوف نامح وحياة العدرا ماكانش يخرج من كوفي لجدول الكلام ده
شغقت - (في نفسه) الفلج يروح في غلة المدير والله طيب •
نبوت بيك - لكن احنا لزم الليله بيرزينه اهلنو •

جسعه - واجب على سعادة المدير بيرزين الذيان على شان مايجتبل الوالي الهي ياخي نجيب
منه الف كعكي ورتبة مشير •

كرباج افا - بو زينه يتكلفتو نهوس كثير لكن مديري افنديم سعادتا وحطرتلري فطرية
شوك اما پاره بوك •

جسعه - والفلاحين مش باره بوك واحده الد باره يوكلان خمت يا كرباج افا ؟ الفلج
مناس اليوم زي مايقولوها انتوا الفلاحدر باره بوك انتو بيعتونا الزرع الاخضر جيلما
يطلع وكثير منا يموتوا من الجوع هو ربنا العالم الملك فجه وحله جريب يا احنا فلتو يا فندران
نبوت بيك - يا ابو شدوف انت لمتو الفلاحدر وكلتو بيرزينه لوزمدر ومعرفو كليل يوزجه

ابوشدوف - الیوز دی تبحا کام بلساننا؟

جسعه - تبحا میت جنبه بابا دامنه مانعطي سنها ولجنبه واحد احنا صحننا عدم •

نبوت بیک - (کرباج افا) عدّه شابوک شابوک •

کرباج افا - (یرفع کرباجه علی ابوشدوف) اسمع امر مدیری افندم حفر تاری بالعرف
جسعه - (بقل باب الدیوان ویقلب کرباج افا علی وجهه ویخطف من یدیه الکرباج ویزل
علیه وهو یقول) بجا بیک یاغایر ناخذ منا میت جنبه ! احنا یا فاریان فلما سنا جنبه باننا
الیوم صحت کرباج بجا دوج لك منهم میت بالهنا والشفّا •

کرباج افا - (یرفع ویقول) امان ! امان ! اوران احنا طرئو اوران احنا بلعئو صهر احنا
کسرتو طیز احنا سلختو احنا موتو والسلام امان مدیری افندم سغازتو حفر تاری •
شفقت - (یسأل ید جسعه وهو یقول) قلنا کم عید الهاز ده املوه فی الفیظ •

فلتاؤس - (فی نفسه) خلیه یفلج دماغه شوف للدریر بیرجف ازای !

ابوشدوف - بس بجا یا بوجسعه علی شان خاطر صاچنا شفت افندی •

نبوت بیک - فقام یا بوجسعه انتا ویتول احنا ان بوجواص بورلده یا الله ایتو
هو بتر ورع انت برابار ابوشدوف جیبو کل فادر حادر علی شان کابلتو افندی
احنا املتو زینه من جیب احنا ازا کان ابوشدوف کلتو افندی مرطیب علی شان احنا •

فلتاؤس - (فی نفسه) الی یفتش علی الدیر یارجیه حتی فی لباسه آه لوکانت الفلاحان کلها
زی ابوجسعه کانش الدیر من دول بنب اولهم ویخترهم ویتک اعراضهم ویخیر بوترهم
ابوجسعه - (یجری القواص کرباج افا من رجله ویخرج به وهو یقول لیدو) یا الله
بنا یا با نانم الفلاحان ونطلع نجابل الواد الھبل (یخرج وراه ابوشدوف)

نبوت بیک - (یقول لشفقت افندی) خذ من صراف الدیوان مایه جنبه واملو بوز زینه
بدین احنا یر فی جیبو بو پارسی من ملعون فادر وارقی یا فلتا حویش اکتبتو یر امر لباشی ملان
احنا بواضخم ساعه خمسہ فی لیل عشره جہاد یار رحتو بیت ابوشدوف هو ولس هو وحطیتو فی حید
صاہد شابوک (یخرج ویبعوه شفقت افندی وفلتاؤس •

المنظر الخامس على شاطئ بحر النيل (الواد الأهل جلس على كرسي عظيم وعلى يمينه
تليق بيك وامامه نبوت بيك وشغقت أذنيك واللعلم فلانوس وأبو قصعه وجميع قُرد الفلاحين
الواد الأهل . (يقول لتليق بيك) بالله عليك تسكت المزنيكه لانهادوغت رأسنا
احنا بدنا نسمع كلام الفلاحين •

تليق بيك . رايح تسع ايه يا افندينا ؟ دول ما يعرفوش يتكلموا الكنين على بعض (ثم يقول
في نفسه) رياض وصفاي ما الخيش الواد يتقاس مع الجماءه والذير سوا على هبلته .
الواد الأهل . فلانكم سكتوا للمزنيكه والذير ازل وانا لا ازل ويركبن الحبال
والجشنه ماهيش هنا ترفيلي وتفتقي •

تليق بيك . حاضر يا افندينا (يعمل اشاره تسكت المزنيكه ونسوك الفلاحين نهل الرقايط وتنفذ
الواد الأهل . (لى فلانوس) هوانت المدير ؟

أبو قصعه . (في نفسه) صدقت يا بونصارة زرجا في جوتلك ايه واراهل هو ماهوش
شايف حمة الجبعل السودا ويحسبه مدير •

فلانوس . انا باش كاتب الله يكرمك انما المدير المحبوب عند الجميع أهوده نبوت بيك •
ابوشدوف . اي نعم ياسيدي الباشا مديرنا اسمه نبوت وجواحه التي كلها اسمه كبراي والفلاحين
بتقوت عليهم باباشا بالمحبه وبن يكره النبوت والكبراي الزيام دي ! (يضحك)

تليق بيك . (في نفسه) الفدع ده مدرع انا خايف على الواد منه ده انا دروش
وياه يكن يفتح عينيه وتبقى شجكتنا ببضا مع ابو ريشه •

الواد الأهل . (يقول لبوشدوف) طيب ده عرفناه باش كاتب وده مدير بنوت
وانت بين يافترع ؟ يكسني الغرائش بتاع المديره !

أبو قصعه . ده ابوا ابوشدوف المدير شيخ البلد وانا ابوه ابو قصعه للبيع اسأل على
المدير وهو يقول لك احنا بين هو يعرف سوتنا •

نبوت بيك . بوظار حار شوك اي ادم لدر (ثم يقول لبوشدوف) كلتو كماله تاع انت لغندز
فلانوس . (في نفسه) دالوالي باين عليه اهل صرف واسم الصليب ماهو رايح بري على

معا في ابو شدوف الرقيقه ده باين عليه طلعميس ماهوش عارف الصعه من الخيس

(نتم يقول لـ ابو شدوف) جولد كلارك للهلوسيدنا *

ابوقصعه - انا في نفسي اكلم *

نبوت بيد - اسكت انت يا ادب سر خاني ابوانت يكلمتو *

تمليق بيد - افندينا يجب يسوع كلم الشبان لونه يجبه البدعان اكلم بابوقصعه

وقل لنا ان قدم في النعم عليكم خيرا وان اليوم نهار مبارك وانكم بتطلبوا له

العز والدولم وكتر لنا من النفع ده *

ابوقصعه - ابعدا عن السائل دي لان جميع الفلاحين بتقول ان القصب وجملة

نباتات اخرى تلفت على قدم والينا العزيز وان حصلت حريقه كبيره في اسبوط

لما عدى عليها بسارسته وان اهالي الديان اجمعين الزموها تتبع ما وراها وما قدامها

والزرع الحضر واللواتي لدفع الدواهي للعره التي عليها وانهم اليوم طالبين سنا بلقي

جسيمه لمعاريف الزينه وما اشبه لكن احنا مانقولني الكلام ده ونكفه بـ سـرنا

الوارد الهبل - يقول ايه ابوقصعه ! انا كنت بافتكر في بابا التي قاعد لوحده في

بارد الغربه فكدا ما سمعتش من كلامه شئ ابدا *

تمليق بيد - يقول ان الفلاحين كانت منتظره سموكم العالي مثل هالك العبد

وعندها اليوم نهار مبارك وتفتحت الزهار وشرق الشمس على قدم سعادتم

الوارد الهبل - ماشاء الله كلامك جميل يا جوع *

ابوقصعه - انا ماجلنش الكلام ده ده البيرك بتاعك الي جل كدا *

نبوت بيد - اسكت خرسيز خلي ابو شدوف يكلمتو *

ابوشدوف - ان كان برك تصنع عزيز وفلي ومحجوب عند جميع الهالي ارحم

واشفي على الفلاحين لان ان كانوا يلابين انت لآخر تنصر على اعداك ويحبوا

بمشوازي الكلاب وراك فوق لنفسك وانظر اخره ابوك وكن عادل ومنصف

ابناء مصر يحبوك لان الظالم ياتوفج اخره ربه والكريم الحليم يحبه رب البريه *

الوار الذهب - وايش دخل حليم في الوسط ؟

شفقت - ده بيتكلم على الوالي اللي يكون زي سعادتك حليم *

تمليق بيك - يا الله بنا يا افندينا نرجع الباور ناكل لقمة وبعد العصر
ناتم الفلاحين ونزل احنا كان وناشر الرسم ياخذ صورة جميعنا بالفتو فرغنا
ابوشدوف - انا لسا ما خلصتش كلوي *

الوار الذهب - لسا فاضل كثير ؟

ابوشدوف - كحيتين بتس يا افندينا اسمعهم والى مانغل لكيتي زينته
نبوت بيك - (يقول لدهوشدوف في اذنه) كول لافندينا مكاله بناع انت
على شان ربه كثير واحنا مش اخذو من انت عوايد جديد *

الوار الذهب - مانطلو في الكلام يا فاتر *

ابوشدوف - لما جالوا لنا انهم طردوا ابوك وفي محله علينا ولو
حمدنا رب العباد وجلنا جاكم الضيق يا اولد والنظام من على ارجابنا
انزاع وبطلت العوايد الزود وراي الفاتر والوالي راي بيعت لنا حاكم
ناس اولد دخل من السياد الكرام ويرجع العزوالهنا في وادي النيل
وبعدك توفيق نسي ظلم اسماعيل *

تمليق بيك - وكدا حصل الحمد لله يا الله بنا يا افندينا *

ابوقمصه - مش بتس ده ما حصلناش يا ابو تمليق اللى وجدنا ان
اسماعيل ارحم من توفيق والفلاحين يتحول الله يرحم المعذاي الجديد
وبتطلب العفو من الرب الرحيم *

الوار الذهب - بقي مايش في حنككم اللى كلمة حليم !

تمليق بيك - انا قلت لافندينا ان الفلاحين رزقين يا الله بنا على الواور
(ثم يلتفت لنبوت بيك) وانت يا مدير ادب فلاحينا فهت ؟

ابوشدوف - (يمسك الوار الذهب من رقبته ويقول له) انت سامع

الرجل جوده . يجول المدير يادينا يعني يضربنا بجاش الحصى بيدنا نجول ان
جدولك علينا زي الزيت والجوران !

الواد الهمبل - (يترقب ويقول) بانينا الخفيفي الفلاحين رايجين يخنفوني *
تمليق بيدك - (يخلص الواد الهمبل من يد ابو شدوف) ما تمسكتي رقبته
خديوينا الطاهره بيدك الجسه *

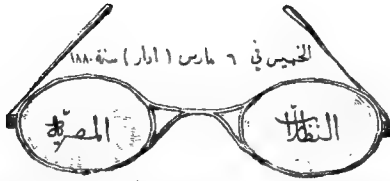
ابو شدوف - ايسيب الواد الهمبل ويرفص تمليق في كرشه يرميه
سيت (يدي الطاهره تنفص اذا وضعتها عليك يا غير انما رجلي ما
يجراش عليها شني اذا فطست لعين زيتك *

نبوت بيدك - (يقول للعسكر الواقفين بعيد) هايدة امسكوا بوقافق *
ابو قصعه - (يضرب نبوت بيدك على راسه يرميه تقريبا بيت وهو يقول
له) حصل تمليق بيدك على جهنم يا غير *

الواد الهمبل - (يقع على الارض وهو يضرب بالربعة ويرفص ويقول)
جاي يا مسلمين خلصوني من يد الفلاحين (حينئذ تتقدم العسكر الخياله
وتحمله الى الوابور والبعض يهجموا على ابو شدوف وابو قصعه حتى
يقبضوا عليهم انما الدت بين اسرع من برق ياخذوا حصانين من الي
تركبوهم الخياله ويركبوها ويفروا) *

ابو شدوف - من قريب نبيع باردنا منصورين على حكامنا الظالمين فترجك
قريب يا كريم فترجك قريب يا حليم *

ان مدير النظارات المصريه يشاك حضرة الفاضل صاحب الازهر في حزنه واسفه
على وفاة والده الكريم ويتحنى له العبد والجر العظيم ثم يستخلص بهذا الفريد
ان يجعل صلاته عليه وصدقه عنه اتباع الانصاف في المسأله المصريه والدول
عن الترهات الرياضيه *



بنات النظارة الرزقا الجليله تحرير شبان مصر واسكندريه تعيش للساواه والظاء والحريه



ربنا كريم حليم يحبى لنا الفرع من قريب
Halim, le prince bien-aimé des Egyptiens.

سقي وحيدته أم نضاره بيفضا الطف وأظرف والفز هو أم شيخ الحارة
حفظها الله آمين

لعبه تيماريه بقلم مدير النظارات المصرية

اسماء اشخاص اللعب الواد المشهور بالهبله نور الله عقله وذكاه
الحل الذي يوي يركبه ويطولح رجله * فريدريك تشرنحي باشا حبيب
قلب الواد الهبل المتبلي بداء الجبار * ابو ريعه هالك واري النيل
ونكي توفيق واسماعيل * ابو شرف المشهور بلعب البليار * ابو
شاهين الخواف من خيله كالمعنا * وحيدته هانم أم نضاره صاحبة
الهمة والجسار * شجاع بيدك كاتب يد الواد *

المنظر العقل في ديون الواد الهبل

الواد الهبل وفريدريك بيدك يتحدان

الواد - (يستند ويتحسر ويتأسف على حاله ثم يبكي بحرقه ويقول)
آه وأواه وآسفا واحسرتاه ! وانا كان مالي ومال دال شبكه التي زي
الزفت والعطران دانا من الهم والغم رفعت وصبحت حيران ولد انا
عارف رأسي من رجلي وكل الدواير دايره علي ولا عندي حبيب حديق
ولامستشار يبجي يعينني ويخلصني من الخطر انا بس بالزحم دي
وربوضه هانم هي التسلمه على الهلالي والدم كله عايد على ابو توفيق
بسمعه بورني دي وانا فايت في الطريق المكتوب على الجبين تراه العيون
وانا اخبرني باينه من الغيظ اصبح مجنون وده سببه الخواف ابو
شاهين انا فاكر يوم قيامة الطباط العاصيين كان ابوا الحق على ابو
ريعه وقال وحياة توفيق اري رياضي في داهيه مثل الحديق فقال
له شاهين حقان قتلت يا اخدينا تذك الرويخ عرق فينا خصوصا الفرنسيه

والسكندر الذي منكادين منك يا عزيز آه يا خساره لوما كانش بابا سمع كلامه كان ابو ريعه صبح اليوم من اهل ه ناك ونحن اخذنا ما وراه وما قدامه انما صدق الشيخ مصطفى حيث قل ان ما بتفاحش في الزمان ده الذي الدندال آهو ابو ريعه مبسوط ولو انه على السلطان عاصي وبسبع كينه وانا قاعده نازي ال بلوصي ويوي بيدخل لي باماره اسكندرية ويغتمني او امر لاعرف لها كينه .

فريدريك بيك . وانتي على شان ايه خط بتلغ انتي ختم في ورجه ده ؟

الواد . اذا ما قلت له سمعا وطاعة وختمت الدوراق يا حبيبي بتلغ على دماغي واسمع كلامه المرصبي ابو ريعه اليوم والي وانا عبد للمأمور والدول بتخاطبه من بزازا وانا عندهم بمنزلة طرطور .

فريدريك بيك . طيب وابو ريعه طلبتو من انتي ايه اليوم ؟
الواد . ده دخل على ليلة امبارع نافش ديله زي الديك وبيده قايمه طلبات لخمصى يا فريدريك وقل لي اختم يا افندينا والراخلي الناس نكرهك ولتعمل لك زينه وسابني وطلع بعد ما اعطاني الورق المشومه وقل لي بكرة ابعث آخذها محتومه .

فريدريك بيك . وحياته انا عند انتي اكريتو ده ورجه .
الواد . على العين والراس بس باشه عليك ناولني كاس كاس من الكنيك العظيم ينسيتني هني ويزيد غصبي على وزيري اللئيم (يشرب كاسين من الكنيك الفينو ثم يخرج من جيبه ورقه ويقرأ) نحن خديو مصر امرنا بمسبح الجفلك الوسيح المجاور للسويس الى سبي بلونور الفرنسي .

فريدريك بيك . انا فتمتو ده شجبل (يعطيك ثم يقول) موسيو

بادنور جابو واخذ نبتان اختار من فرنسا على شان ابو ريفنه وكان ده بادنور
يشأني ده جفلك على شان كسيس جزويت هم بينتو واحد كنبه هناك
والكسيس جزويت اعطيتو سمسه لموسيو بادنور وهو اعطيتو نفس ده سمسه
لدبو ريفنه *

الواد - عفانم راشت نفع وزير لو كان الحكم بيدى لبعتك فرنسا
سفير (بقرا القايمه) امرنا بقتل نكيه الطيلونيه وارسل فغراها الى
جبهة قنا وقطع رنجاتهم وزلك الموفر *

فريدريك بيدك - ده شجبل خرام ياخبيتي ده ناس فكير يموتون
عبد ياكلوا حته عيش من بارد فارحين *

الواد - بقينا دي نكيه بمحرمه للفقر والساكين المنعشين بالوقوف
الخيره الموقوفه عليهم من اصحاب البر والاحسان انما كيف العلل ! انا
مازوم اقبل وعيني مش والثانيه جنبه حسبنا الله ونعم الوكيل في
ابو ريفنه !

فريدريك بيدك - كلان فيه ايه في دي وركه كنزيره !
الواد - (بقرا) امرنا برتبة امير الري لدبراهيم حمدي ونعينه وكيل
للقليوبيه *

فريدريك بيدك - آه ! انا بعرف ده ابراهيم كدي ده رجال بقال كتير
ابو ريفنه يحب هو على شان هو يعلمتو واحد فنظريه كبير لمدام ابو ريفنه
فوق ! اكسيتو وركه *

الواد - (بقرا) امرنا بهدم الجامع الكاين بدرب الجمايز المجاور لمنزل
البارودي (يري الورقه على طول راعه ويقول) لدر حقا الودي
ياربوضه هانم ! كيف امر بهدم بيت الله وانا اخذت عهده على
الشيخ البيوي !

فريدريك بيك - اسمي ياخيبيتي بارودي وابو ريفيه اتنين طير في
واحد بنطلون دول اتنين عفت خبو بعضهم كذا بارودي كول ليو
ريفيه اكسرتو ده جامع من جدام سراي اخنا على شان عربية اخنا
يطلعنوكوبين وابو ريفيه كال تره يقن مون شير اكسريتو وركه *
الواد - (يقرا) امرنا برفت الوطنيون المذكوره اسماهم انااه خمسون
نفر لعدم معرفتهم كما يجب في اللغة الانكليزية وتعيين الجانب المعبره
اسماهم اعداء وهم مائة موسيو بدلًا عن المرفوتين بالماهيئات التي
ذكرها من خمسمائة الى الفين جنيه سنوي *

فريدريك بيك - ده بطل كثير انتي لازم خليقي اولاد بلد انتي
في خدمه بتالع هو *

الواد - كذا كان لازم اليوم خصوصًا ابو ريفيه مراده في التوفير
ورفت ابنا الوطن وتوظيف الجانب ينتج منه ازدياد في مصاريف
اليدى لدن الوطني التي برفته ماهيته شهري خمسة جنيهات والرجعي
التي بيدخل بماله بيلأخذ بالقليل خمسين فكدا المرفوتين احاطهم الفسك
والفقر والاضطلال حتى ان محرر جرنال الوطن حن قلبه عليهم والتمس
من اصحاب البر والاحسان المنظر لهولي الفقرا المرفوتين انما من يقرا
ومن يسمع !

فريدريك بيك - وكبر ايه كان ! اكسريتو وركه ؟
الواد - (يقرا) امرنا سرفت مأمور الطباطيه لعدم سعيه وقته في
حجز النظائ المرفية التي بتنتج العالم وبتندم في الوزر و امرنا بتعيين
محمود طهوزي بماله *

فريدريك بيك - مكوت دبوس ده اخوه بتالع ابو ريفيه اشه
يلعننك دول اتنين طيب ياخيبيتي اكسريتو كان ده وركه *

الواد - (يقرأ) امرنا بتأجير الجفلك العظيم الكائن بالجيزة للمسي
جفلك بدرشيان لجمعية اوروبايوه *
فريدريك بيدك - وتجار عربي جيتو امبارع طلبتو من اني يا جرتو
ده جفلك *

الواد - اي نعم عدم مصر طلبوا ياخذوه بايجار ازيد من الجانب وكان
قصدهم يخدموا فيه الناس المرفوقين انما ابوريفيه مارضيش *
فريدريك بيدك - ابو ريفيه اكلتو بشيش كبير قد طيز بتاع هو
من افرنجي *

الواد - آه الظاهر هو ان مراده بان مرجع هذه الرطيان وغيرها
تكون ملكا للجانب *
فريدريك بيدك - وعلى شان ايه انت يا خبيثي مش اديتو ده شجمل
للسلطان !

الواد - ابو ريفيه ما يخافني منه لكونه يعرف ان الدولة العاليه ما
يكنهاش تعزله واخيرا لما النظارة الماليه للجليله الشاهانيه خاطبت
الماليه المصريه عن بعض خصومعات بسلامته ابو ريفيه ما استعناش
يحابوب ولو ما كاشني وكيل ماليتنا جاوب عنه كان خلوهم من غير
مواخذه زي الكلاب *

فريدريك بيدك - اذا كان واخذ رجل بطل كدا في اوروبا كان ناس
هناك رصيتو هو برآ من ديوان *

الواد - الا فرنجي جنس واحنا جنس ده انا كنت مره في طنطله
وكانت المزيكه بتفرب قداي فانامت العالم كالدبان فحقت انا من
نوره يعني ريفولسميون وكان جنبي قواص ترك وفهم سبب خوفي
فرفع عصايته وزعق بقوله سكت ياكلوب بدون ما يفرب احد منهم

فهربوا جميعهم مثل الفار ما يهرب من القط بقي مسكين المظلوم الذي
يتكل على دول ويسترجعهم أبناء مصر اخذوا على التنبله والسلام .
فريدريه بيل - كِسَارَه كِسَارَه ! اولد عربي ما فيش عنده كلب
جذع في بطن هو *

الواد - ياخي اقول لك والله بركه والا لكانوا يشغلوني ويولوا ابو
الحلم لاني انا اعرف بعين حقيقه انهم يحبوه قويا *

المنظر الثاني شجاع بيل والمذكورين

شجاع - (يدخل بيده جملة مكاتيب فيتمنى ويقول للواد) رئيس النظار
بعث خيالي يطلب الدوامر مخنومه *

الواد - آهي خذ ابعتها *

شجاع - (يأخذ الورقة ويسلمها للخيال الواقف على باب الديوان ثم
يقول للواد) بقي افندينا ختم على جميع اوامر الوزير ؟

الواد - معلوم وانا عارف راجع تقول لي ايه اني علمت ردي وان الاول
دي مضره للوطن والرهالي اما ما باليد حبله *

شجاع بيل - بقي انا مرادي استعفى انا صاحب شرف ولا يمكنش

اخون سيدي اللي باكل عيشه ابو ريفه قل لي وهو طالع من

عندك اسباع بان اعرض وايله جميع الجوابات المخصوصيه الوارده

لسعادتك حتى انه يأخذ اللي يعجبه منها ودي اسمها خيانه والخيانة

عند كُتُبَاء السرفار بقي انا استعفى قبل ما هو يوفني لعدم اجراء

امره ادي جميع الجوابات الوارده لك اليوم وان اردت انا اقدر

اعرض لوفندينا مضمونهم بالاختصار حتى لرتنعك مطلعهم (الواد

يأخذ المكاتيب ثم شجاع بيل يقرأ مضمون الخيرات) الالهالي بتشك

لك من جواب ابو ريضه للظابط اللي ضربه الرجنبي لانه قال له
 روع باد طلب شرف ولد مرف فلذلك هذا الظابط الحر العنيف قدم
 استغفاه وابو ريضه قبل وعين بداله فمن ذلك انما ظلت الدهالي
 والاذانب تعادتن على الوطنيين كبار وصغار حتى وعلى عسكر
 الكومسيون منس فقط بالكلام السفيفه الد بالسلحه كان فلذلك
 جميع الدهلي القمت للفظ على نفسها بان تنسلج *

فريريدك بيدك - تره بيدك *

شجاع بيدك - ل من تره بيدك قول تره مال لن ادي قعد
 ابو ريضه حدود قيامه بين الدهلي والاذانب حتى تتداخل الدول
 وتخلج والينا الاعظم وتجعله هو بدل عنه بمنلة وكين المالك الدورباويه
 بمصر وهو شوبه شوبه يصير خديوي والويل على ابنا مصر
 ففت يا اخندينا حقيقه الامر ؟

فريريدك بيدك - انني ياشوكاه في راس كبير انني ولد برافو
 ياكساره عربي لازم ابوك انت من برا *

الواد - اسكت انت يا فريريدك وروع شوف اخبار ايه في الحرم

فريريدك بيدك - طيب بون جور (يخرج)

شجاع بيدك - الدهالي بتدم رئيس النظار لكونه خلق وظيفه جديده
 في الماليه واعطاها لرجل اجنبي وهي متعلقه بحفظ الورق وتبهر

الي بينعرف كل شهر ما يساويش نصف المبلغ ده ولد رُبوعه

وايضاً احد العلماء المعتبرين كاتب لك جواب فاخر يحزن القلب

ومضمونه ان اهل العلم متأسفون مما هو حاصل من الرفعال

الذيمه الصادره منك بدسايس الشيطان رياض من الخسائر

العامة للدهالي في شان الزينه اللي جري اتمامها قبلي وبحري فخر وكظماً

عن الدهالي وان لو كان بدلًا عن هذه الهزبانان صار جع اعانه
خدييه وجبرى صرفها لبناء ما حرق في الجامع الزهر ومشتري كتب
عوض التي فقدت في تلك الحريقه كان اصوب انما لحياته لمن
شادى وكفى بذلك شهيدا *

الواد - انا ما التجاسرئى اقول الكلام ده للوزير لاني سمعته
يقول لما اخبروه بالحريقه ذكرها ياريت كان المحرق الجامع كله بالي
فيه كذا ارتخا من المشايخ *

شجاع بيد - بقي انا ما اخدسني. ولي يخاف من وزيره (يري
في وجهه الورقه ويخرج)

— * —

المنظر الثالث الواد لوحده تم وحيد

الواد - والنبي والشيخ البيوي اني استاهل انه يبرق في وثي
(يقرأ الورقه ثم يقول) والله الحق بيد ابراهيم بيد المويحيي
يذمني ويقول الحق علي كوني سمعت كلام ابو ريفيه بخصوص
مجلس النواب اللي الدهالي منفره من عدم فتحه وان ابو ريفيه
مراده ان يكون لهذا المجلس اسم بدون جسم لوان اذا اتفخ جميع
تنفخ على راسه جميع الدواهي والمصايب طيب وده ايه ده كان؟
ده جواب من دخالنيه القاهره بتشكواهم لرحلين من الوزير
لكونه عمل سته جنيه مصري على كل فدان دخان بلدي خلاف
الاموال الاعتياريه فكدا لما نظر المزارع عدم نجاحه في الدخات
ترك زرعه فبسبب ذلك صار الدخان البلدي بتمن الكوراني
وعن قريب لايبقى له آثار وده كله على شان ما تكسب الرجايب
من مبيع دخانهم باسعار عظيمه وتكسب المراميه اللي في الكره

ويلتموا ابو ريفضه خذاه الله في النار هذا الوزير الجاهل عدو الديار
هو ومن اتبعه في الرأي الذميم والدفكار امين طيب وده ايه ده
كان ؟ ده جواب التماس من ارباب الرُزنامة والمعاشات المحرومين من
الماهيات والسبب في ذلك ابو ريفضه تلميذ المزيكات أف منك
ياوزيري رانت خربت الدنيا ماحدث مبسوط منك غير الخبار الوغيا
والبكاهيه لكون اصحابك الذكيذ بيعلوا في اوراقنا المصريه والحال لو
كنت منهم كنت ابيعى والد من قريب اموالهم تضييع انما هم على
راي ابو نضاره متكلمين على بيع بلادنا للجنبيين في وقها تحصل
اوراقنا المصريه تقريباً تسعه وتسعين في الميه دي مين دي اللي
داخله علي ؟ دي وحيد ياتى عاوزه ايه ؟ ده انا شافها الوزير
هنا يخرب الدنيا لكونه محرّج علي ما اشوفهاش انما انا اصرفا
بصنعة لطافه *

وحيد - (تدخل لدبسه لبس راكبات الخيول وبيدها كبراه
مكن) انا سمعت انك مسافر يا اهل فحجت اشوفك بالله رايح
تسخط ايه في بحري ؟ صدق من قال على المغفلين السلام ده ابو
ريفضه بيوزعك بذوق على شان ما يفضل هنا لوحده ويعمل شغل
ياريت بابا ما عرف نيتك ماكتش بسلامتك جيت الدنيا وعريت
اسمنا بهبالتك ده ابو ريفضه بسطعبتك وبيفربك مدافع
وانت مسافر دي يا اهل المدافع تنظر للى يصل من السفر دول اهل
بحري بيطلبوا من ربنا يغرقك دن زيارتك يا عيط رايحه تملك على
دمغهم الغلابه يعني بابا ما كاشي يعملني انا رجل وانت بنت كنا
فلحنا احنا الاثنين حقا انا كنت استقي الوزير المر من كيعانه ولجيب
له الكفيه اما برقي اغيظه ياوادر دلوقت تشوف *

الواد - رايحه تعولي ايه باخقي ؟
 وحيد - ده مش شطك آهو ابو شرف وابو شهين هم يساعدوني
 والد انعل خاشتم والله وابو ريفنه جاي وراهم *
 الواد - بس حقا قولي علي يارحمي يارحمي لدن اذا شاقتم ههنا يخلي
 الدفرنجي تغزلي *
 وحيد - انت كنت خايف اطلع للمريم وخلي الرجل تمل شغلها فهمت ؟
 آهم للجماه *

— * —

المنظر الرابع ابو شرف وابو شهين والمذكورين

ابو شهين - نقبل الكتاب الخديويه *
 ابو شرف - بون چور مون سنيور *
 الواد - حضراكنم غاوزين ايه ؟
 ابو شرف - مرادنا نوظف ان الذهالي ماهينس مبسوطه من الوزاره دي
 ابو شهين - وان مرادها تعيين غيرها *
 الواد - انا عارف الكلام ده *
 ابو شرف - عارف وسكنت آزي ؟
 الواد - اعمل ايه ؟ انا بيدي حيله !
 ابو شهين - نبي نعل احنا *
 الواد - قل ايش خاطر الدعى قال في القفاعيون انتم بس تعرفوا تكلموا
 لكن في الهوا ولما ابو ريفنه يجر عينه تخروا في بنطلوناكنم وتجيبيو الحق على
 فيكم ناس ابرياء *
 ابو شرف - احنا سكتنا لكوننا افكرنا انك تخلص نفسك بارونا اما اليوم
 الذهالي زادت مصايهم فحن حضرا لنعلمك باحوالهم ابو ريفنه قاصد

جعل البريخت تسلط الرنكلير والزمكانا نرى جميع المصلح للدينه والديه
والسياسيه بايديهم آهو ولسن رجع وتعين رئيس لجنة التصفية وبكره
بعلمه ناظر ملجه *

شهرين - ابو ريفيه سن ليحه وقاصد تصديق هيئة الوزارة عليها فحوها
انه يرغب احداث عوايد باهظه وان كل وابور او طلبية مياه مع وابورات
الحايح والطمين وما اشبه جنيه مصري من كل قوة حصان ثم كل سافيه معين
باربعة اوجه بجنين وقس على ذلك والسوقي البحاري المجوز بجنيه ونصف
والفرد بجنيه ودي كلها عوايد سنوي وطلب عنها الكشوفات من جميع النواحي
ابوشرف - انظر للزايب ومزيد الاستعداد وكفران نمة ابو ريفيه ان احد عمد
النواحي التي بها اطيان لكونه ما رسل اهالي ناحيته مع سوايهم لمخدة وزراعة
اقتان الوزير الخاين كما هو جاري بساير النواحي التي له بها اطيان فبسلامته صدر
امره برفته من المشيخه وقد كان وصار تبيين شيخ بداله وباريت فتق سبيله
لوجه الله لدايسبيدي ده انتقم منه بطريقه فرعونيه وهوانه اغرى اهالي تلك
المجهه باننا نقيم على ذلك المسكين دعوى وقد حصل وجري مجبه ظاننا و
عدوانا ففمت بالفندينا ! هكذا العدل والد فلد *

وحيده - انتم يا اخواني بتنغوا في قربه مقطوعه هو اخويا الهبل فاعلمكم ؟
شهرين - لما احكي لكم النادره احد اصدقاء ابو ريفيه لما بلغه ان الرنكلير
ساعين له في رتبة مشير من الباب العالي مكافاة خدماته في صلحهم اخذ بعضه
وراع يهنيه فقال له بسلامته بالفرنساوي لونه اليوم يستحي يتكلم بالعربي ان
سعاده ما يعنبرش النياشين العثمانيه ورتبها كعادة شرف لونها بالعكس
وفي الواقع علامه احتقار *

ابوشرف - آمال لي سبب ساي في الاستمحل على رتبة مشير من الدوله !
شهرين - قال يا فندم مراده يكيد اللي زيك والزمكانش يقول ان نيشان

من الباب العالي هو علامة نقد عهود واشتهار جود عند اصحاب شرف
التي رتبة *

ابو شرف - والله لوما كانت سعادة الهام حاضره لحكيت كم نادره حصلت
له وهو ببايزن العام الماضي *

وحيد - انا اقول وراي وانت احكي لعل الواد الهمل ده التي ماهو
عارف الدنيا بتهل به ايه يعتبر ويسقي التي بيرج في غفلته فخيال قهوه من
بن بابا *

الواد - التي القهوه التي باشر منها قدامه ما بيقبلها
وحيد - طيب نقطنا بسكانك بالله عليك وانت ياوشرف احكي حكايته
ابوشرف - سمعنا وطاه قال ابو ريعه اراد يطيب من تشويش سهول كان
سببه كثرة محبة عباس فيه *

شرف - فهناك وافندينا كان يري على الداء ده يعني مرض ازبط من البواميو يا عنيظ
ابوشرف - فبعت جاب اول جراح ببايزن رجل مشهور وكشف له العباره وطررها
الله يكرمك في وشه فاراد الجراح كالعاده يجسّ فخط اول اصبع ففتش عليه
في سلق في ملقط فاريهد له اثر فسنده بالتالي ثم بثلث فتاهت يده فقال
لدبو ريعه يا مسكين من خربقنا لك هذه التخريفة الشنيعة ! اعلم ان اذا
اجتمعت حكما اوروبا واميركا ليخرج من يدهم قفل ما فقه رجل واحد *

وحيد - شفي وحش انما انا ما سمعش ولا كلمه من حكايته احنا في
ابوريعه ماجاش واللى قالوا لي انه يوي بيبي في الساعه دي *

الواد - اليوم جا بدري ورابع *

وحيد - كداب انا سالت الدغا وانا داخله وقل لي انه لسا ماجاش
شرف - آهو داخل طلينا *

الواد - (يقوم بسرعه ويركع كأنه يصلي)

المنظر الخامس أبو ربيعة والمكويين

أبو ربيعة - (يدخل باماره مش من هنا فينظر الحاضرين ويقول للواد) هو
انت يا فتينا اللي ندهت الدين رول والبت دي ؟
وحيدة - (ترفع يدها وتفرقه قلم ينزل يرق على خده وتقول له) البت دي ستك
لكونها بنت سيدك اللي رفاك وخلوك نام .
أبو ربيعة - أه ياخدي ! بقي انتم جيتوا هنا عاملين عصبه علي ؟ انا اوريكم حاكم
(يريد يخرج)

وحيدة - (تحوشه وتقول لشهين) اقل باب الديوان (ثم تقول لأبو شرف)
وانت اعطيه (شهين وأبو شرف يحسروا الامر)
أبو ربيعة - دياخيانه (يبكي) طيب قولوا لي زني هوايه ؟
وحيدة - قدمك على البركانت نيا الطين منبت اولد البلد وهكت الفاضين
ورفت البعدان العدل من الخداه وقتلت بالجمع ايتام وازامل الرزنامة وصبغت
توفيق المسكين مكروه عند الاهلي فصار ضحكه عند الدول وعار عند زوات الباب العالي
وخاصته مع اخوته وابوه وكثفت فيه الظباط اللي كانوا يحسبه وده كله لعنايع
نفسك فلو بد من ضربك وحسبك واللي زيك ما يحبس الذي كنيف يا الله اعطيه
يا سي شريف وانت يا بن شهين اسدك لي رجلية وانا انزلك ضرب عليه وانا تحرك
الواد الاهل اللي بيعلي حقا لادبني له ولا خالي *

أبو ربيعة - (حينما يقفشوه أبو شرف وشهين يقول لوحيدة) وحياة أبو النصر
نعني علي ومالك الرضا خاطر *

وحيدة - (ترفع كبريها وتنزل عليه) تعالوا يا ابناء معر ياخوافين و
افرحوا في عدو المسلمين افرحوا في أبو ربيعة يا فتينا يا بيبكاوات
يا باشاوات يا جهادية افرحوا يا عالم في وزير الواد اللي مراده يبيعنا
وبيع البلاد الى اصحابه الزنكلين انت فين يا حيس تفرع في عدو

وطناك العزيز *

ابوريفنه - آه آه ما تغربش عليها اضربيني على كعالي *

وحيدة - رايحه اخوزقه براس الكبرياج واخلم *

ابوشرف - لدايحتي والد من غير مواخذه بواصيره تنفخ *

شهين - وفيركدا الموده يعجبه انني اضربه بس *

ابوريفنه - بني ما فيش في قلبكم شغفه ! اتوب اتوب

ابوشرف - بس مسكين يكفيه *

شهين - والله حرام الرحمه فيه *

————— * —————

قل الراوي : ان الياوران الي بتركب وراه سمعت زعيقة

ودخلت خلصته من ايدي اعداء فعند رجوعه الى السرايه امر

بقيامة دعوى على ابوشرف وشهين فقط ليس ضد وحيدة

لذنه استحق يعرق العالم ان امراه رقعته فلقه انما ما كان

من امر تلك الهائم الصنيدده قيل انها عازمه على الذهاب

اولد الى اديستانه وثانياً الى فرنسا وانكلتره لنعلم جميعهم

بان عديم الوفق هو واد الهبل وان وزيره خرب الديار وان جميع

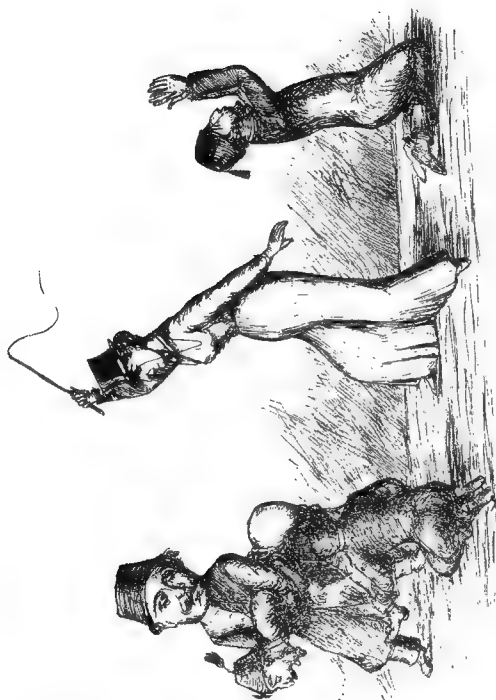
ابناء مصر كبار وصغار طالبين ابو الحلم من السلطان ومن

دول اوروبا والد الدهلي في اياسهم وقنوطهم وقطع رجاهم

يفعلوا ما لا يجوز فعله *

ربنا كريم حلیم یحیی لنا الفرج من قریب *





Princesse de Bagdad
par J. J. J. J.

ابو شرف عابط ابو ريعنه وابو شريف باسك جليه لضرب ام نغمه بيقنا والوالد اهل بيته
Le petit Pharaon fait ses directions tandis que Chérif ,
Chahine et la princesse corrigent son Vizir .

السفاحية

عليه السلام

LE FLUTISTE

أَبُو صَفَاة



جريدة هدية أسبوعية لأبناء الوطن
المصرية بمقتضى رغبة من المطابع الفرعية منشأها بحبا لانقاذ الوطن

حبيب قردريك - دلي على الشمال وزبح باشة الظالمين
- دلي بسعد في ديلم الكبار - دوله ابرشرف ولا طرش
غار - دلي بيلدا لم نعرفهم الفلاح ابرشرف - دلي
عكوبة الفلوس .
(ابنك مصر جينا بسعد هذا الكلام - بسطط وقبول ايد
خيل ان الكلام الله عليك يا زينة وطننا العزيز - دانه
نفت اولاد فوندره وباريس - في الحذانه وانهم والنظاره
ونبهم رسوات ولينا ابرمقاره .
(ثم يسعدك اجمعين وينظرون الى الرس وهم غايين) -
هات من غاييك يا ابو مقاره هات - رابرب سنا سنا
بالقوات - دانت يا شيخ فراكك عليا طاك - ون بعلك صفا

(تقول ابنا مصر واسكدره - جينا نطلع على هذا الحبيب
البهية - الى ابي خليل صديق استاذم ابرصفاة - الى
قهر فانه على عدلهم شيخ الحمار) - شرف الرس ده
وفهمنا معناه - يا اخ يا حلف يا بونخليل - ده شي
ماعرنا شفاه - دلا على امام حاجك اسماعيل .
(ابر خليل الحلف - عدد الفاد الرق - ينظر الى
الرس بالعينين - وبسط لم بعدا بصلك صفاة (طراين)
- الدفك ده الى بيك على الصفاة - ده امره عد
الجميع ملهم - ده استاذنا ابو غداره - الى البر
من اسنه محرم - واني ادرم يا مصرى سفاة بكفيلك
- الشخاف دول المركوبين - الى على العينين - ده

تلي مثل النبال - خصوصاً اليم الذي من نغم جبر عمالك - صار
شهر محرم من ممالك - الذي كما ينسجه من العذار
نصفه الذي استر بتعليق روضه اوكليفيه - دي روضه
بانم ما فندش تشيك يا بجرم - يا حبيبتن تشين
يارينه بسق قفل العذارى الفخر - ده كان الحق على صر
فهم - يا ما نتي معي روضه يا روضه - وه كاه
من الموضه - انا روضه ابرمضاه اللبيب - وابه الشاب
فاهر الوديع - بسعفا على بعد لدرار جميله - ويا
عبيد اسحاق - ده شارين لبه اسم اولد جملده
تقروا على عظام روكا شيمان - وينتد على جمعه اسما
بارين - روليا باهنا انبا - واه النيل - وبعثا عيرت
روضه هانم روليه - وينشوا الهوى بين العباد - بقى بالله
بان يا فاخر شيخ الهاد - قسم ناني ويدا اعلا علمه
نفاوه - وسفا دور جديد جلي - انا سارنا باه كره
فول - واه ما يفر من روضه فردريك - بقى سفا
اخضر في المدكه السكه - احنا نهد بانك مغرب غلبر
- بقى هات لنا من حايك كرم حليم - الله عليك يا ارمضاه
حزنه - حفاذا بسلك الخاد بيع مجله - هس - شمع -
بلبل جند اليم - بحرك لنا الوب اليم الميم - هس - شمع -
أمن كل مكان - كان الهرك ده يا ارمضاه كان - رينا
يبرنا من معانك البهيه - ده تنفع قننا الغيه - الغيه
و الهجر والوسا والزايد - ودم الغيه والسلف السلف -
له دور كان يا ارمضاه - ما تاش ساع زيارت النبات
الهاده - ده سنى مصغف وحى تله رضى لبيه -
يقننا في ادراك الحبيبه - شفا المذا العمل ده - هلاك
ر بالفديه - واربث الظم كان يكتنا - رايص نخط مصغف
دوت انينه - باهل نره من معانك البهيه - بصل اولد
حيك ابر روضه .

تسسمها روضه هانم بنت العزك - وشها فردريك بنت
شيخ الهاد - وعلى ايام العذاره الزرقا - ونايا العذارى الهاد
كانا يقدم ملر مجتبه - ويحط في الجبال بارينه - ويصفا
فاصه للبرسطه يمين الحدي - وادور للقطيع بحر الماور -
ويقلها لم والله يحلمك في جنيز - وزيك في سجن ناي بل دور
- اذا مجتبه ابرمضاه اللبيب - الذي بقا لونه القوي - يقيم
على الملايح ويظهر للحا لدهيه - فيقول لم مدي البرسطه
- باسات - على بنا ما نعيش والبركوت - ده كاه بهده
البرك - محوره ييشه من بارين هانم سرك - فيقول انصاف
رنت بخل ايه باجان - انا حان باسكه باهلم - انا هو
يكون قرق الجبال - على مع سكان لادي النيل - وللعذارى
من العذارى الهاد - الى انا بتطله لكان عليه صوف حليم -
فركا يمشي باهله من عشق الان روضه - ده شي مجتبه رايه
الظلم - فقلت روضه هانم ابرمضاه موه غلبر عزيز - فها
المكور وقال - اعلى باهنا انه مجتبه غلبر بارين -
والصاف جمع كاه اصله حله - بقى بالانبا - صرنا كاه عرف
على ابرمضاه - بجاه البني نيم على الماد - شفا انصاف شيخ
الهاده - وروم ربي العبدية من على اقبال العباد - ارمضاه
ما يسكنش واهه العظيم - اذلم شيخه وطنه نحمك على حليم
(انا صر يقولك حياه لي صفا ويقله)
عن نفاك يا ارمضاه يا شريف - رايص انا اليربيل عنك
مكور - وحلب روضه هانم الغريب - قبا يردك اخذنا
شافو - بقى رعبنا حله يا عزيز - باه لاخرنا من هانم
الى بنشها في لوقه ربي بارين - وكن شيخنا على وجه
اخانا يحلمك - ذات يام تشكنا في المديوه - فمت ؟
بقى سفا احناك الهاد - هات لنا من حايك الصفا هان
- واهب ساعنا بالطفه التوات ٥

ليب سعل النادر النقيه - وتولوا ان كانت مدهه ومجيه
- من نيم كان يظن ان الفلاح - الذي كاه سابق يان حركه
- اليم يقدم في سلك الخراج - ولو يرتقي بلك اعطاه ٥

(رسم ارمضاه لانه العادر على كل شي يلق ويجا حبايا
و ريفل لم)
فا يقنن بااخله - انه اول من بيع صر الصفا -

العزير - وهذا هو سببه بقله غاية جدم - في الاستصحاء على الضالين
 الميرة - حتى اتانهم البص ليعين بدم على الصالح المصير - وصلى
 بسلامتكم اصحابكم - وصار في جدم الربط والخط - ويريد في ابناء
 الولد المسكين - ويريد في تعليم انا من جودين - ويريد في جودين
 فينا - كان ظم ريفه هانم ما هو كائنا - انا مرجع مرجعنا الله
 ابتداء الكلام - لك فضلك ان انا بدم يا سادة يا كلم - لان نظره في
 محله - في فله ان الانكاز - عني على اخذ وطننا العزير -
 دابر ريفه والاطراف غار - يساعدكم بحلم الكبار - وهذا ريف
 في رسالة طوية مريضة - كانها غودوك يا نا كمدار سافن في السواد
 - ويريد في العاد الاهل دابر ريفه - وفيه انهم نازلين على
 حنة صا كالفلك - وفيه كان بان لا يعرف في صر اصلاح - ولا
 راحة لدين البد والفسح - ولدتكم ولدتكم ولدتكم - اذ لم اولاد
 الاهد عن كسما يتناح - لكه راجن واسا على رايك -
 وشركهم - الله اسهم في تلك الرسالة كسوف - اعلم ما ليك
 في الهبات تعريكت - وهذا اسماهم كالسا معتمدين - وينا
 كبروا في السن وذاك حاسهم - فعلمنا بفسا سادهم على مناجهم -
 فمن حبسه ان اعلم في الاصل ما رشتهم بقلين - فلا يالوا من الب
 ان كان سجد اذ يحسن - فذلك لذي ففهم رجه على انا - وادي ليل
 بل فافا بالظلم اسماهم اسماهم - ويستم فله غودوك
 بهذا الكلام - اسماهم ونحسوا يا انا - اكلم - قال غودوك ويستم
 على الانكاز يحسن الانسانية - بان يلدوا هوكا الاشرار من العباد
 المصرية - ثم ويستلطف عليها - وترجع السادة لاضافة اليها
 ٦٦ انه لا يقدر بان يعرف - وقتا لا يجايد - انه اعلم كجانبه
 فينا - في جودنا ما علم من ذلك انهم يفتخرون -
 هذه الرسالة العزير تعلقا الجارة الانكازية - ربه اراد يرحمها
 بالاخته - فوجها ترجمه بالمدى بالنع لكان - في جودها الصلح ودم
 الكسل - الى كلاما اعلى من العمل - ومحررها بهذه الفلك سبدي
 الصابرين العذيق - فكيف صابرين كاره نقي ونظيف - ومهرنا على
 من ملطف ولكم فريخ - ومعادت في الادب والدمع والفتنة صدي - ترشد
 القاري في طريق النطق والكل - ونظيرنا في كونا عذبة لذينة الكون
 - حفظنا لباري من كل شرينتها - وطرح الله لنا البكة فيها ..

احمد انكم تجاوزوا ان ده من ليل النشأة - الله وراها
 زرقا فريد من جيد - وضع لي نظريا اصحابها
 رستم الضيفاء من العبد - الحق بكم وتقدركم
 البهايين من هذه الملائكة الذرية - رستمنا ان البص
 الفلوجين - سامين في الاستصحاء على الخربة - فيا هم
 قاصر وعلمنا شها على ذات - على مدير من شركا - وزيد
 اخذنا - كان لهم منهم الف حسانه من الملائكة - ونا
 صف الاديان منهم في المرائين والذرية - ويجه اني ويطه
 ربنا الملائكة - وبما عدا انا - صلا كهم - انهم اصحابنا
 الفلوجين - واخذنا لهم من المدير ابن الهام - وجودنا
 الحكمة الربانية - بان ناس يرفقه من تلك المديرة -
 عظام - عظام عليك يا فلاح - كما فصحنا برضاها -
 كن شجاع اطمح على يتناح - وتعلم من جودنا شج الماد
 - اه لو كنتم تفرقوا بالاولاد - علم ومقدر فكم - كنتم
 يفتخرون من الظلم بوجدي - وفي هذه الاستصحاء على حرمكم
 - انا ربنا جودنا رلك فيه لا يجب - هو يا انا الصديق
 عن قريب

والله ما احد يستاحد يسع نفحات العفارة -
 فريكم انهم يا فلاحين الهبات الميرة - كنتم ما دهن في
 الذرية ولدار - وجودنا المدير بقلها من كبر المالة -
 وجنا رايه الولد الاهد قابل علم - عزمه بصبه لظافه
 ذلك العبد العظم - وشاهدكم بقله بيلكم =
 وعذبتكم بدمي اللب - انا اسماهم في نصحه -
 ومن حيث انهم شجوا - كنتم تفقدوا نعمنا الميرة
 - من على زينة ورفق حرك - وانا انا على
 في حيزير - وكذا يخاف باق المديرة - ولا ...
 بما سورا يظلموا الفلوجين

انا صابرين ثلوث سخط - ياخذكم يا اخوتي واعد
 = في العفارة الزرقا وفي العفارة - في بدم في حرك
 الجعدي - ان غاية مره وولة الرنكيز - شها لوطنا

خلفنا ان بسلوته رافع لسايح سوا ابر ريفه الى جايدنا العا
..... وانه اصل البلاد والخاله هو ملك العباد — وانه

محبوب عند انبياء مصر وشيوخ كان يقبل عليه فيبرالصر

حذف : والجزيالى الجياض وه بينطخ فبيت ؟

جميع : بينطخ في باريس وساناذا انهم اهره على اضع النظم

ده الى ما هوش في محله — انما الحوس عقرش

ما قبلش العجبه .

حذف : ده لابد يكون تقابل مع ابر ريفه وسبع كلامه

الى لاله اصل ولوقطه اذن فيه — ربا يندور

المرسو عقرش ويحمل هزاله خارق — لمن ليس

في خرابا ايين انما انا فضا من الخيال

ده الى لا هوانغ ولا هوشاغ وسفنا هوزان

المبه .

جميع : ابراهيم المظلم اراد يحى مصر ويداع على عقرقه

مثل باق مذنيه المكه امام حقه الضعيفه — انما

الوزله ما قبلش لكها نطرا جينا ما بين اسرع

العليه بالقب والربع خفاخ الله اذا شفاء جينا

تعمل من الامور اورد — جينا ابراهيم ارسل من

الاسانه احد باعه الاحمق يكون ناسا عنه في

الحماكه — فاجاعه مش لبس خاف من السيد . اد

من الوسط كانه . واده ما رسي على اسكندريه عاز

هجر عليه عفايت جهنم الى بشاره الخالين على

ظلم ووضع في داور دكرنا معه وجعل له

سيلا .

حذف : داخير عظيم لك شيخ نه ان الهه الخسيس هاشمير

وان الواه وابر ريفه ما هاشمير راكبين — ربا

يخلص من قريب ويجوزنا وجه الحبيب .

Tunis 6 Rue de Provence

باريس ١٦ جويليه ١٩٨٨

غاية فقد راكح جسم بالاحكام احياب — اذ جى انبا مصر

يكونا اصحاب — ومينا با ناطم باقره لم با اخلك — فليس

يجب الاسلامى والمسلم للفقير — وه اعد سجان وتلك

قال لوانه — حب ريفك شلك وما ذكر فرق الاذيات

— فيقع محبة لثقه مينا بوطه خور او برباره — وبعيد

فيها المروى والمسلم والفقير في جميعه — كانه اضع القدر

يفعل بالشلح — عسرا هذا الجديده مصر الفلاح الجمع — وه

بدا ان انبا الى من قريب — ليستصلوا على الساده بجاء

الحليم الحبيب — انما ابر ريفه وسيله الله — وادى محط

العدا في قلب العباد — حتى انه تابع الاثيم وتابع القرآن

— يكره بعضهم بعضا ولما كانا اخلك — وهذا ما حصل

في قلب الشهاده — اسمع ده العباد يا قاري كن فيها

ثاني — اعلنا القبط طير من حقو القدير — بان السب

عبدكم بأمر تنقيج — يوم سبق في احد ملك الدريات

— وعرضا من بعد ما بعد يوم الفلك — خلا عدد

هذا الامر من الخليله — لاسنه من الطائفه الجيهه —

وانبط بالمش ابر صفاك — انما انشور مينا راي انه البراء ما

قلت الناس الاسلام اخلك — وارت بقيق يوم سبق ثاني

— حتى انه بدلا من يوم الجمعة يكون يوم الخميس — فلا سمح

نم كلام ابر ريفه الخسيس — فيمن من ذلك بين المعيرين

الغيره والعدله بين الضارب والكلين — وهذا عزم صبور

دفع ابر صفاك — ولونبط نه لدمه ولوانه —

لدى غايه فصلا والمرد ما يكونه الحاشه بين العباد

محاوره بين سبي حذف وسبي جميع معارف

حذف : بقرا انه ياعم ج الجزيال دا ايه الى يلك ؟

جميع : دا جزيال عربي وله اسم بجميعه يقيط من

غير مؤلفه (المصنف) ... بالاسماء الحق

خايه في عسرا — فقال صاحبا مراده

بعيها فاذا منشى المصنف على راي محقق

LE FLU TISTE

أبو صفار



Théâtre Akad des officiers devant Tharon et son Kafir

مصر في ١٢ يونيو ١٨٨٥ Paris le 12 Juin 1880

اول كل شي يا جيبى يا مصري - يا نور عيني يا فريد
 عصي - يا خزانة الشرفا جمعين - احبك على
 عدم خيلك من الطالبين - وهم الواد الامل الرزين
 - دوزيره عدد دأدي البتل - لك الذئبان دول
 يا مصري نهبا املاك - خروا دبارك وافقروا
 حالك - يا ما جعل له الشرايع ودرود - ميتا
 بلقي ان سبي موكه المشهور - الرجل المرجيب
 الحق - على ابر ريفه من النبط يلق - وفطرس
 بنابة القضاة الفلاحين - ويجوا القابله وذكرها
 - ويحلم الناس بخاره في اسرها - والله غدارمك
 يا غدار - ما تخافن من ابر ريفه والفراد - دول هوانم
 ما حش رجال - ويظهر من فعلهم انهم انك - لوى لو
 كانوا صحيح حكام - ما كانوا يهجر عليك في الظلام
 - ديهينوك يا سيدى يا شريف - انابره ربك
 حلم ليلف - ينجيك من ايدي هؤلاء الكلاب - وللف
 يفتح لك الباب - انت اسخر على والشهاده وللمراجه
 وكى يفتح يا جيبى - ان الفرج جاي من قوب -
 ما عليهشى انت نعلي جور الطالبين - يلف يا ابنا مصر
 رب الطالبين - دى جمع الحرائل الفرغيه - كتبت في حفاك
 غالات مديحه - ومن حلة ما قلن هرا الحرائل - قالت
 ان سبي الدول حلم اده نجا اينا اسرائيل من الظالم
 الفرغويه - دوسى لثاني سوف يخلص الديار المريد -

ما نبش خوف ذلك العام قتل ما تشاء ؟ اه انت غلامك وانتم
يا جهاديه غلامين . وراس اخذنا فاعلموا اه الولد نسي
ياخذ معه الى نابولي القهرمي اياه فكون هناك لانه لو لم
فالكهوي المذكور موجود غذا في السرايه وحضره القبطه
الذين كاي سابل يحن على اسماك البحر يطهيه بشويه
لم يزل تحت السجن الظلم الذي في الكلمة ابراه دينا مقومه
الى الطباط الذين يجاسروا بفتح حكمهم وانتم لا تخرج منه الا
صحة العسكر الغلاب المطيع لادولنا ثم يحرف الجهادي الذين
من العلل وله زيل يستقبله بكل احترام من الزلي واذا وجد
شلا اه الوضه ما اثرت بالحدوث بالقلبه يخلص عليه بنينه
ديفكك راس ذلك العيون . بكاي سي موسى الكهوه هاتك
وانتم يا غلاب الجي مفتوح . انا ديه ؟ يا الله سكره الغلاب
جواب لي مضاره الى مقاله ريفوه هانم

واخيه واحد بكسر غيوك انت يا جانم ونماد
تقول حدث ابر غداره . انا تبييت بفرحك زان
دعصه وباتناش فامر . والوقت تبناك مره ثابته .
وقشود انه كاه ابر مضاره صانت شرته . انا نصحك راتا
في باريس ما سمعتي الكلام . نالكي على راسك .

من الي مضاره يبادي الى حفرة صحر الجواب بالاسماء

بانه عليك يا بشي يا رجليه بيضا عتمره تفعلك عن كتابة مقالات
لا يبيح لشريك نهالو البار والوقشار . انت لسم الله ماشا
الله رجل علم وفاضل لخوانم جيب الحق وعدد الجاني كيف
تخط الساك على الساك ونجس كلك تخبر اولي في مدح من لا
يلين . ثل راين دوفني ؟ ده كلام عيب يا بشي الشخ . واحدش
من زياولك ويحب به خصوصا رابعك الى بركك ويربف تعانك
— اخر ياخر لك الزيه ده المعروف يعني باني هي احسن واذا
ما يلقش النجيه والله الذم ادرج في جريال القادس جميع حالات
اننا مصر في حنك بافارس وبنين غير مواخذه عليه وجربه

من ايدي الوزير وسيله العيط — حقا فيها كانت العالم تنزيه
— دانا فحت كان كما سمعت انه ضابط الجهاديه — كتبوا
جواب لفلن رئيس لجنة النضيه — تقاروا له ان ابر ريفيه
الذين — يعلم ويبيع نفعه المسلمين — ذلك عشم بان
عدائه الدخليه — نسي لهم في دفع ريف الجوده —
واند جميع ابناء وطنهم العزيز — تتبع قذوه السهل هذا الكليز
— انا اه داواه واسفاه — اسمع يا قاري ضباة الي ريفيه
وشوكاه — وقال يجوز الدمار المصري — يا حي بعد عنك
جائهم دوايه — نطلع دهم من مريم — ويخلص البون
ظلمهم — دول علما في الطباط — شلا علما في الغدار —
مجهرا عليهم ليل ابر الواد — انا جاء في خبر من ابدال خولان
ان جينا سمع ابر ريفيه امر حزب الطباطك — وشوكاه —
ورواه ما ينج من ذلك من الضار — اسندت غيب سبدا
ومن عينه طفت النار — ودبيب وانثا له وانطه وقال —
شاموك شاموك اقبوا عليهم بذكره اهل — هابيه فرحوني
شطاركم يا اولاد — والحضه بهم وموسى على سرايه الواد —
ظلمت رطل جنم من عد ابن الوزان — وقفش ليل سى موسى
والشجاصه — دودوا نكايهم كانه حليه — ودخا بهم امام
الحفره المنعويه — فرجدا الواد لويس حرم — شلا زله يا صفر
مرسوم في جزناك العظيم — دوافق قذاه وزيه الخمار — بعدره
ثناك هار غدار — فاد سى موسى بكم هو والظالمات — فسدوا
حكمهم القرايه السلام — وابو ريفيه باشه اندك — شخط
بهم ومراح وقال — اسمع يا قاري دل كلام القبط — خساره
فيه القافيه لونه مذبح =

المقاله الرابعه

الى سى موسى والباطل البشاده

اولاد موسى انت غلمان ذين يا جانم ؟ حظرك نسب المشاكات
ابن ذكها على ايام الجدي ؟ جنانك تفكره قلا تحت اسماء
كانت الوعايه ثل الجديك . دعت حكم اخذنيك توفيك مغربيك

وانت تعرف ان عقاربى بيسمر احوتها وسوطها كما ابتاد مصر
ولوان الحكومة مجتهدة في سد اذاتهم - امر ابايج وردت
في الخافه دك من ناس متعبرين بالقاهرة ويجعلوني باي وجع
باي اشكها في جزائى - اسمها يا ابو الحبيب واعتبر ؟



اعلم يا بر صغاره ان محرر الحزبى المذهب والذات بالاذكاذيب
ذكر في صحيفته العديده الرزق العايب - ان مولانا حلم الله من
اولاده نافع وعابى - ليس له حق فيما رفضه من اعظام رايض
يتبع الظلام والظلم - وله الحق بيد توحي ذى الكاذب والعايب
وانه ابراهيم حردش الداسن المضى بالانظار الغربى . الخوايس
له بل الحق بيد غيره - فلما اطلعنا على هذا الكلام جعلنا لثاقبه
الوسف على تبحر هذا المحرر على قلبه الحقايق مع انه يدعى بحربه
ولحقى شفايق ومحا على حقيقه الله والدوله ومجا العربى ونكرا
على اهل الدستور الفراضه الضلاله والحب ثم الجب على اعنابه
لتصوين وتشيد اركان اوباطه نالتنا ان نشع حقيقه الخلال
تقول اللهم ان هذا المحرر من الذين يتكبرون انسانى في رايض
النهار لك جميع الجرائد والخطب والدم كانت تدم سلوك وانك
الحاكم السابق المبرود هو الذى كان يفرقه قائما بدمه ورضنا
لذخاله ونبذ الحقايق بفضله من السلب وهذا كما كان يشع به
من المانع المرفه المرنه له من قبل الحكومه والذات مولانا امير المؤمنين
مخالقه لغير الحق والعدل السليم ارسططل حريته زمانا طويلا
فبالله اذا كانت تلك الرؤيه مازالت مغروره كيف ياخر من مع
رايض وتوفيق وكيف لا يجهل الشهم الهام القيم البرى حليم
بشقيقه لسانه حاله كثره بالزنا بالدم والدمج بذكره ان الحق
انما يطلب منه يا مشر الدينه المصريه من ذلك المحرر بان يفيضا
يا محرومات والاسن التي حققت اطفالنا منذ خلق توحي
ذنام الحكومه ومنذ تميمه رايض رئيس الوزراء اهل حركه اهل
الدين من حركات منهم المبرز وتسلم الزمام للحزبى ارفع
اعزائنا يا بر المؤمنين واعفائنا بالذكور اوسمهم ليعفوا
حقيقه الدجاب تمام وضاع حق الرعايين اذ احاسم في

سبع عقار وجعلنا لك المبرى للاجانب وعدم قبولهم البيع للوطنى حتى صار
للاجانب من الطلاق ما يبيع بـج باي سبع وثمانى قريب نصف الانام
وحكنا العقار وكل يوم في ازدياد ولا احد راجعا لاجاره البلاد
دريله الجاد ارفع السواة ما بين الرعايين والوجيى ام اخذ الجزية
من المسلمين ومن غير المسلمين مع انهم وطين وريعه حكره واحده
وهل يرعد شرائع نفقى بالزم المسلمين بدفع الجزية واحدا على الاخرى
ولكن حارس سلا مصر تكبر بنك المسلمين المتعربين وقس على
ذلك سائر الظالم انى لا تحصى ولتند ابرجود جميع ذلك ليسخ لنا
المحرر ان يادى بان افعال توحي رايض حسنة المولدات
يلقى الحق والمصوب لوجب عليه شرا وقا نأنا ان يعفوا له رايض
مع امير سجا في اكله العطف والوانه واعدا وجودها من
الوجود ناك الفوز بظلمه لانها جفا الطلاق وتلكا بدلت
استحقاقه وسلاها لتغير راجعا الظلم على الدينك وشرا ساعد
جدها واجنابها في استمر نأنا ليعود على اغانى اوده المصريه
رحم الله اذا العباد المتقات والكروب ومحل تلك احوالنا
واخوانا وابطلاد واجسام على الدرائك لك هذين الحاكبين نقا
كفراب اليين بالحزب والديار على الاظفار وبجودم اشند الربى .
والوالب وجيب عليه ان يعترف باننا محاسب رايض وايضا بالتمك
وعدم بلع الدوب والتماع والاصلاح لانه خير بالزنا في هذه
العلوم من كايذ الباليه مكايات الزنا والوالب ولكن يريد بذلك
المحاولة وشقيقه المساء والعندك من لى لعدم علم المحرر ببله .
اليقين فان الحق والوسطافه والصدق باقتارنا خذلنا اعلامنا ونفوسنا
شعائهم راحمت اناسهم وتوحيدهم معزهم ديتك بالله وللعلوه
والنظم والاضافه انك من دمج ذلك من سوا افعالها لك رايض مع
قراره من التايين الحاقين المذهب الكاذبين الماسرين للوجيى
المتشاكك الكاذبين الناصيين على شاكك فذارتفت وسلطت
اعلم النفس والرباب لك رايض اخذ الباطل مكا فساد وتكبر وقى
وتكبر ومجلى نفسه اخذ الودود اذ الله الذى بعد ان ياخذ
لهذا المحرر لك اذا كان يلحق بالعرب لا تقف عند الرزق دنا
ملم انه دينه دناره فلاشك انه يلبس بلباس الباطل ويخفى الحق

بالرشق فاحتج ابراهيمه فافترست برأيه وقالوا ابراهيمه على
مقدم الرشاش وراه في حامله الدم فلما شاع الخبر اذهبوا به على
عبد البهريه راسا عدا ابراهيمه فاستقبله ببلانه بنائه اللطف
فكفنه ثمن اسنم جايين بالغمره ثلثه لغمره اربعين كيم الف جنبه
من دوله محمد انه يعطى على حبيبهم انا ما جاش الراحه سواد الراحه
عده شهيدا على عده دوروه ان انا اعطاهن حاله زيلم يكره
الدنيا باجها على ما عده ثقتا زلفه زلفه في لاله وحالا سلم
لهم الهجرين - فقام باعد ابراهيمه - ابراهيمه ادي الرجاله -
بيش دالتن

ابو صفاره وشيخ اللاد

يوم الوجد الماضي فكلت على الابري ورجعت ناجيه فدخلنا ليلا -
واسرع من البقي نفعت عذلي ودعت نفاذي الزرقا من على
عيني ولست يدني يدا كبره فتوت مشه جاع ورجعت مغافه
الجاب اباها فوجعت الى سراه المطرود دقت تحت ثيابك نصه
مدقيت بشره من ثياري شحذ العظام فمع الحدي موتا لعاذ
والفتره دأضري بين يديه خالي من احمي دأضري خايته بالله -
الشابه فيها حكه وهن وشكوك والاشبه وأخبرته باي من دشت
فاكره لولي بدي جيبه شوق فارس ومالكه دهر نهد - سمنا
من خافك لاد مدنا خاف من هم الدنيا فزرت له وطنه وفتيت
نايسه لاشع ولربك بالدم فشرت وأبليت دقت له مالي اشوقك
مكروب ومعهود ففادك ابي فرفيق نبي من دني اهل بيتي ودعيت
زوجتي ام فوجده الى شاربها الجلا بان فقير الهرا في الهجره
فقله فقه ابراهيم اننا نحاسر دخل مهر موت كد لوديد به امد
والى ما له خير في امده تكف بكفه له خير الفير ؟ وما ريك وضع
وبطله - فقله في سلم اترك الرب ابراهيم الملم لاضح بانك من فوج
- وحالا ركب السكه الحديده ورجعت الى باريس .

ويجمل التناق وهكذا سوت له نفسه وكذا سوت سوتيه
وكيف الاخيرين في احواله السايه والمالين بالوداد العربيه
لدخول انكارهم من اكل هذا المحر لولا كمن يظن به الله
الما يلبس فاه وما هو بباله وكذا بالله شهيدا

الظالمه الرأيه

يظهر من مراسلات الجهات الوارده لي من قبل ويحوي ان يجب
على جميع الدول ان يبكو على اخيهم الفلاح وعلى ما يتجاهه من
الذل والهوان - ده شي يحزن والله ولولب ولولك انك المالك
بيدنا لا شيلا له في بلاد البربر - اسم يا ابي ولحم لك ما
صفت دأضري ابراهيمه فله عذري فأنظر بينك المجلات
الى بطله من واده ايتي - قال يا اقدم عنا دأضري فغن
على تفريه عشرين شخص من وجهاء البعيره المتعدين ولعهم لغزنا
دم الشيخ محمد العربي من دهره ونا ابراهيم اخذته الى كمل عده
سمسرات والركاب الرطل الحفاني ومعد الدعاوي رش مجلس
الملك وعظم في القناطر الحديده الله ليله ذلك البغاهه وادنا
دارنا بك الساكن ابراهيمه ناس من طرفهم السخر وكلاه ابر
ريشه رايح نعيم بني يريم في ابحر مثل عادته انا هو لاد الحلم
لم حايب وادنا فلاحا دوس دأضري على سوابه ابي ريشه -
ودعنا في عره فقله من فعل الميزان واليم عمر الجنبه
ادخلت في فخرها ان ابي الوزان عيه في كم قوس فاما سوا من
عده الدعد ما من نهم عه الدف جنبه صدي شش الخليل
ومعد الدبر يفرح الجبريين وعق بيلهم لعه الله - حبنا الله
ونم اكيك

قال يا اقدم احد عبد البهريه رطل شحذ ما غاش ولوس شياهين
جنبه فدم للاد ارجل في سايحه بالزيات عرضك طرقت عريفين
ما حلي فيه ولدقت في حق دأضري بك جيب ابراهيمه وشركه في
الطيب والى اترك العلم فنه رجوع الواد ارجل لعمر البهريه

السنة الرابعة

عدد ثلاث

LE FLUTISTE

صفارة أبو



L'Anglais empêche le chat de Rubor de croquer le rat de Rize.



Démonstration des Fellahs contre Wilson à cause de la suppression de la Moukabala.

الانجليزى يشد ذيل القط النوبارى ويمنع من أكل الفار
الرايحى الى تحت الخزانة المصرية = ٢٠ جويو سنة

قلمه القادى على فليس ما حيا لقايله وخوفه منهم
Paris le 20 Juin 1890 N° 3

الواقع ولوانهم عطلوا الغارات بعد العدد التاسع — انت ما
حيثش املنا وبرفك نشوت العدد العاشر ورسنت عليه
صورة جينا ابراهيم الشريفه وارسلت لنا انها الدفات من
النسخ ح ساعى خصوص ومار فوزيها على الاهلب
اجمين وخرقنا عينه المجرمين وحصلنا غاية الفرح والسود
بطلانها لكونها بشرة بخلع الواد الاهلب وابدر فيه العين
وانت يا بدر جس حرك ما يشوف على حاكم ادركي اوناخر السقط
وما سقطش وغير ذلك احنا ما نسياننا انك منذ سنة
شهر ركبته لنا في جرنالك ان الشهر اللي فيه حرف يم
يقع فيه الواد ووزيره التميم خلطك ابنا، سر شعبيت
في الرب الكيم الحليم باننا نرى الهبي في جمادى رجب

من الحديق بمصر القاهرة الى ابي صفارة
يا دريس الفاخوة

بازرعيني يا بر صفارة

دا حنا يا شيخ كافي غايه القلق عليك وكاه الى يضربنا بالفرقة
نلقن لاشقا في المرائل المحبة ان الغارات المصرية حار
نطلبها — والله اغنا حرا نعط ثل المياك لون كلاك
دلو انه يرجع برضه كان يسلينا على هنا ويصبرنا على الكرب
والقتل الذي جاب لنا الكفيه بعد غلك — اما حاجنا
الشيخ استاذك اباه المحترم قاله لنا ما تخافش بلا ولاد —
ابو غداره جميع وناه عنه حربه وطه العزيز وكسر انفه
الطالبين فلاشك ولاديب انه نويطع عا جرائله — وفي

المقبر المقدم ثم الله بفتحاً واجباً عليه غلب الخلق العربي للحجة القوية
حتى ان الوالد لما يجد هراً في الطريق لا يفرق بينه وبين
— بقي اسمع يا سمير تقرير صاحبنا الجهادي وانسط كل
كلامك جاء في عمله لا تلتزم دياناً لجاننا بل انما انما يديم
شجاعة كان كان ويحتمل على ديم النبع من غرب بجا والقيم الخليم
— عودة تقرير مقدم من ضابط الجهادية

فرض لسدكم ان معقلنا له نفع بطالمة الجرائد العربية ورواية العربية
وقد دنا من مدة الى السنة محورها انتم على الدقة العبد بالفتح
وتلقت في حق غريباً بالبحر بكيفية خارجة من حدود الورد ففهمنا
من ذلك غرضنا الى ان يخرجهم من طاعة الدولة التي نحن مصرها
رجع الناس عنها بالنتيجة الباطنية تحالفاً للكتاب والرسالة الشريعة
المحمدية من كوننا تحت اسر دولة غريبة والذلة انهم على هذا الغرض
هو الذلة رب لهم بالصالح والعلوية وميثاقه السكت عليها ما يزيد
الجرائد في جهر الدولة ومع من يوسع دوراً والذلة فقد دنا من
الواجب ان تلقى من سادكم اتفاق تلك الجرائد مدة سنة شهر
كالجزء المرتب عليهم عندما ينزل الحكمه العربية التي ما عرفت من
كونها فرقاً منها ويطلب ان تظهر الحكمه ان لنا بعض الامم بالجزائر
المرفوعة اليه من طام هذا الوقت دنا انما ان من العجب
علينا ان فرضنا بالاختراع علماً ونقلاً ان سادكم ما اسلم
بما فيها التعود انما اخذتها الحكمه من رؤسك ما عرفت ان على
الديان ولم يعرف شيئاً الى الريسك ما يكون الحكمه المصري
كأرباب الدين والمجاهد ولما سبهم الزوداه ورواية الدين ومنها
نفع حساب جاري مع الباقين المديون العالين ومن حق ارباب
المعاشات والمزبات وان هو في الحقيقة ارسلفه من الخواص
التأخران الذين لا يجوز ذلك فيها مع الدوايل بالممارسة والجواب
وهذا انما تخالف للفرق النازليه منها استعمل الديان في مدون
الحكمه معها باجبات فاحشة جداً منها رقت جف من سبال ذوا
الملكه الجبيرة وقطع ثيابات وزيات ازواجهم انما بالي الحكمه
المصري ان تترك الكرم على اودرياً وويل بالامانات التي لم يبق لها
العادة بفرض حكومتنا وان تدنا حقيقة بالاك فبط وروى القطر
سلطنا ما بناء عليه لتلقى النسخ على هذا ليس انظار والنظر في

بالساعة والقدرة الربانية دون الامور مخرجها باقائها واعلم بين
البقية ان الدواب والحيات وبلاد الحبش كثر — انا احايح
مخرجنا بالقديم لدر جزائلك لما مضى علينا شهرين طويلاً عريض
ما شغلت في روعه من غدا تارك فلنا حقاً خاص ما جاش
هناك اهل وقطعنا الشم ومنا غذائنا مستفاه وسخ اولاه
منه غير ماضه فاندركنا وبسم وقال ابني جسر الله بمفظة كتب
في هذا المضمون وهذا هو جوابه خذوه واقره — فاحذوا منه
الكتاب وقبله ومضاه على راسنا والمنا عليه وتقرراً كحافظاه
كلام حلو فيه لضم اللطيف بيلم والغنى باسي جسر فلنا منه انه
ثالث الغداه الزرقا ولدت الغداوات المصرية فهكذا الغداوات
دنا سبحانه ونظرك العظم الذي ولدوا البرصاوات وفي الواقع
ثاني يوم وردت لنا بام المعاصه المطرية فقلنا لها ولله واكرناها
واشترع حدنا بطاعة اديها ايجبه وصارت ليلنا العالم في
الغداوات تسكت القافر فيج والعداء للرعي ويزق وتقول اما
ما نظريش اومى صوت المعاصه لكونه خطيه — الله ما
يغنى لك باسي جسر — احاطناكم ليله خط ما حدثنا بيننا
اينا فقلنا من الكلام ده وطننا نكفي في الحاصل بلادنا الريسك ده
— انا كنت احببت جانيك من امر جسر منى القاد ولا بد
انك درست السله ده في العدد الثاني من مغارك المديون فقلت
مسم مجيب على الموضوع — انما ده الوقت افغ لنا ان من موسى
مصله نه غلط جميع ردها اخذنا لبار بالجاهه وكتب جواب
فتم لبي رضى دولانه يستاهل — انا صاحب السياسة ما بعث
كنا — بقي يا سيدك كته كته خضعتي الخط من الوقت وانك
وقاله فيه انه بعيد عنك بتلى بقاء الجايرة يعنى من غير مرفعه
مسم منك وتكون الام عاجس لا لانا ليس فقل رضى فقل سلك
وكلام عاشى رضى ده سلم عندنا جميع خبر المكثبه ده التي طار امر
رضيه شئ المكثبه اياه الله في سجاينه صار فقل جزاك الله
لكنه دعبه بالعربي — لا — بقي عننا رايضنا نحن ولربيعنا اخذ
في السجن اسرنا لجن جنم بدوقا الحكمه جميع افرام العذاب ياخذ
دورا الحرب لقلل فرضاً بغير ان حد الامر بنيه من مصر
— انا سالة العبال ده ساله شريفه جداً وهذه هي عودة

ارتداد مالان مقدورا ولما كنا بالاطلاق بطلنا هذا الحكم الصريح الذي
منعنا الحكم على ادعاءات الضليين الفاضلة واوقافنا حقا من
حكايانا بالحق في كل حين.

نقد اي يا موصي في الكلام الحاسي ده الام لا كلامه منه في كل حين
— مقام ثم مقام علم يا جبابرة — دولتنا مع كان الهاديه
انما شئت يعني ده الجباب فبذل اعنه احد من جانا ووضعه في
الحل الموجود بساعة دريش من درويش صرافاه ستخدم في سوية
الواد عند حدة الصلي من بحري ودروله في الدوله المده لخدمه
فوجد نظرف موضع خوف القربى فنفخ فوجد بذلحه تفريق
بترجع شبك مصر ولم يعلم انك وضعه في هذا الحل فخواه انهم
بطلبك مع البرشتر المعري بالفرز وتبعض له الهبة الثانية كذلك
للطوطات ودريش جلس بكونه اتقاه منقذ لداراله ثانيا بطلب
تقيد الزوارده وحاكمه ابراهيمه امام جلس عسكري من اعياه من
الفاقد التي خربت الحكمه ودريش ابرشوف رئيس الزوارده ومحمد
ناظر الماليه وسعود ناظر الدواخيه وداود بكون ناظر الهيا وده
على شريف ناظر المادان وعلى ابراهيم ناظر الدشغال ودرنافقار
ناظر الحقايق ودرري رئيس الدكلم ودراب ناظر الوقاف وثابت
مفتش عموم ودرهي الهازميه ضاع عنهم ببع اربابهم والزام
الدارين الموصيه بغير دولته وكذلك كان الهديد وعلقه
المجوده ثانيا رقت جميع ادعاءات اعدا المرفقين بالملكه لتخلف
من يوشيه من اعدا الذين بالاجابات اللويه رابعا المساهدين
الذين راوطين بملك استثنائهم في الحق حاشا لديمور
فماذا ان اريدك نصيغ البراشتر سادسا ان الزوارده بكونه سوله
امام البرشتر وشما اخرهم ان اذا كان لم يهر تقيد هذا الامر فلم
الحق اجرا تقيد به المجره — هداياته بعد اعلاوات
معهونه على ارباب خانك ابراهيمه وعلى باريك نهديها باشد
الملكه وملاصحه لهم الصوي في مايرسمه (م)

وفي الزوارده — اسئل ان ايضا اخبارهمه — في
السلام عليك يام ؟

من اي الشكر الى صفاره

اعلم يا حفرة الاستاذ بان فضلا عن الدري الجاري سبعا مبررة
ابر ريفه جريد عقد مقوله مع شخص انكافيه بسى السطيف
وهذا ليجل اذانه وابورات الموديه مع ان الزوارده ان لغويان
والعلم موجوده ناه كان بغير ادنا في حصة الدوايه فادنا
المياه تنزله ثانيا لم ينجح لوجود دروهاريف ادعى المبري
دروعل الهالي كما سجدت من هذا التلقم ولكن مارم المصنوع
الدري والدرر لاجاب من ذا الذي بسى لغاريه وسفحة
الدري سبي الحق

واعلم ايضا ان الفتد والعد وضال الماده ودرهم تقدم منهم
شكاري لتعفيه ضد دكرتو ابراهيمه في ثاله اعلاه والظاهر
يخبر ان الزوارده المصريه في غاية من الترفع — انه ارجاه
الف ذل المرتبكين برف ودرشيد ابراهيمه اعلى رتبها من
سبهم وقد اعنت ادعاء في اسلاك هذا القدر اعلم رعايت الشريع
في اجرا ما هو من .

من اي الميعاد الى اي صفاره

اخبر سمك بباية لم تحقيق ان الدين بهم اصلاح الممن اجتمعا
وحدوا محاور ودرورها لجهة القضاء فخرافا اذ ان الهبة الممن
تفعل اورشتر من انها بتفقد سلف من ابيك رايها وهذا
مخالف لغرضه ثانيا بترضا الدريين بتجديد ادعاءات بالمعاهد
ابا حلفه وهذا الحيه ثبت رقت ادعاءات المستفيدين ماعدا
المرفقين بالملكه ووجه المهود والوفاء الوحيه تنفذ
مشروعا فمرك عنهم ومن فريد ستخدم لكم مودة المبرم ومن
من شان ذلك ربع في الهية الماتر من مديت فوه ودرنا بلك
وانه لان غنا مامو نظم لغوازيق وكات ماهيه ٥ لبر
فالان جرى رقت هذا الدري وتبذل بلاغه اجني ثيان بايه
شهرى لثقه ١٥ جنيه ودرم ٢٠ جنيه ٥٠٠ عكده تبيع
فقت كميته توبر ابراهيمه ودرنا ذلك مامو كانه انفا

من احد عدا سيول الدري صفاره

مراسلات الجاهات

قصص

ان ابراهيم حبل لادناه الله المعبره مفتاحا اجيبا ودين
له ما به شهره ١٧٠ جنبه وهذا خلوت التيم وخلوت كبره
على يرف الويلين الذين ما جانتهم شهره من حبه لثابة
عشره جنبه ودينه حضا عنهم من الويلين من ثوابه لثابة حبه
جنبه ودينه له ثابة ادى اجرات هذا الفتن وغير ذلك لا
يكون له اضاف خط .

قصص

فادنة

دخلت ليلة اس فحبه عليه يترددون عليها احباب باريس فحبه
في ذلك تما بعض من ابناء ولجى الكرم مشرقين وكوس البيرة
الطارة امامهم وهم يرتفعون بنائية الحظ طاروا الى بكاس وهم
قائلون — اشرب واقفا بكلمة — فاجبتهم وتك —
: يا معز يا طاهره — رجاه حبهك اللهه — تلمس حبهك
الى معزاه — بناده للغة ادبيات — تلمس على السادة الكرم
— تلمس في جنتهم كاس الخمر — يا ابناء معز تلمس حبه
وايضا باريز — لو تلمس معز على الفيز — لو تلمسوا انا
جمل والديريه تلمس — اعطوا ان اهل قديم المعز
— اما تلمس ايه في المنى الى تلمسنا — وفي الفلم الى
عانا — لن انا من فانا هذا الكاس — انا امام في مصرنا
شك — تلمس احمد تلمس باساده — ففهر اعدنا ولما كانا حبا
— وتلمس على المعز السعاده — وتلمس معزنا تلمس كانت في
المنى الفيم — سهدنا ابراهيم الكرم الحيم — وتلمس على الكرم
ويا تينا الفيم — وتلمس تلمس ابن اجد وريح الفيم — وتلمس
اما انا ايلب الفيم — وتلمس ايلب خاتم بالبا معز تلمس
احوالا فخير اسنا — وتلمس ايلب من برنا — لا انا ايلب
ايلب اشقرنا — جيلنا والسحره يشعلنا — فالناس تلمس حبه
وتلمس حبه — وتلمس تلمس من كاد اسير — وتلمس من على
ايعانا نانا المعز — وتلمس في حبه الدير والديره —
وتلمس ايلب على الدار المعز .

فغير سيادته ان لا حدث بالوجه الفلم من شلم قديم الدير في سياحه
ان تلمس ففلم كاهر اشهر من كذل من ففلم بالوجه المعز تلمس
الحى الفيم البيرة والذباب الفيم المعز بالذباب والذباب
ظهوره كاد بيرة اشقره ثم بالوجه وهم مر ففلم الله ان
يعض على الزاويين لان هذا الدير معز يلمس .

من احاديث اسكندرية الى ابي عفا .

اعلم بان ان مزع عقد سلفه بمروة ابراهيم والسره وكذا
عشره طين لوره كما صرح من حبه ذلك الجرايد الحيه

من ففلم الفلم الى ابراهيم

ايد سحيم ابي كنه سحيفا بمروة المعز في عهد سيد وكان
ابراهيم بذلك الوقت سحيفا في ذلك من معزاه مع ففلم تلمس
الى معزاه في ذلك من حبه ما تلمس بالذباب مع ذلك مشقة فلا
دخلت ففلم ففلم مع ففلم سحيم على معزاه حالي جنبه تلمس
مع ففلم تلمس ففلم في ابي المعز الى ايلب تلمس
فلا ان ذلك ايلب المعز الى ايلب تلمس ففلم ففلم
مع ففلم هذا الفلم كاد انا معز معز داح باشا رعد
معز يلمس ففلم يلمس واكشبا معز ابراهيم ايله ففلم
تلمس ما بين ففلم معزاه ما تلمس معزاه في ايلب جنبه
معزاه في ايلب الفلم تلمس معزاه ما تلمس في الصلوات الا في
ففلم الفلم تلمس ايلب الفلم حبه ففلم ففلم الفلم
كيف ففلم ففلم الفلم تلمس الى معزاه ايلب الفلم تلمس
وسج الله بهم ايلب .

حوادث

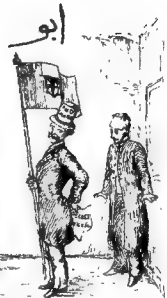
بابا راعب وابرشاف وابرشاف ولفى وديما السكر وكثير
من اديما والوجه والولد الذلات وضابط الجهادي ففلم اديما
وقدمها وهذا الدير حقيقه معزاه ففلم الفلم معزاه
الحيه الفلم ولا ريب من ففلم ففلم اديما ففلم ففلم
تلك الديره عند اديما عليها .

الحمد الدرك

السنة الرابعة

CARINETTE

أبو زمار



Ismail recevant Chahin à Naples

Chahin faisant les honneurs aux décrets de Tewfik.

شيخ الغمار يستقبل بابا شاهين بالدمشق

Paris le 12 Juillet 1880

الكرنت شاهين امام الوزير والمزيد يستقبل الدكتور بولس الطائفة

باريس في ١٢ يوليو ١٨٨٠

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين - والصلاة والسلام على أنبيائه
 اجمعين - أما بعد فيقول العبد الحقير ابن زمار - لما
 بلغني بأن حيدر ابن من ناصر الخاوية - بنفسه وكسر
 الصفارة - الساجدة في استقبال القنصل والحرية -
 قلت يا ربّي فور عظمي وعظمي - وانصلي على الواد
 الذمرد مصطفى فهمي - اللهم اني بعتك حصار فيليب
 - المزيو عبد الشبان المغربي - فلما بي من السما
 سيدنا جبرائيل - وقال لي يا حبيب وادي النيل
 اعلم ان ابراهيم اللعين والواد - لما قرأ الثلاثة
 اعداد - الا انشروا في الصفارة - طلع الدم في
 راسهم وكلوا عليهم غارة - وبعتوا نجرها الواد

صطفى - وبالفلام ورموا له الخد والقطا - وقالوا له
 شارب شارب - اخرج جريدة الصفارة والادجلك على
 خانق - فارقت فهمي في لباسه - وضاف
 الطالب على قد راسه - فالد وار برف للبرسط الغريب
 - بمجز العدد الثالث من الصفارة المحيد - اما سعادة مدير
 البرسط كان من زمان ختمنا - ويكفي اوغلي على الزيان
 ورعها - فارسل من وقتها من خبطة ناصر الخاوية - حرة
 الدكتور البراند الحلي - وبه يغزل ان من حبس حبال ابر
 صفارة - هو نحر الشيخ ابن زمار - فليمنع رطله
 في الدباد المصري - لانه عند الحكومة وسيعم الرعبه -
 قناسقوا ابنا صراجهين - ولما ان علينا استمر
 الطالبين - اما فشرروا والله العظيم - برضا احنا

تنظم بياه الميم العظيم — ونزل السوف ونشترني لنا
 قطرة زئارة — في العصف والطريقيق الصغار —
 ونزير فيها ادوار عجيبة — تنحن من سمها المضر
 الكليبه — وهي الحفنة البياضه — وستها البن
 الفردريكيه — ونفس الامون جزائنا الحديد يعب
 شهور — وجاء ربه الميم يجمع شعور — وقهر
 اعداد وطنه واخصاه — بسوط لسانه وغربا قلاه
 — وبطالقه يسلي احبابه على هم — وينسجم
 كبرهم وطهم — اه يا حصاره اتنا عاجزين في العري
 الخوي الغصع — ولا نقر غير الرب الدايغ العرج
 — السطح عند الخاس والملم — بين ابناه معد
 الكلام — فكذا بالله عليكم يا حضرة الزوك —
 خلنا نكتب لكم بذالسان — اديكم نغزلواي كلاك
 زين — يا برزارة سمنا انقاط ابرالعين —
 ومجادلات ابرالسكر وايرليل اللطيفة — ومجادلات
 هاتم وليبيه وحنيقه — وان فضلت في جزائك
 منه بيضا — شك لنا فيها سيرة الواد وايرزيقه
 — طيب يا اخواني سمنا طامه — مالم الارضا
 خاطرك يا جامه — انا اتم تحفظني بابي وحدي —
 بان اكتب لم الجزائك بخط يدي — ونقول ان طو
 كان لعين — برضه عزيز عند اولاد البلد والعلامين
 — لا — لا — اكتب بخطي ؟ حقا اذكره — ده
 خطي لسه قوي يا اولادي — ده اخبركم خط
 المطار — ومروفي مطرطره فشوت اودان الحار

اعوذ بالله من حروف الجمعه — الدلف خازوف طلم لخبه
 والها بيه حممه — فن حيث ان مطبعايها خطاط شوير
 — خطه ازول من رفر المير — خلو بلاللك لنا
 الجزائ — راهو ربا الى بلطف الجال — ببولقافه يا
 امحاي ما هيش لجه — وكناها على الذي على حبه
 — بقى نخل القوافي نفور باناس — لون بجه لنا ضا
 جمع راس — والوارد كان ما هيش مقبه — فوارد
 جمه وللادوي عديبه — نحن خينا نتج الحادلات —
 السابرة بين الشك والبنات — وان حدك نفضل علينا
 بقصده — اربطه عليه حبه — في حق راجن والود
 وفلسن — فقول له الف بركات ورسن — انا جزائ
 من غير رسوات ما ينعشى — لان كلام بدون حوره
 ما ينفعشى — بقولهم نأخذ بعضنا ونزوع عند الرسم
 — ونزعه على قطعه رسم عظيم — ونحفظناه معرنا
 العلم — بجزائ جدد عليه الكلام — يرجعنا من قرانه
 الجابره — ونجل الواد ووزيره محمد ابرير — وعديم الغم
 بسقينا الدماره — وعالو ابركسر الزاره — خليه
 يشلي ونحن نسطي كان — ونفتر اسم الجزائ ولا نخرم منه
 الزك — انا نسر على كتابة الفه الاطلاحيه — الخليه
 من المركات الغويه — ولا نصب المعول ولا نزع الفاك —
 بل نغرب الدقيق علقه ونستقيم الفاك — ولا نخرم الدراراد
 على الفالين — انا نخفض عدد البون ونجرب الفايه المجرين
 — ونزل على انانهم بالقشيد — رطل دروسم بقطعه من
 حديد — ونستحق الكسوف في ابرهم ونسج في حنايرهم الرعم

في المولم - الى سرفها تا فقط تشفق على عالم - لانا المولد
 بذنب ابوه ما هرس سائله - بيع انا اديت فافع طرايره
 كان غل - ده فاعده مطوره يا اخي يا عزاز - خير
 المولد الامل وحياته ما فيها شاذ - لان بسلوته طلع عينه
 زايته مثل ابر السباع - واهي على اياه من الحفرة ضاح -
 يا رب تبس كلا - ده المولد الامل فاق في العذر والعظم
 والتفاف - وانا اضر صدوقي يا جماعه - كنت مشغوش
 في المولد للساعه - وكنت اظن انه تقى رعايف ربه -
 انا اليم انفع لي فاعده وفاساده قلبه - ما بجله في ابوه
 الى جايه من مشوره (صحيح لله ربنا رايدي فتوحه) انا
 في كتابه العزيز نال رب العالمين - انه الانسان لذي
 يسبح كلام ابوه ولو كان من الكافرين - فانه قولي ان
 المظنود بسا على ده كله - اجابكم ان يكفه عذله فذله
 - انا ابنه الى اشقته له الوراثه بلايين - ما كانشي
 لذي لم يامله كالاثنين - انا شى قصدي احلى على المظنود
 - انا مرادى اوريكم حساسه المولود - فجيالى ماله
 خير في ابوه وقايله - كيف يكون له خير في وطنه وحيته
 - احسن عليك باوداد يا فرد بك - والله حساره
 الحديريه بك - انا فعل اياه في البحت الى ما روى شى
 الودع الصغار - انا ما يتشوا لادني ولد الدار - انا
 حسبي الله ذم الركيل - وما حدش عذا يفده بروه
 دارو ليلي - مش بجزق اديتق اديتق العالمين - ياخي
 لا - بس يكتب للده ولداير المزين - قطعته عوالم من
 ويضع فيه ظلم الحرام - وبيتك فيه اخطام وجمالك هذا الكلام

- كيف بيني المشوف مع اليم خوسك - واللعب في صلاح
 اهلك غفله - ياخي دوله الجمله كلم خايعين - احسن بحري
 منهم الى حصل في شافين - شايعين حصلته ايه ؟ ياخي
 ده موره - نطلي على اكلين الماظوره - يا شايعين
 ده مين ؟ فورا يا ياسلحين - يا شايعين ده انا اعرفه
 من زمان - واعديده انه سيد الشجان - لانه في عهد شيخ
 الحاره لانا كان ناخر الجاحيه - ولحق بان الولده فتت اخرا لبال
 المصريه - لما هرسلم عذافين العالم انها كانت تريم فوجب
 بعدما تقذ منهم بليليم - يا شايعين - اشتد به العقب
 ولوبها شكاه - وصيت بقره للاح خليفه اعاهها الى عرضها
 انها تلك الميهان في مقلها ده العجزه - وهديت لها اوطه
 معزوزه - من المسكود الصاويه الاضهرهم زيا حديد - نشلم
 على كنيها ومنهم تستفيد - ده كان سبب رفته من الجاحيه -
 الماره ده تجدها في التواريخ المصريه - بقى الرضا الى زبي
 ده صاحب جسامه - بقى المدح ولوانه جيب شيخ الحاره -
 يا اسفاه انه يحبه وده هرايب الى فيه - يا رب من هذا
 الدا اشغفه - انا انا افر من لوفت ورايح بالكلم - رايح
 اشفق على المظنود لان العزب في اليه علم - ولوانه عراصل غلب
 البلاد - لكن برضه ما عشتي بنا الى يجله فينا الولد - والدمع
 يقول الله بيم المداوه القديم - ربنا يطلع الولد يوجب لنا عيم
 - ربنا يا اولادي فرجه قريب - هريقل ده اك وبيريم
 وجه الحبيب - انا ربنا نال اسى يا حبيبي وانا اسى منك -
 وان رفته يا حبيبي ما انفضك - بقى انتم الى معتم اليم
 عرفت من حزين عليم - الحيره من الليل ومن الخفيه اليم -

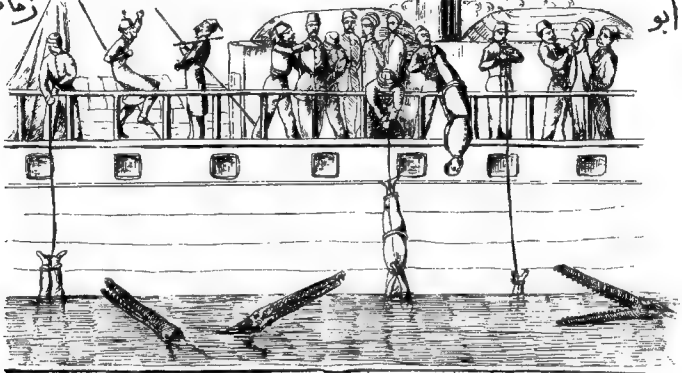
هذا هو مرادكم وزيادى - ولما اساعدكم بالروح بالروحى -
 وانا في الدرداء بالشرعاية - انا فعلى في اجمل اهل الوطى
 - دون اذا استمرتم صم تذكر للولد - قولوا يا حنين
 على العباد - وفي اوترب فتنه الدار المعصية - ومن
 بينهم اهل الهوى مبطون اولهم للرحمنه - والى سباسب
 ويعقوب لهم يتعلموا كذا ليه باودود العلم - برور البحر يصر
 لتسلك فاهم - ووه على عمل باخلون - الشهر
 الى فالت في القابلان - نالوا انهم بعهم فانزلوا ذلك
 - روم البحر في نصف الطريق الذالك - ولكن جوى
 العقاد - كونه تجاسر وكتب الوزير الود - ان العاقبة
 لا يجرى بها - وان لدم يعيد من يدين اهلها خصبها
 اهم يعيدوا فيه ليل زهادر - ووه كله والله عيب
 وعار - انا بجمع مرجع السيرة بابا شاهين - ويا
 كبرياؤه الخمين - البعض يقول انه بوي - والبعض
 يقول انه مغفرة - انت يا مانا في الملح على الهزين -
 ادر اذن من الهدى والبوليين - وانشرع فاهم
 دقل بان كان بابا شاهين - من يحين الوطن ارمي
 الفالانين - الى اعرفه انا هو انه جيبا سماعيل - وعلى
 شاه كذا رسم اوتين بالوصاف والتقبل - ورسمه
 كان بيسج ليزه بدر كوتو الواد - الى ارسنه وزله من
 ابلاد - صبح انه ارسنه بدا مع كفت من اسكنيه
 انا وده سبه كذا لطف الخلد - فقه ادى الهزين فخرهم
 يا اخوان - وفرا ان كان الهين بدالك ليدلن
 من المدين بصره لفره الهين زماره يار زماره
 اخلصنا على الفتنة اعداء من صفاتك وصلنا على السلام

مر بالسور انا ابريقه نظم وزع الهزين بعد ما قدام ليرالو دوى
 بتعليم كذا انت خير محاد اسم الهزال وابعت لنا منه بالوديات
 ودونك من اوارنا طايين من راجين نشرها جنالك جدي بطيحه
 على المطيحه الى تفعلت علينا براسى جنالك اوارا الهلى وصدورنا
 الله مرة في الوديع ورضا تسلم فيه لسالك الدايح الى نمانا من
 مطالعة جزيك الغراء - ودولك خطاين العزيرى سالت فيه من
 نقيه على شاهين وسبب خزنه الى نابول واستحصله على الهاميه
 الابطالانية - على الارس والدين با برزماره مالك ادى دوى مالك
 ادى حقيقة ارمي على رايانا - انت تسطاه شاهين سماعيل دول
 طيزين في لباس زكي ما يزل المثل مقصود ان شاهين كان مراده
 ان المهرود ما يتنازلنى عن اخذيره بل يقايل عليها بالروح وكان محض
 له صاكر ودائع وما اشبه انا ما جاش الهه سوا دينا قبل
 دحك يا اسناذ دخل من صرنا من فوطين انا الى شاهه انا هو
 ان فوطين بفره يكم حلتا وينزلنا شاشا ولوانه بينه دينا بجر كبير
 وزعل ابنه وياه وحكم رياض منه دى زكي ما يزلنا انت لعبه
 بتاثيره سماعيل كسل له على رعايه الابطالانية من لقب الصقيه
 ما تسفرنى فيه كاشا وتجز ارضه تكاه وتكشف ستره يظهران
 اعلى الجانه لم يلق سماعيل طلع له باسجدى والجهان على كلابه ده
 هوانم قفوا من على استحصله على الهاميه وعضوا بملوا فيه كاعلى البناد
 ولطالما الهاميه خلوه يافروعه حدودا ابرم لفس خزام الله
 برهان ثابى شيت كلابى هو الهاميه اعابا ع بسره ملك شاهين
 بعض لياك وداوروت وما اشبه بيان مجسمه وحك كفه هروا على
 نابول ح بابا شاهين وقدموا الهول كملاره لوسملى - ادى الى
 اعرفه انا وانه لم اضل كجوى الهين اربا الباره ده زكي
 واعلى
 الحذف
 « المكتوب الثاني للوصى الى بعد »

السنة الرابعة
زماره

LA CLARINETTE

عدد ٢
ابو



Pharaon et son Peuple contemplant avec joie
l'exécution des indigènes libérés

المراد اهل ووزيرة مظهرين لمشاهدة المخلصين لتابع
التيق سانية منهم في الحرية — مارس في ٢٩ يوليو ١٩٤٤

فمن غير نسقه في البرسطة فلذلك ان من المراد لاجل لفر
واحد من الغنات ولهم انما لا على ما جالوش ولوزاره عن يد
بوسطه لفر نسقه ولوحلة وان مع كل ذلك جميع العلم موجه في ايام
ذلك الظاهر ان يقي مع مرسل خفي من بارز
ابوزاره — ربنا من علم هربنا على اعدائنا يجعل رفع نال الجاد
على بنا — انا يا بني من كم يوم نزلان كذا وشرق في اهل
كبير فري — ربي تم المير
ابونقاره انت في عطفك لا على نكف على بابا شاجع فذلك ان في مر
ناس تقى انه يري وناس يقول انه مغفوق وانت من الى
بيلخا فيه بالليب — يقي من حيث انك وجبت حبلى الحرف

محاوره بين ابي زماره والي تدارك
ابونقاره — اسكت باشي داننا ورويت في جوابات في
منح الزاره — قال باقتم لما قدمنا الاثالي الى جابها
ساجد البرسطة لفر ريشه ووجد فيها اهل عدد الوزاره
اشكال داخل قطع شول ناس من عينه بعيد عنك انا
برسه من جرم لفره اخذ بعضه وخطبت الراسه منك
وبيت الزاره وركل عليها نفس والحق الى كان قاعده
من ورا الباب قال يا انقم كان سامحه بجوم ريشه
بالله وركن اليك والفرسي من اناسنا شتم وكونك
دنيا لي وما اشبه ما خرج من طونه مرسلان ورويت

— حفاة خلف حياض الكلاب دول — والله جمع

ابوزماره - وقاله دلوت عالين يخلصوا في دقات الحماريه على شان ما يجودا

له غلظه وبقيل عليه دهرى زور كسروا بها شرفه

ابونقاره - ايا - كد اعملا مع الغباط افي نفهم وروهم العرفي نصف

الطريق خاله يا احمي ما جسم في الفخانه خاله لم ان اردتم

تخلصوا بكم اكتبوا لنا خط بكم ان شاهين هراي شار عليكم

نقدم المرحه لوسون

ابوزماره - حفا ده خبانه عصفه

ابونقاره - انا الفاد يا عروشي برنظروا الحق من اعداء

ابوزماره - دانا الزفده الصده وه دسهم وم جرمم بحواليل والتاسع

تستقام و ابريفه المودعي بيقي على البوره والود

الجيل برفض على الود من فرخته

ابونقاره - لفته الله على الدارين رحمه الله على الناجان دول مافرا

شهادا على اخيه دهرى - طيب زياره خفك كان

ابوزماره - اخايه اليوم كتبه تشكر نظرا لظن الخي يكتولنا من بد

حاحيا - اسع يا اقدم وتحسر على لونا سية الفخ ايه

سفين شي من اللاسوات العربيه لجربتنا

من حلاهم العربيه بصر الى ابوزماره

افيكم ان المعامله المدفوعه من الرطين ستة عشر ملج ليه فبذاملة

ابوريفه مع ولسن حقا القف وتسللا في شانه انه سدد

برجع وما اشبه ولورفت ان تلك معج فلاشك ان هذه اليرع فريه

ليانغ والعفلا فخر ما كان من شون الرهلي نزع خصه بطرف ضاع

الحقوف وما كان خص بالحيانا فحين اشهدوا اليان نزع منه لهم مع ان

الى حنه فاليم يبيدك توبع كتيب ابراهيمين الى

بروح فيه ان يا شاهين يفتا برك لك العيب

الوجد الذي فيه هرايه جيب شيخ الحاره الذابرياني

- بفي شربك لاس بيه راشخيل وراي

جود ابراهيمين

ابوزماره - على العيبه لاس ابرونقاره - انا لك كتيب

ابراهيمين طول عريف وكثرة اخبارنا للجم ما غناش

عمل في الخزانة ناك بانك غاسب انا اروح في مغره

بلاطين فخرتين - بفي شرف باسديك - قال

سبب عداوة ابريفه لشاهين هرايه ما كان في

حلوك كان يخرج عليه يا ارض ابرشون ولفي

والكمه برفهم من اخذنا الى احب ما علم صلاح

الوطه ان ابريفه بيق بان لا يوت اياها الى

كتيها الذوات للود بخصم لمعاليه كانت تالف

عنا شاهين انا شاهين ما شان في الله حرا

والحد فريه من الضعه وتعل على الحايه الطليقة

فالدره خاذه ريفه هانم دماين ناصر شاهين

دكان حاطه له على باب بينه قريبا عتريه -

فوميسون وكلا احد من اعتابه يبي يطل عليه

كافرا يسكوه وياله سلاوت ناكر كير رسيه

مضوه وان كان الفرير على بلي وروحا بعض فم

حالا كانا يفتوا العزبي ويخو يمين الخطيعة

نبتقم بقله لم اسم المرحا اولدقه الواكب رحمان

جاي وما اشبه

ابونقاره - على الكلام ده يا شاهين عملت له غايه الريه

نقطة للرجال في الدين شيخ لا نزال

فما تقدم انتم جلالة عدد من اوليكم بتعليم عمم الدين والاداس
في يوم السبت ١٨ رجب مائة ثمانية وانه ستم اصحاب الدين والوشان
من امام سيدنا الحسين على ما يدعي على اربابنا عليه فقد كان وما روى ذلك
بالفضل وانه مودع ما ينفذ من سابقين وكسور بحسن المرافعة المتساهلة
والطفت الدافع في حصار فقامت هذا اليوم الشتم ومضى من ذلك ان فرقة
اخرى من الاولاء فصب خد حث لاناك ان اربابكم الاكل لم يجد من يرد
نفسه فطفي يذني فكذا الرجل يتفاد افضله وكذا في ارباب حث
لم يجد من يرد نفسه الشليلية ويطلب ارباب الحققة بطرق الصوفية
المختصة بشذات وشبهة شخية لهبله نوحول ولا فواء اربابنا
ارينا مشا وشقا الدبال وزنه بانناك شعبه انذاك خذاه
ومضى من تبعه فالتكامل والناظر انتم الجبر.

نقطة للمجاهدين

اجد جنابكم ان لكل اوليكم كما يزداد في الخاتمة والبط سولته
نفسه الشيلية جهزت المسكر كما عدونه في اصحاب الدين والوشان
من ثمانية كما جعل في العالم الذي بينا جعفر على سرور الفرافعة وهذه
بديا تمت المسخرة التي عليها ح اصحاب الدين والوشان قد امر بان
في ليلة الودع عدد المسكرين مع جنابكم المرفوعات امامكم وكما
عسكري على كفه لود ومضى عليه فانوس وروا طائفا في الشروع
وفي الحارفة فجع وقول اقد زيرك اشك وهكذا المسافر للارباب
الحارفة والمراهق لزم الولاوة

لجنة الصقية نسبت على شاللة العذار في العتلة ربيعة على الوشان
والسبداء وظلم اليه المصرة بفرورها حيث لوشات العدل كانت لنت
المقرر سرور على الفكية لا يكتفي بغير اسهام النقال حيث الاتماع اتقل

الشايين ما دنا والذائع هو لكيان افعل البليغ فمت عتلك
المعقد رولج المخرج منها جميعه وروا الدين من لانة عتقه
واضحواد في جميع شؤونه واعطاه
غيره

من اعد اياه سكندرية

نالك الله ربنا ليري ان عينا من ضرور فية هانم بن الفرزانه من
شورور فرور فية هانم بن الهيبانه لودم عدد اقل البيهت
العامة وفقدنا للمباد وقدرنا وفلا ماوله عدلا من
عانت العباد لانهم في منازلهم سجنين ولودون لمدم الوفر
وذلك من شدة منهم من اثم الذي بعثه حواصه من الله وجره
بدون تحقيق.

(لجنة الصقية)

لما نظرنا له رلى يجرى طوق عليه ذلك استنابا من الدين
والدينين وكما رولون عدد امر من الصقية بتبني مراتب
على جوت العجابه وعلى غيرهم وطشهم والاشبه ذلك كما
لعمقرر على الدين لم ترق اشرف ذلك حالة كمنم تتمعت
سجود مصر وماها اشجارها وشاوعا وغيرها وما نالا ..
وما نالا وفدا ماها اكثر من الدين من عوى على المزم والام
واقتسم خيشة قد عدت لساوة في القلعة حيث هلا خفة وطية
والنقوت بالبط للذفات والساوة فكان يزداد ارباب الفكية
وحارت اعمالها ناقصة بنية على احوالنا والستدول كينك
شا هذا ما حصله في ضياع حقق الدين عظم حيث انما واقفت
الوزارة ويزيدك دللا ما صنعته في افضاله من ضيع عتق
الدينين فلهذا ولا ذلك تابع من سوء قصد ابر رضة ونحوه
مع العجابه في خراب ودار اخطر وصبي به ولم اكل.

هذا ما تم فيه ارجع مع وزيره واثمة الاسكندرية واثمة اهل
 يا يقيمكم عما صنعوا بها اهلان اكرام من سوسو حاتم زلمهم ولما تم
 بالوجه عيين الخيف في يوم الزمان والحيان ارجع متشقة في عدم
 جع الرقيق بالهيات الوجبة السوداء وساعة في شدةنا وجفا على اهلهم
 اسعد باهل زنة نحن لم السليمان الذين يمتحن وتم باهر من البصر
 غيره

يا اضمم له ابر ريفه النعم انقى ربه اعطى ابا نازك بعض شراكات
 انكليزية لفتح مجرى الحكمة ومدايا الوطن هذه الشكايات اكتب
 الرخصة خصص سيرة ابري سوط والظنوبة بواسطة تجارة
 سوان كبر من الزنن ملغوس وضع الطويات تجارة على رعة ابراهيمية
 وعلى الجور ارجع فلما ان الرقيق بحرن ارجعون يتنعم اهل كل رفة
 دظنن ينهم الضير المستد في هذه المسألة روحانية في زاوية التور ودلا
 ليس بالثقة فيهم

غيره

اي ابر ريفه عدد الطرحة اشار على ملهم نور ريفه خان معتم فتح مجلس
 النقيب راجعوا بان الرافق لفتح علم ابري صم حبشاه اغلب اعضاء
 مجلس الزاب لهم نوع بقارة الجرائد العربية ونقش من نقش ناسك لفظه
 وقال سمار طاعة

غيره

الوقت والجهد واشارته الاذن العالي من بعد ان رسا على امد
 الوطن بامر ابر ريفه صار اعطاه لوجه الوصاية بان يد ما هو
 راسي على الوطن من اثار ابري ارجع الوطن فرع ١٤٠٠ هكذا الفاد دوزلا
 والمروان تشرنا على قدر الوفاء ولا تقف الامارات العذل
 حيث انهم معدوا طرقات من نعمات العفارة ودرهم ٧

لا انكليز ومن مصر كذا كانت قوت عار على مردود النعم من
 الفاعل كاصح وطلب من تلك الجرائد الحيلة وما دلم ان الملة
 ليس عاريت الحكمة من ذا الله فيبه من صفه المصريات
 هكذا على الملة اذنا حنا دفعا بين اليقظة ليس
 محدد بالقياس بهم جناح معر استخلصوا من اليقظة ابرهنا
 وليس مجرد من دفع الامارات والمادة بين الرقيق نفعي
 ما دلم اعيان وديريها ساخان في المريد لم بهم رعة العباد
 رجهان في محر مجرد الرقيق من رعة وفهم التزينة كليا -
 لا وجانب غابة كالتكليف

غيره

فما تقدم اذ لم ان حاسبة السج اهل من ابر ريفه في سورة
 اصالح احوال الانكليزية بعد الوجهه لظنن عرله لهند ند
 سعي اهلنا الانكليزية باستعمال الرتبة الشريعة له ابدون
 ندعمل على ذلك

اخر

ذكرتم فيما تقدم في نظامكم المرفوع اي ابر ريفه اشار
 على امه ارجع ينفع ابر شرف ورجع ومرو لظنن عرله لهند ند
 وثابت رصيد وشاهدين بالكرية لظنن ندم من العذل
 اقدم ترتيب محمد علي جنكنا ودم خايننا ليس انكليزيون
 نضمت بنا نتم اهر ارجع سح سورة مروج ابر ريفه
 ابر انكليزية ودا بالقي رفة كان نقي ناهين وضع ارجع
 رقبه ومرو لظنن ردم من الترفيات رفة معديات نعيم
 وكثير من العذل في حلة الملة كاذم مقدما وهو لم محما

اخر

من بعد الرنة الرجالية رنة السكوي كاد مقلهم

السنة عليه LA CLARINETTE



La Detté flottante est faite pour Gouffé, Ring et Cie, et le naufrage de la Moukabala est pour les pauvres indigènes au profit de leurs tysons. Paris le 30 Avril 1890

ابوريفه ينفذ مركب المظلة باقيه والارامل مايتعلق في مركب الدين الاثني رايا بنظرة باردين ١٨٨٥

بنت هره كافا بحرا الاثنت لصحابك خضاه لسم جمع بك

بم نعرفا شكلها فالحرا

جمع - انا كما انجنتا زاره عن مين جمع في حوش

حلبنا اياه بم ما نفضا على البقايا وكذا زاربعين دوس

ونرى عديت ابوريفه تفرق بينه ونطلب للمقادير

من غاليه

الحلق - ليه ما علفك كداليه ؟

جمع - الاثنا اياه كسر عاديها وفيره كادينا

كان رجل خابن راح حادقن عليا واثنا دم الليليه

بلانها فقتل حبه نا وحقن ديقن لاقدرا قطعهم

وعزنا بليل جسيم انا المالك بنا ما بوردك ملحه ومارا

كنا الباره ده لافعل لسانا البرفاده وما حاش مارين

ماربهاش له في عطاره ادي وماره

محادثة بين الحلق وجمع

في حليقة الاربيكة

جمع - ان كنت مع جمع حلق ونفهم الصوره ايه قلنا

انك اناك الامور تنفع والامور تنك لان الكيفه اذا

استمرت على ما هي الناس قول عليها حديث والسور

لان ذلكن وايعان ودموه العاصه العربيه ما بتيسر شي

لادعهم ان جمع بطل على حاسبه وده كله من كثره ارلرد

الكلب البصامين القويين الساعين في قتل جيت العالم

وسبب الهلاك ده كله يكون ابوريفه لده علف بايوه

الريان ان نجيب رجبنا الساعه حادقنا خذاله

الحلق - رانت الاثنا ان كنت جمع معي كنت حرك ليد

من حادقك تفرق كم بقاص من ديك ونفهم لده علفه

أعياها نفس أبناء الله ابر ريفه بلونه غضا فلامم دراست

فلسا في جيبه رديع عاسيه

مجمع - امارم عيبه ريبيا اذكار ده من ابر ريفه؟

الحلق - من جبه في رفته المنزله المص من شاهده

مجمع - ذلك كرم علم بجي لنا النج من قريب - با ما تاجي

الم قبلما تفعل على حريتا رستفلاها - طيب احاديثا نفع

حوادث

الحلق - علمي وديس - قال ياسيد - شاع انه

ابر ريفه راجع بجي بابا راقب الوط الصاف الى كان فو

عين محمد على جنتك واليه الورد هو كونه ما يقدش

بكت على الفم الحامل في ارميه والقيز الحامل فبعض الاواب

دانه بيلم الرزاه المازه

مجمع - طيب عليه ما علوش كما في فلادسنة الديكيد

مذا كان يتقطع عند الرزاه السالفه جميعا وديس في بكرنطه

عددا انظم ؟ ده يا ابي كان يغيب غلب تهرالبل واتيح

لك انه الحكه رالهي الديكيد

الحلق - المتواجب لودنا بلاد الديكيد احاديثا

مزناتين في جبرالظم وهم شتمين بعباده المزيه الى

ما لاش ثبل

مجمع - وانا اوزر بلقي من ناس راسين على حبان الور

بان صاحبنا امر بلقي ابريم ادم كرم ما ارادوش يكرهه

متر بريفه هان حاصلهم ما سبب التقصد وللشاع انهم راجين

بسانزا بصفه لكانه ويظن ان كفت على بلاد الفرج حجة

انهم جابن لكان اعلم ابرهم بجابن كبريه

الحلق - انت ما تعرض ابر ريفه دكو ؟ بكر بقله لم ان في الدنيا

كلما ما بضره ما ين كبريه احسن من بيع طلاق دهلك بجي الحوي ربيع

الحرق الى خزلانيه وده تغير مته جنه

مجمع - اعوزانه - والله ضاره الذين دك في الحار -

مدبنا هذا الحق الى الظالمين - احارم رجونا لباقي حوائك

الحلق - قال يا افضم - احد عصمت بلغا المنس نيقا ما

بسميه اسنانا - قال لكونه من حاميب بنت الزوانه بجي من اصف

اخولك حاجتك بريفه هان اطفه رتبة يرالهي

مجمع - هذا الكلامه في صهر ما يكرهش الوكن يظلم في الوايا -

طيب بجي كان ريف من احباب ابر ريفه وتصل على رفايح ؟

الحلق - كالا اخذت عليم الكلا صوره تبين ما مر مدبرية الجيه

مع ان سلوانه ذنيه قبه مة ما كان بالكة الحديد بدبرية الجيزه

وكلنا اسحق بين جميع انه طلع من الولقن دك ريفه مالت نغم

مجمع - طيب ربنا راجع برم ايننا على العباد ؟ ده والله شئ عجي

التقي بكر - رالك ملك جيد - احاديثا لاملين - الظاهر انهم

بسوطين العلم ود

الحلق - ما تسع شئ الكلامه - لب كني يقراسرين وثلونه

اربع المياح صهر علفك تلك الجباب ؟ آه .. يا كيد على السلاع

والسكين لب بحر وديس وديس باللهه ومرتبه وديس بجيه

لغير

مجمع - ده شئ روي

الحلق - رالك فروع الى فضل عظم من دار الدنيا كم فذل لعن اهر

الملك كرايح يهرق في الميازم من غير راحته ويطلع من عيون النعر

الاسود الى تخبينه للهار الريف

مجمع — طيب ومن باننا راسم استحق وسافر رجا له ؟
 يكتفى شع القتل لا علم ان ابر ريفه قتلته تكمن تلك الراجب
 لوليك الدايه والفرسك الى يبلغ مقدارها قريبا طلق من الف
 الف فدان ؟ فتم كنه الدركه
 الخلف — عظام عيان — اريك لعلك مال عنهم الصده ايه —
 بنا يتر عقلا ولد سر كان وكان ريسهم بجله في القربه
 مجمع — وعائله ما خلاها الا انجح لك اليوم عدلتا رأيه
 رجحا قريبا كالا على قلب راد — انبت رقتني ياقب
 حواذك
 الخلف — ياخذ نده تفرد محمد حامد الله كان سابق مكر
 اشكاف بينه البهل ؟
 مجمع — اعنه خالسه — وه كان رفته منها كثره
 اختلصه — فليخيل ان كونه من محاسب ابر ريفه حار
 نيينه فانهم قضيا بالغيره ليتن من القضاء نل حارته
 الخفيه
 الخلف — اهر داهر اضربا كنه راج اعلة لك — كذا
 يجب طبا بان نفدي اهل الجيزه حشان وكيلها راسر ما ليتا
 وناظر صايتها المبع فضلا عن كونهم من نذل البالد م جمبا
 من محاسب ابر ريفه اكاله السخ والبلبل عدو الرنت
 لاله الناجل المكر من استقامه لونه من البلى
 مجمع — راعنا شابين الهلك ده كله رماكن — حب
 وعقله ايه كان من العواطف
 الخلف — جملته اصيل من الدواق خماسر اكرتو للرد
 ارجل والليله نغ مبليل اذ لب خيلاته ورتا الدركه

ابر ريفه وهو حاله اسر بقصد المسكين دوله ومبسم في الخلفه
 ومن يعرفه جبه نيم ايه — الله اعلم
 مجمع — اغلبا لي يعرفهم في الخلفه يتقدم بمجرد الدركه
 الوحشه ده بالليل ويدفونهم في الجباه الى تحت القلعه
 الحق — ده حبيب اقفق البياشي ومن حامد اليزايشي الى يجرى
 الدركه الوحشه ده كان سر ناعها قتل — ده يا انتم اليوم مال
 القتل والنفي والذهب والسلب في فقه على حيك با تاجر وداكله
 سببه المواد جيل ابر ريفه الملاعين الى تاهش لوهين الو في
 جمع امرك فترتهم الضمحه واليوم اغلبا على الشرف من شان سر
 يتروا ديارم راسهم جيلهم ويسافر اراي ولها براس الف اتم
 ما يصرح ولهم الضمير اذا اذنا اراي لم الغف لاله وانه يظلم
 في بلاد النزه الا ذات الهه المخره باقيه
 مجمع — ياخي دول على لاله ينفذ دايهم مش في السبعين
 شخص بايم الى اكرم ذل وجوه وبعان سر الجايم عبران
 في الخلفه واختم نده ما انت علم وده فلا على شان اتم تشكو
 للسلطان من ظلم الواد ارجل ابر ريفه
 الخلف — ياخي ده نيمه نارعه من الواد ووزيره على شان ما يروم
 في دايه وليد السلام وسير فاف سر في باي حالها على كنههم سيما
 علاج حليج لجامه الجوديم ولود القل
 مجمع — وشاهين على ايه في ايطاليا ؟
 الخلف — خاسر سكت ابر ريفه لها حركه في مغرب ابر ريفه
 شام البلاد بقدره متحادثه منه بشت با عليه فزوره من دوله
 ويضع في على عقاره والجانه وما شيه
 مجمع — حقا لك ايطاليا كان ينجح عبر ابر ريفه

LE JOURNAL D'ABOU NADDARA
1879-1880

DAR SADER
BEIRUT